

# QARABAĞ:

dünən, bu gün  
fotoşəkillərdə

# KARABAKH:

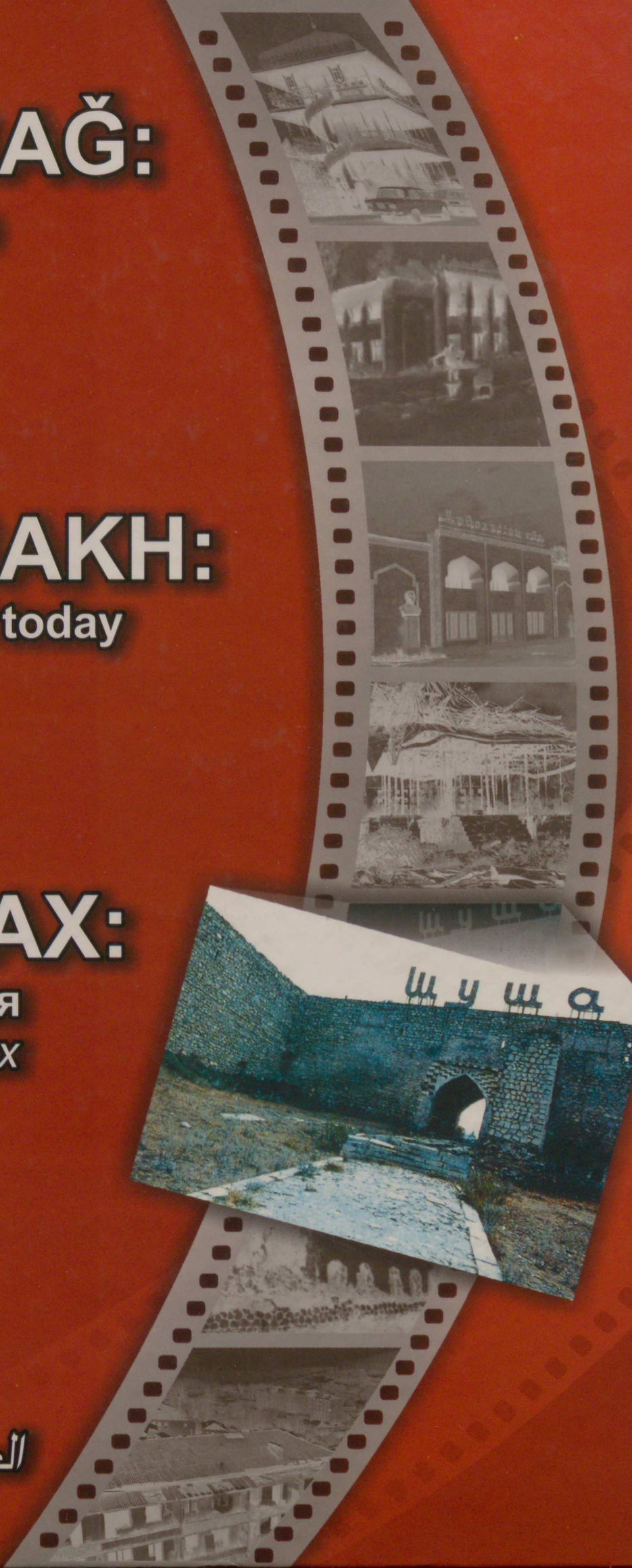
yesterday and today  
in photos

# КАРАБАХ:

вчера, сегодня  
в фотоснимках

# قرا باغ:

الأمس واليوم  
الصور الفوتوغرافية





**QARABAĞ:**  
**dünən, bu gün**  
*fotoşəkillərdə*

**KARABAKH:**  
**yesterday and today**  
*in photos*

**КАРАБАХ:**  
**вчера, сегодня**  
*в фотоснимках*

Babək Baratoglu

**QARABAĞ: dünən, bu gün** (foto şəkillərdə)

Baş redaktor və baş məsləhətçi

Məsləhətçilər: Azər Əhməd oğlu Əhmədzadə

Rafael Məhəmməd oğlu Əliyev

Babek Baratoglu

**KARABAKH: yesterday and today** (in photos)

Chief Editor and senior advisor:

Advisors: Azer Akhmad ogly Ahmadzade

Rafael Mahammad ogly Aliyev

Бабек Баратоглы

**КАРАБАХ: вчера, сегодня** (в фотоснимках)

Главный редактор и главный консультант:

Консультанты: Азер Ахмед оглы Ахмедзаде

Рафаэль Магомед оглы Алиев

Müəllif fotoalbomun nəşr olunması üçün göstərilən köməyə görə Əsir və itkin düşmüş, girov götürülmüş vətəndaşlarla əlaqədar Dövlət Komissiyasına minnətdarlığını bildirir.

The author acknowledges assistance of the State Commission on prisoners of war, missing persons and hostages in the publication of this album.

Автор выражает благодарность Государственной Комиссии по делам военнопленных, заложников и без вести пропавших граждан за помощь в публикации этого фотоальбома.

## **Qarabağın dünəni və bu günü**

Azərbaycanda doğulub böyüyən bir adam üçün bu ifadə çox ağırdır, çünki bu gün bizdə olmayan, daha doğrusu düşmən tərəfindən işğal olunmuş Vətənin bu günü bizim deyil!

Dünəni isə... o zamankı ifadə ilə desək, Qafqazın İsveçrəsi olan Qarabağ bu gün işğaldadır.

Vətənin bir parçası olan yalnız Qarabağ torpaqları işğalda deyil - tarixin bir parçası, ulu təbiətin cənnət parçası işğaldadır!

İşğaldan əvvəl Qarabağ yaz və yay aylarında tək-cə keçmiş SSRİ-dən deyil, yaxın və uzaq xaricdən gələn turistlərlə dolu olardı. O zaman onların diqqətini çəkən iki əsas amil var idi: birinci saf, təmiz hava, ikincisi tarixi abidələr.

Bu gün isə həmin işğal olunmuş əraziyə gedən hər hansı bir xarici jurnalistin və ya beynəlxalq müşahidəçinin gözü yalnız bir şey görür: erməni vəhşiliyi!

Biz bu vəhşiliyi söz və ya hansısa ifadə ilə oxucuya söyləmək və ya nəyi isə sübut etmək fikrində deyilik. Biz Qarabağın dünənki cənnətini də, bugünkü cəhənnəmini də foto faktların dili ilə göstərəcəyik, mühakiməni isə tarix özü edəcək.

Qarabağın dünənində ən saf havası olan Şuşada bu gün Xarı Bülbül yoxdur, çünki təbiət də işğal olunub. Dünənki tarixi abidələr də erməni vəhşiliyinin qurbanı olub.

Qarabağın dünənki cənnətini də, bugünkü cəhənnəmini də çoxları görüb. Çox qəribədir ki, dünəni tərifləyən insanlar, Qarabağın bugünkü cəhənnəmi haqqında bir söz demirlər!

Vəhşiliyi görüb susmaq özü də vəhşilikdir!

Tarix heç zaman susmaz, onu susdurmaq istəsələr belə! Bu gün qondarma "erməni soyqırımını" meydana atmaq - erməni işğalında olan Qarabağı unutdurmaq üçündür!

Hansısa jurnalist və ya beynəlxalq müşahidəçi erməni vəhşiliyi qarşısında subyektiv fikir söyləyə bilər və hətta susa da bilər! Bunu onların öz vicdanına tapşıraq!

Ancaq həqiqətin bir üzü var. Qoy kim olursa olsun, bu gerçəklik qarşısında vicdanının səsinə qulaq asın, erməni təbliğatına yox!

## **Yesterday, and today of Karabakh**

This statement is very heavy for everybody who was born and raised up in Azerbaijan, because the present day of the lost, truly speaking occupied by enemy, Motherland doesn't belong to us.

But yesterday... Karabakh, which used to be called Switzerland of the Caucasus is under occupation now.

It is not only the land of Karabakh, part of our Motherland, in captivity, but also the part of our history, paradise corner of nature!

Before the occupation in spring and summer Karabakh was full of guests and tourists not only from the former USSR, but all over the world. There were two things attracting their attention here: the first - fresh air, and the second - historical monuments.

Today there is only one thing before the eyes of foreign observers and journalists traveling to the occupied Karabakh lands - the Armenian barbarism.

It is not our intention to describe that barbarism through some words or expressions, or make the readers convinced of something. We would like to show you the photos of yesterday's paradise and today's hell of Karabakh. And the history will judge it itself!

There's no nightingale in Shusha today, which had the clearest air in former days of Karabakh, because the nature has been occupied as well. The former historical monuments have become victims of the Armenian vandalism.

Many people have seen both yesterday's paradise and today's hell of Karabakh. It is extremely strange that those who were praising the old days do not whisper any word about today's hell of Karabakh!

Keeping silence in a view of barbarism is the same barbarism!

But history won't keep silence, even if somebody wished to mute it! The fictitious issue of the "Armenian genocide" is raised today to make us forget Karabakh occupied by Armenians!

Any journalist or international observer can give his subjective views or keep silence seeing the Armenian atrocities. We leave this matter with their conscience.

The truth has only one face. Let everyone in a view of this truth hear the voice of his conscience, not the Armenian agitation.

## Карабах: вчера, сегодня

Нелегко слышать это человеку, который родился и вырос в Азербайджане, потому, что сегодняшней день утраченной, а точнее, оккупированной врагом Родины, не принадлежит нам!

А вчерашний день... Карабах, называвшийся в те времена кавказской Швейцарией, сегодня под игом, он сегодня оккупирован.

В плену не только часть Родины - земля Карабаха, в плену часть нашей истории, райский уголок природы!

До оккупации весной и летом Карабах посещали гости и туристы не только из бывшего СССР, но и со всего мира. В те времена их внимание здесь привлекали - чистый воздух и исторические памятники.

Сегодня же взору любого иностранного наблюдателя или журналиста, оказавшегося на оккупированной территории, открывается только одно - армянский вандализм!

Мы не хотим рассказывать или что-то доказывать читателю об этих зверствах посредством слов или каких-либо выражений. Мы покажем вчерашний рай и сегодняшней ад Карабаха языком фотофактов. А судить будет сама история.

Вчерашний рай и сегодняшней ад Карабаха видели многие. Сейчас уже нет соловья в Шуше, имевшей самый чистый воздух во вчерашнем Карабахе, ибо даже сама природа оккупирована. Исторические памятники прошлого также стали жертвами армянского варварства.

Видеть варварство и молчать - это тоже варварство!

Но история молчать не будет, даже если кто-то захочет заставить ее умолкнуть. Вопрос о выдуманном "армянском геноциде" поднимается только с целью заставить нас забыть об оккупированном армянами Карабахе!

Каждый журналист или международный наблюдатель может высказать свои субъективные мысли об армянских зверствах или же промолчать. Это дело совести каждого.

У правды только одно лицо. Пусть каждый, увидя правду, слушает голос своей совести, а не армянскую агитацию!

*Azərbaycan öz torpaqlarını heç kəsə bağışlamayacaq...*

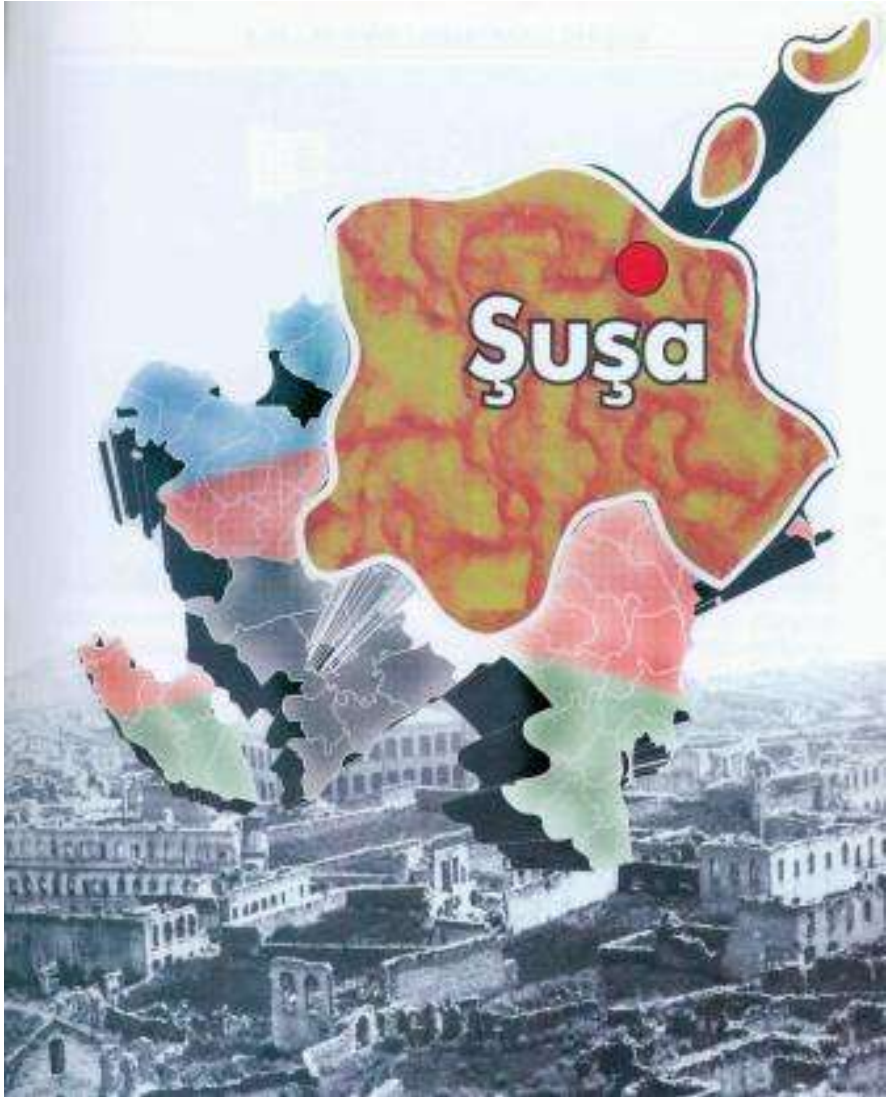
*Azərbaycan Respublikasının Prezidenti*

*Azerbaijan won't give its land to anyone...*

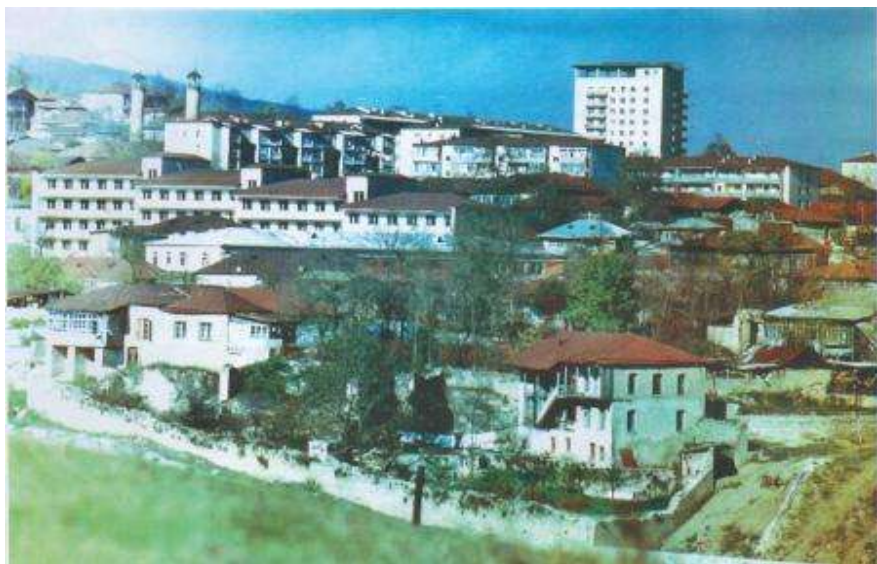
*President the Republic of Azerbaijan*

*Азербайджан свои земли никому не подарит...*

*Президент Азербайджанской Республики.*



Şuşa rayonu. Ərazisi - 289 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 8 may 1992-ci il.  
Shusha region. Territory - 289 km<sup>2</sup>, occupied - 8 May, 1992.  
Шушинский район. Территория - 289 км<sup>2</sup>, оккупирован - 8 мая 1992 года.



**Şuşa şəhəri. 1989-cu il.  
Shusha city. 1989.  
Город Шуша. 1989 год.**



**Xələfli körpüsü. Xələfli kəndi.  
Khalafly bridge. Khalafly village.  
Мост Хяляfli. Село Хяляfli.**





**Gəncə qapısı. 1750-ci il.  
Ganja gate. 1750.  
Гянджинские ворота. 1750 год.**



**Qala divarları. 1750-ci il.  
Castle walls. 1750.  
Крепостные стены. 1750 г.**



**"Qarabağ" mehmanxanası. Şuşa şəhəri.  
Hotel "Karabakh". Shusha city.  
Гостиница "Карабах". Город Шуша.**



**Tarix təkrarlanır: Ermənilərin dağıdıb yandırdıqları Şuşa şəhəri. 1918-1920-ci illər.  
Recurrence of history: Shusha city destroyed and burnt by Armenians. 1918-1920.  
История повторяется: разрушенный и сожженный армянами город Шуша. 1918-1920  
годы.**







**Şuşanın ermənilər tərəfindən dağıdılmış məhəllələri. 1918-1920-ci illər.  
Shusha blocks destroyed by Armenians. 1918-1920.  
Кварталы Шуши, разрушенные армянами. 1918-1920 годы.**

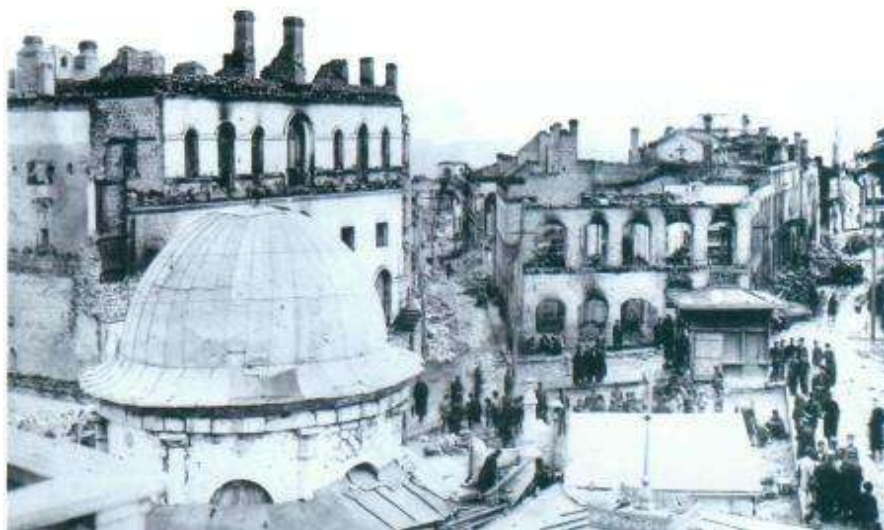






**Tarix təkrarlanır: Ermənilərin dağıdıb yandırdıqları Şuşa şəhəri. 1918-1920-ci illər.  
Recurrence of history: Shusha city destroyed and burnt by Armenians. 1918-1920.  
История повторяется: разрушенный и сожженный армянами город Шуша. 1918-1920  
годы.**





**Şuşanın ermənilər tərəfindən dağıdılmış məhəllələri. 1918-1920-ci illər.  
Shusha blocks destroyed by Armenians. 1918-1920.  
Кварталы Шуши, разрушенные армянами. 1918-1920 годы.**





**Şuşanın ermənilər tərəfindən dağıdılmış məhəllələri. 1918-1920-ci illər.  
Shusha blocks destroyed by Armenians. 1918-1920.  
Кварталы Шуши, разрушенные армянами. 1918-1920 годы.**



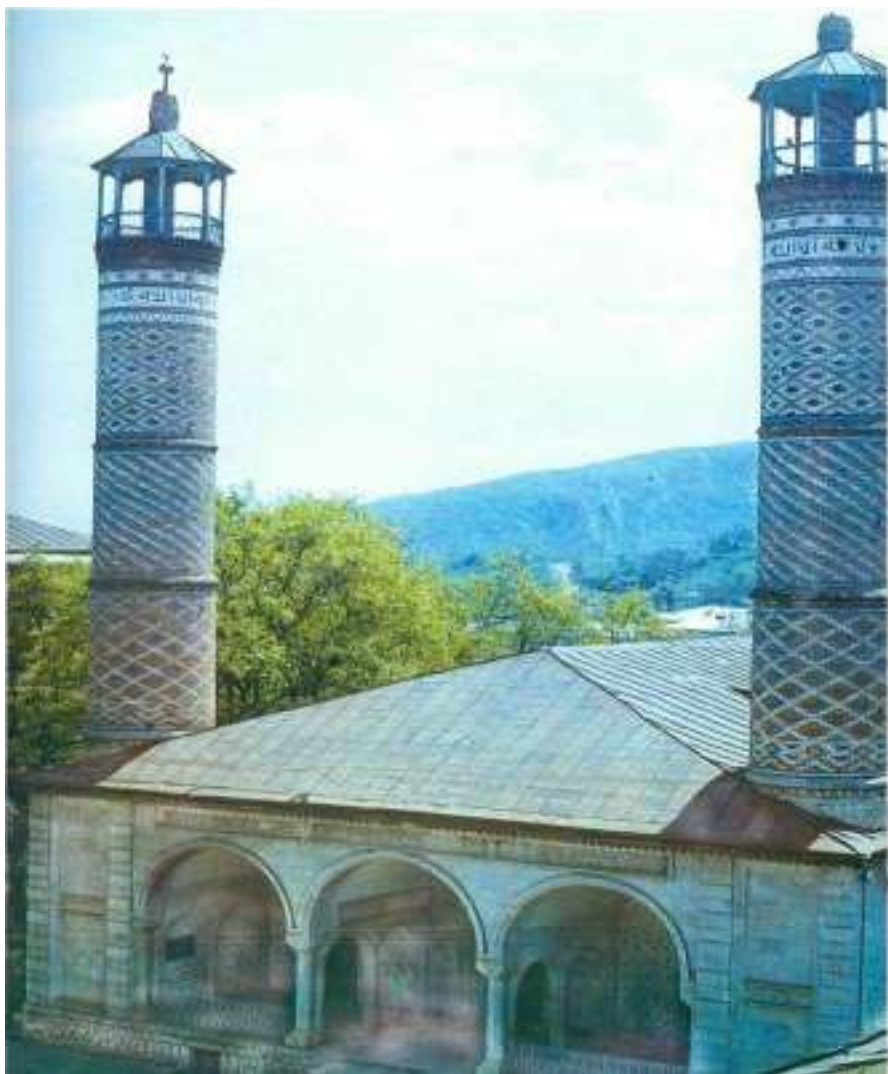
**Alban kilsəsi bərpa zamanı. Şuşa şəhəri. 1984-cü il.  
Reconstruction of the Albanian Church. Shusha city. 1984.  
Реставрация албанской церкви. Город Шуша. 1984 год.**





**Görkəmli Azərbaycan xanəndəsi Xan Şuşinskiyin evi (1901-1979).  
Distinguished Azerbaijani singer Khan Shushinsky's house (1901-1979).  
Дом видного Азербайджанского певца Хана Шушинского. (1901-1979).**





**Yuxarı Gövhər-Ağa məscidi. Şuşa şəhəri. 1762-ci il.  
Yukhari (Upper) Govhar-Agha Mosque. Shusha city. 1762.  
Мечеть Юхары Гевхар-Ага. Город Шуша. 1762 год.**



**Aşağı Gövhər-Ağa məscidi. Şuşa şəhəri. 1874-1875-ci illər.  
Ashagy Govkhar-Aga Mosque. Shusha city. 1874-1875.  
Мечеть Ашагы Гевхар-Ага. Город Шуша. 1874-1875 годы.**



**Mərdinli məhəlləsi. Yaşayış evi. Şuşa şəhəri.  
Mardinly quarter. Apartment house. Shusha city.  
Квартал Мярдинли. Жилой дом. Город Шуша.**



**Dahi Azərbaycan bəstəkarı, şərqdə operanın banisi Üzeyir Hacıbəyovun heykəli. (1885-1948).**

**A monument to Uzeyir Hajibayov (1885-1948), genius Azerbaijani composer, founder of opera in the oriental world.**

**Памятник основоположнику оперы на востоке, гениальному Азербайджанскому композитору Узеиру Гаджибекову (1885-1948).**



**Görkəmli şair, publisist Mir Mövsüm Nəvvabın qəbirüstü abidəsi. (1883-1918). (YUNESKO tərəfindən maliyyələşib).**

**A tomb of Mir Movsum Navvab, brilliant poet and publicist. (1883-1918) (financed by UNESCO).**

**Могіла видного поета и публициста Мир Мовсума Навваба. (1883-1918) (Финансировано ЮНЕСКО).**





**Görkəmli Azərbaycan şairi, Qarabağ xanının vəziri Molla Pənah Vəqifin (1717-1797) qəbri.  
Graved Mullah Panakh Vagif (1717-11797), outstanding Azerbaijani poet,  
Councillore to Khan of Karabakh.  
Могила видного Азербайджанского поэта, везиря Карабахского хана  
Моллы Панаха Вагифа (1717-1797).**



**Molla Pənah Vəqifin evinin qarşısındakı büstü.  
Mullah Panakh Vagif bust in front of his house. Shusha city.  
Бюст Моллы Панаха Вагифа перед его домом.**





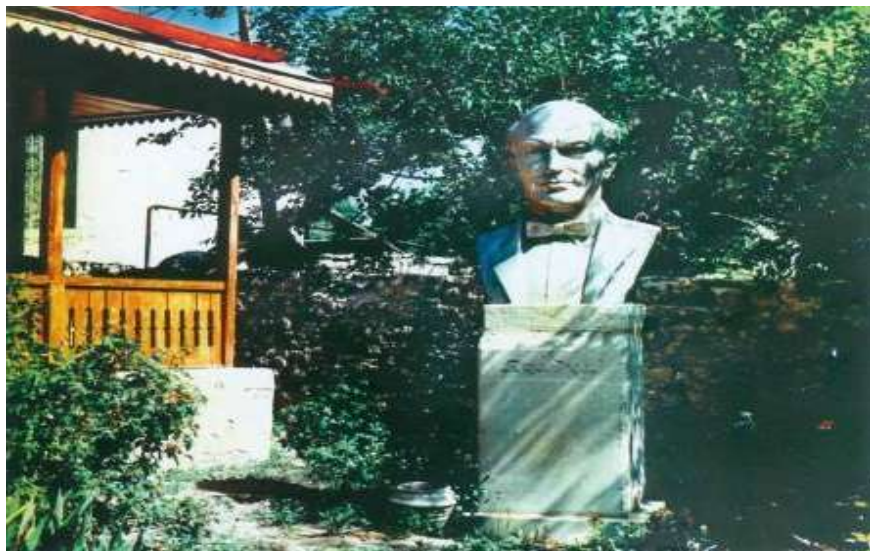
**Vaqif poeziyası günləri. Şuşa şəhəri. 1982-ci il.  
Days of Vagifs poetry. Shusha city. 1982.  
Дни поэзии Вагифа. Город Шуша. 1982 год.**



**Molla Pənah Vaqifin məqbərəsi.  
Mullah Panakh Vagif's mausoleum.  
Мавзолей Моллы Панаха Вагифа.**



**Molla Pənah Vaqifin məqbərəsi.  
Mullah Panakh Vagif's mausoleum.  
Мавзолей Моллы Панаха Вагифа.**

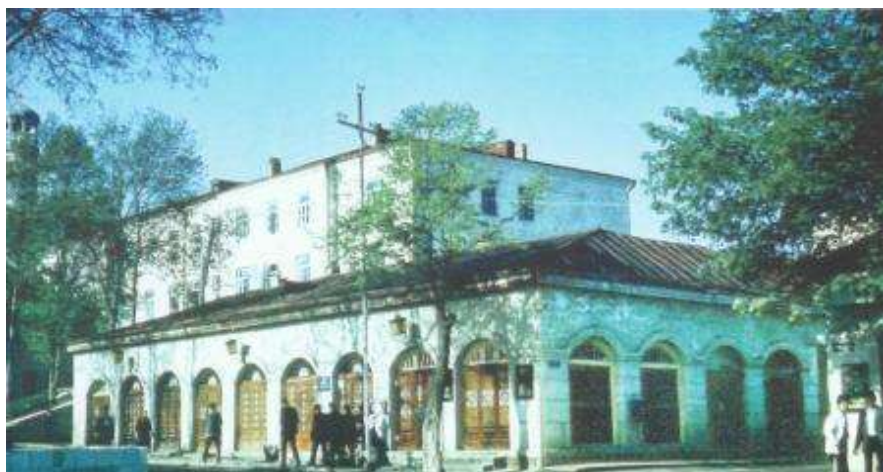


**Dahi Azərbaycan müğənnisi Bülbülün (1897-1961) ev-muzeyi və büstü. Şuşa şəhəri.  
House-museum and bust of the genius Azerbaijani singer Bulbul (1897-1961). Shusha city.  
Дом-музей и бюст гениального Азербайджанского певца Бюльбюля (1897-1961).  
Город Шуша.**





**Qarabağ xanının qızı, Azərbaycan şairi Xurşidbanu Natəvanın evi. (1832-1897). Şuşa şəhəri.  
Estate of Khursidbanu Natavan (1832-1897) daughter of the Khan of Karabakh,  
Azerbaijan poet. Shusha city.  
Усадьба дочери Карабахского хана, Азербайджанской поэтессы Хуршидбану Натаван  
(1832-1897). Город Шуша.**



**Bazarbaşı. Xurşidbanu Natəvan karvansarası.  
Bazarbashi. The Caravansary Khurshidbanu Natavan.  
Каравансарай Хуршидбану Натаван.**



"Хан қızı булағы". Хуршидбану Натөванн портрети.  
"The Khan's daughter spring" Portrait of Khurshidbanu Natavan.  
Портрет Хуршидбану Натаван у родника "Хан гызы".





**General Səməd bəy Mehmandarovun (1857-1931) malikanəsi.  
General Samad bəy Mehmandarov's (1857-1931) house.  
Усадьба генерала Самед бекя Мехмандарова (1857-1931).**



**Ermənilərin məhv etdikləri Topkhana meşəsi.  
The Topkhana forest telled by Armenians.  
Лес Topkhana, вырубленный армянами.**





**Сıdırдүзү. Бейнәлхалқ "Хары бұлбұл" musiqi festivali.**  
**Jidir Duзу. "Khary Bulbul" international music festival.**  
**Джыдыр дузю (ипподром). Международный музыкальный фестиваль**  
**"Хары буюльбюль".**





**Cıdır düzü. Beynəlxalq "Xarı bülbül" musiqi festivali.**  
**Jidir Duzu. "Khary Bulbul" international music festival.**  
**Джыдыр дюзю (ипподром). Международный музыкальный фестиваль "Хары бюльбюль".**





**Natəvanın büstü. Şuşa şəhəri.  
Natavan's bust. Shusha city.  
Бюст Натаван. Город Шуша.**



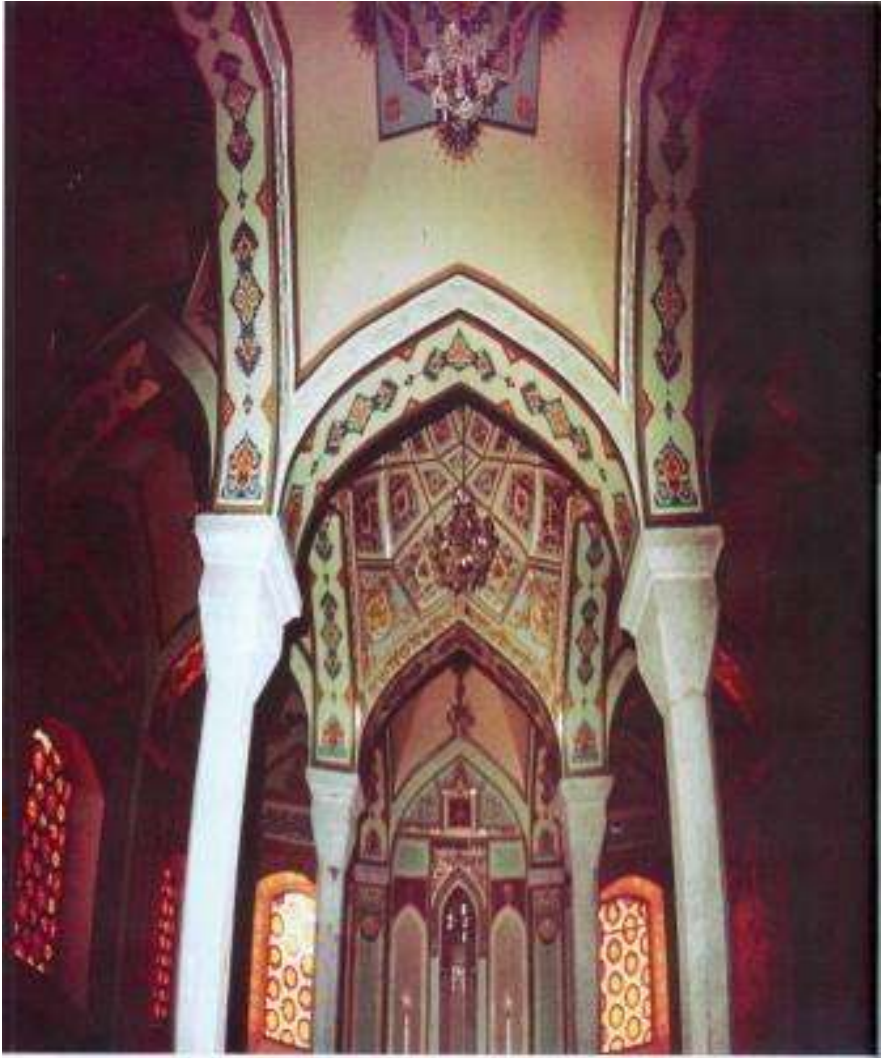
**Ermənilərin gülləbərən etdiyi Şuşa abidələrindən Bülbülün, Natəvanın və Üzeyir  
Hacıbəyovun büstləri. İncəsənət muzeyi. Bakı şəhəri.  
The bust's of Bulbul, Natavan and Uzeyir Hacıbeyov are of Shusha monuments shot by  
Armenians. Museum of Art. Baku city.  
Бюсты Бюльбюля, Натаван и Узеиру Гаджибекова - памятники Шуши,  
расстрелянные армянами. Музей Искусства. Город Баку.**



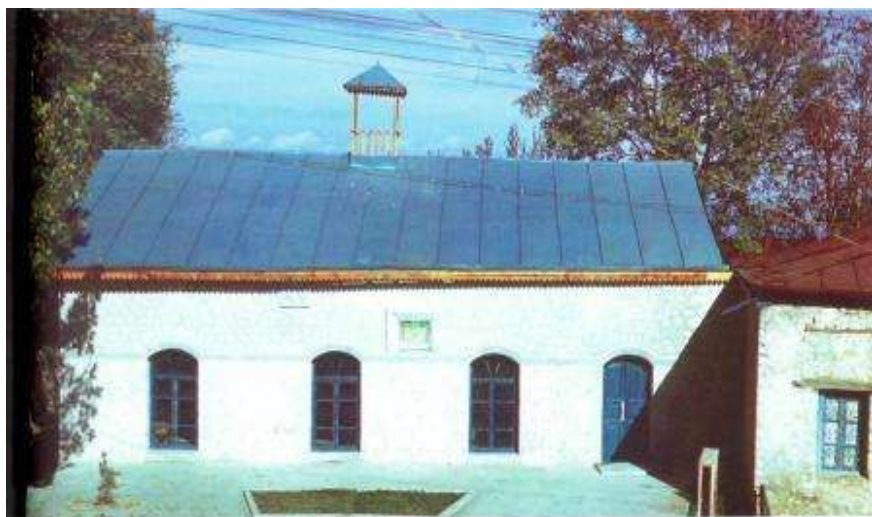


**Azərbaycan mədəniyyətinin beşiyi - Şuşa şəhəri.  
The cradle of Azerbaijani culture - Shusha city.  
Колыбель Азербайджанской культуры - город Шуша.**





Saath məscidi. Şuşa şəhəri.  
Saatly mosque. Shusha city.  
Мечеть Саатлы. Город Шуша.



**Molla Rənah Vaqifin adına poeziya evi.  
Poetry house of Mullah Panakh Vagif.  
Дом поэзии Моллы Панаха Вагифа.**





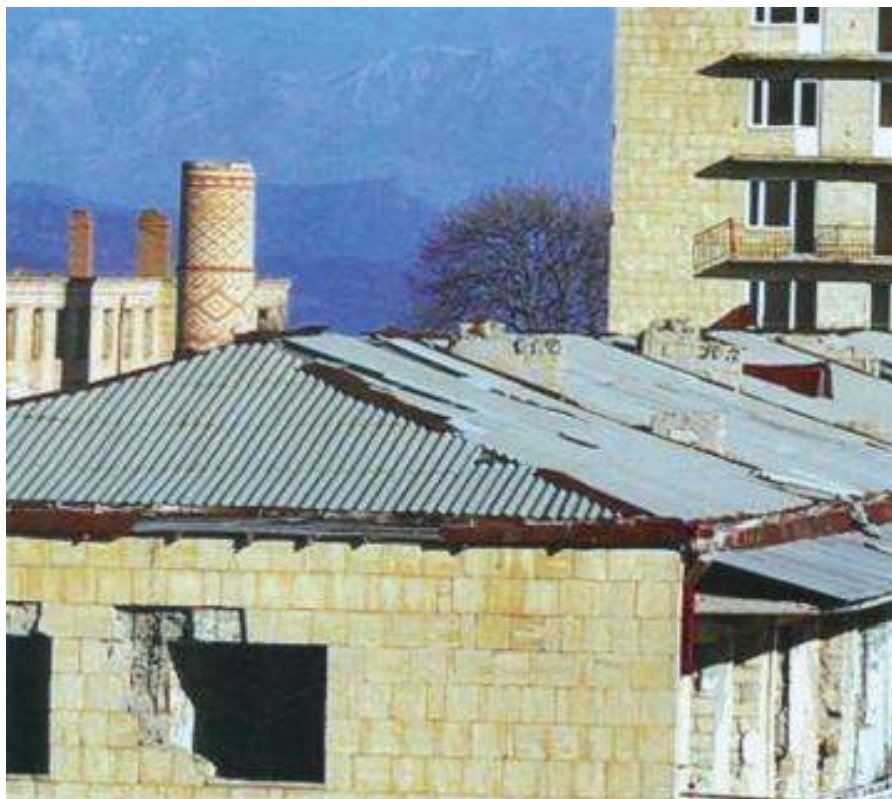


**Zöhrabbəyovların malikanəsi. Ümumi görünüş və pəncərə şəbəkəsi. Şuşa şəhəri. The Zokhrabbayovs estate. General view and window. Shusha city. Усадьба Зохраббековых. Общий вид и витражное окно. Город Шуша.**

**Şuşa şəhəri. 2006-cı il.**

**The city of Shusha. 2006.**

**Город Шуша. 2006-ой год**

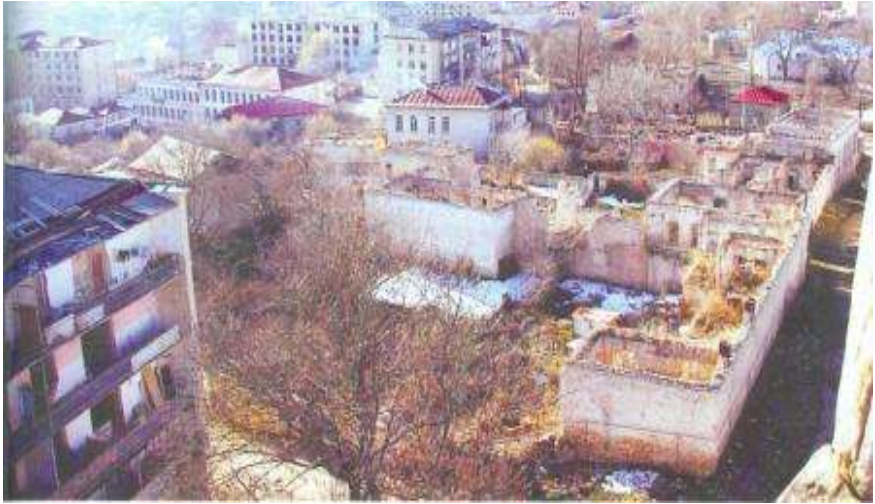


**Saatlı məscidi və ətraf binalar "erməni bərpasından" sonra.  
Saatly Mosque and neighbouring houses after "the Armenian restoration".  
Мечеть Саатлы и окружающие дома после "армянской реставрации".**

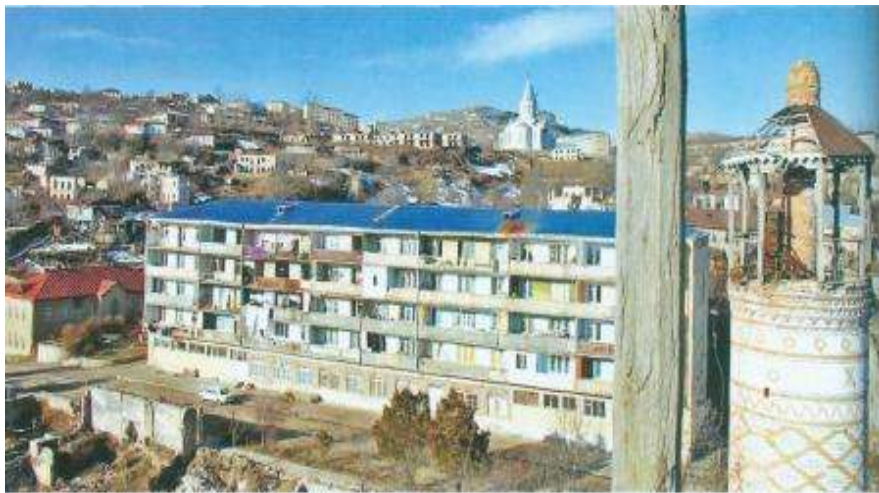


**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**

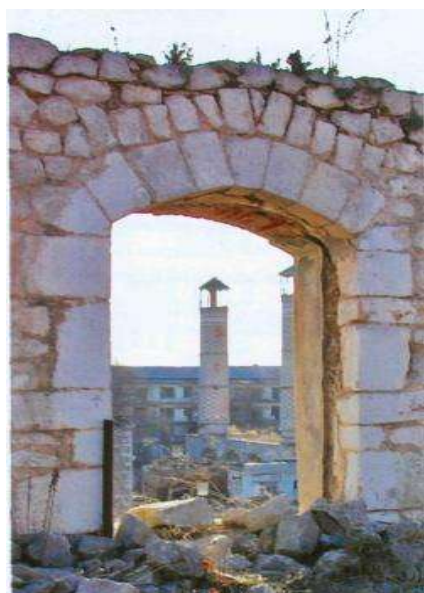




**"Ермәни вандализми" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**

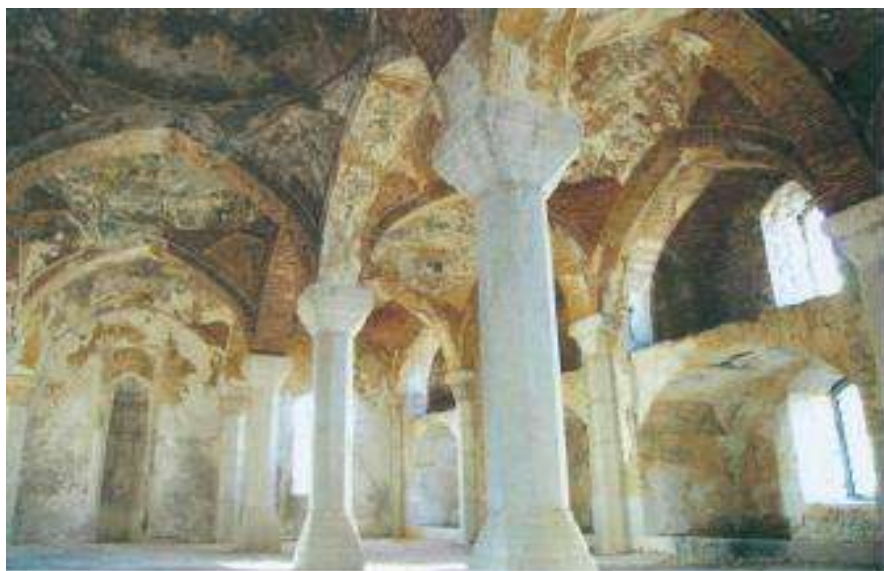


**Ermənistanın gələcək arzuları: Dağıdılmış şəhərlər, məscidlər, yeni tikilmiş bir neçə kilsə.  
Armenians' future plans: destroyed cities, mosques and several recently built churches.  
Будущие планы Армении: разрушенные города, мечети и несколько недавно построенных церквей.**



**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**





**Dağıdılmış Şuşa məscidləri.  
Destroyed Shusha mosques.  
Разрушенные мечети Шуши.**



**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**



**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**





**"Ермәни вандализми" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**



**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**



**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм.**





**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм"**



**Mədəniyyət evi işğaldan əvvəl.  
House of culture. Before occupation.  
Дом Культуры до оккупации.**



**Həmin Mədəniyyət evi, 1992-ci ildən sonra.  
The same House of culture, after 1992.  
Тот же Дом культуры. После 1992 года.**



**Мədəniyyət evi. 2006-cı il.  
House of culture. 2006.  
Дом Культуры. 2006 год.**





**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**



**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**



**Şuşa şəhəri yaxınlığında erməni qəbiristanlığı.  
The Armenian cemetery near Shusha city.  
Армянское кладбище вблизи Шуши.**





**İşğal olunmuş ərazilərdə ermənilər tərəfindən dağıdılmış Azərbaycan qəbiristanlıqları.  
The Azerbaijani cemeteries in the occupied territories destroyed by Armenians.  
Азербайджанские кладбища на оккупированных территориях, разрушенные армянами.**

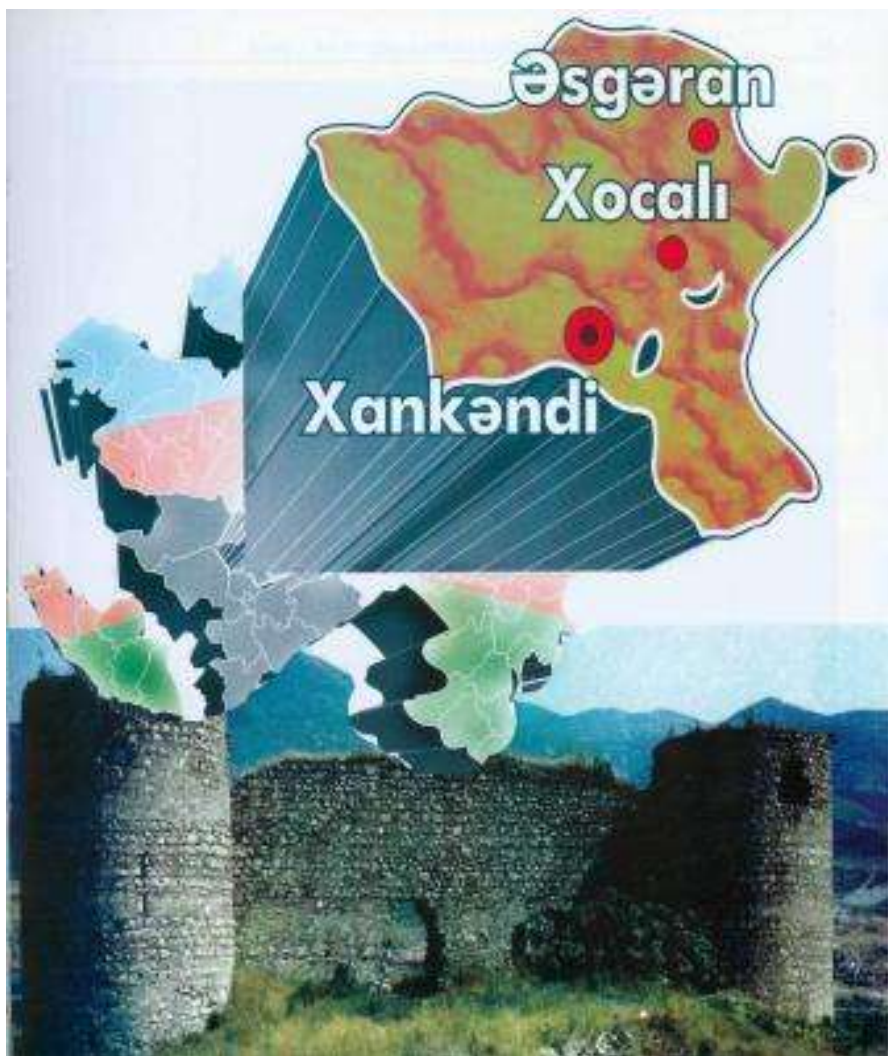


**İşğal olunmuş ərazilərdə ermənilər tərəfindən dağıdılmış Azərbaycan qəbiristanlıqları.  
The Azerbaijani cemeteries in the occupied territories destroyed by Armenians.  
Азербайджанские кладбища на оккупированных территориях, разрушенные армянами.**



**İşğal olunmuş ərazilərdə ermənilər tərəfindən dağıdılmış Azərbaycan qəbiristanlıqları.  
The Azerbaijani cemeteries in the occupied territories destroyed by Armenians.  
Азербайджанские кладбища на оккупированных территориях, разрушенные армянами.**

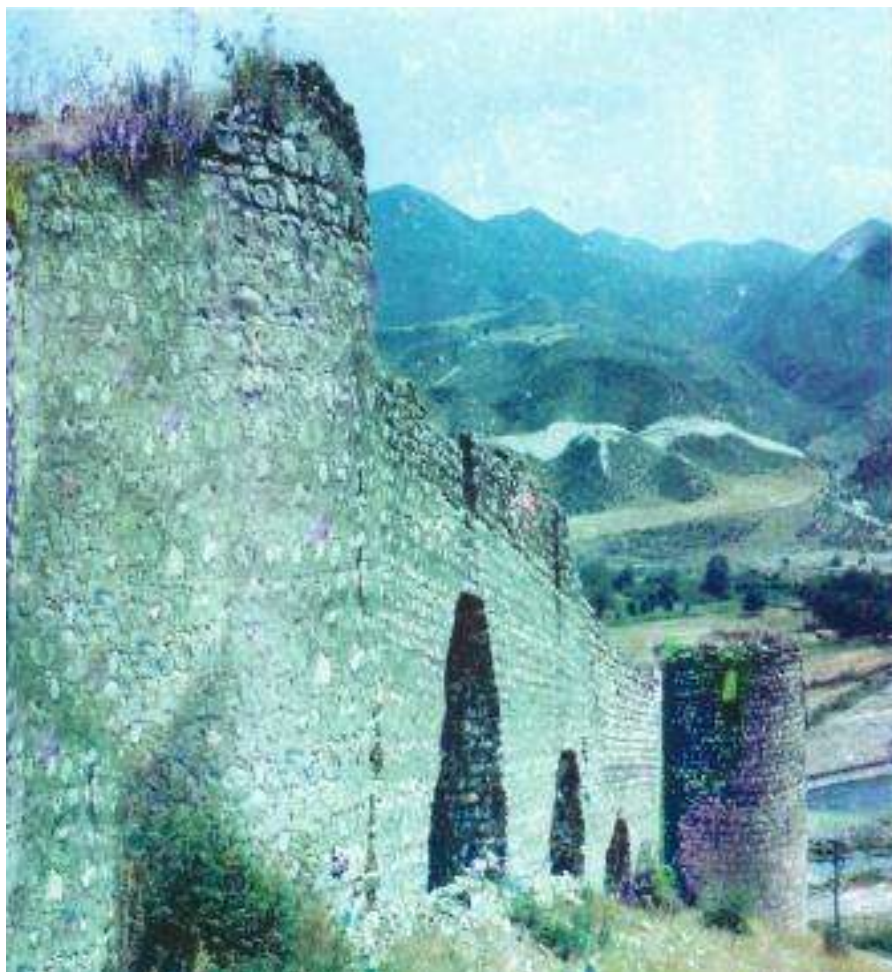




Xocalı rayonu. Ərazisi - 936 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 26 fevral 1992-ci il.  
Khojaly region. Territory - 936 km<sup>2</sup>, occupied - 26 February, 1992.  
Ходжалинский район. Территория - 936 км<sup>2</sup>, оккупирован - 26 февраля 1992 года.



**Əsgəran qalası. XVIII əsr.  
Asgaran Fortress. XVIII c  
Аскеранская крепость. XVIII век.**



**Əsgəran qalası. XVIII əsr.  
Asgeran Fortress. XVIII c  
Аскеранская крепость. XVIII век.**





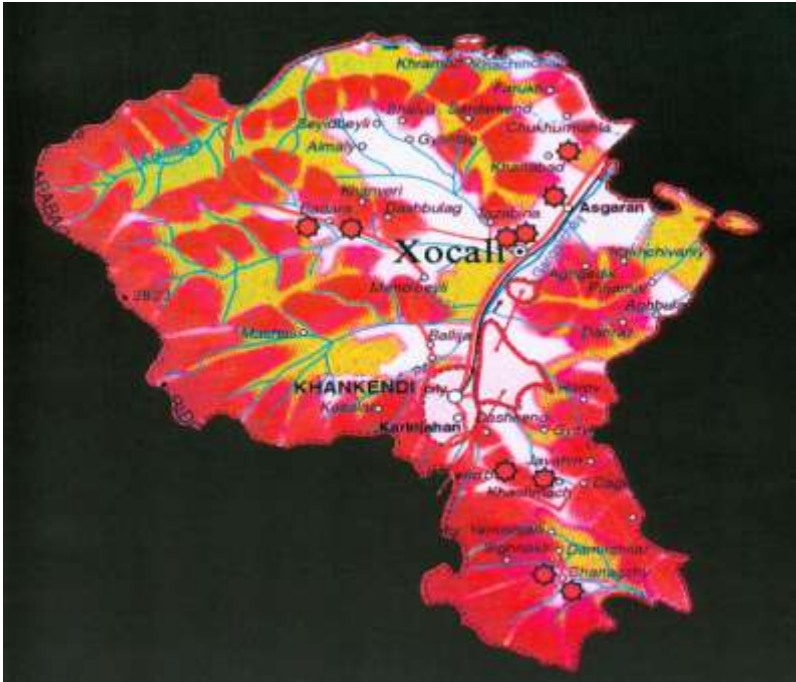
**Əsgəran qalası. XVIII əsr.  
Asgeran Fortress. XVIII c  
Аскеранская крепость. XVIII век.**

## SOYQIRIM. GENOCİDE. ГЕНОЦИД.

Xocalı... XX əsrdə yer üzündən silinmiş şəhər. Ermənilərin Xocalıda törətdikləri soyqırımdan sonra şəhərdə yalnız xarabalıqlar və qədim qəbiristanlıqlar qalmışdır.

Xhojaly... A city wiped out in XX c Only ruins and an old cemetery left from the city after genocide committed by Armenians in Khojaly.

Ходжалы... Город, стертый с лица земли в XX веке. Только развалины и старое кладбище остались от города, после геноцида, совершенного армянами в Ходжалы.



QANLA SULANMIŞ TORPAQ XOCALI-2006  
BLOOD STAINED LAND KHOJALY-2006  
ЗЕМЛЯ, ОБАГРЕННАЯ КРОВЬЮ ХОДЖАЛЫ-2006

## Xocalı faciəsi

26 fevral 1992-ci il yaddaşlarda Xocalı faciəsi günü kimi qaldı. Bu soyqırım hadisəsi idi.

Həmin gün, Xankəndində yerləşən rus hərbi hissələrinin, xüsusilə 366-cı alayının iştirakı ilə Ermənistanın hərbi birləşmələri, xüsusi qəddarlıq və vəhşiliklə tarixdə misli görünməmiş faciə törətdilər.

Xocalı şəhəri yerlə-yeksan edilərək, xarabalığa çevrildi: 613 nəfər qoca, uşaq, qadın qətlə yetirildi, 487 nəfər əlil oldu. 1275 nəfər dinc sakin girov götürüldü.

Xocalı soyqırımını qurbanlarının xatirəsinə sükut dəqiqəsi elan edilməsi haqqında Azərbaycan Respublikasının Prezidenti Heydər Əliyev 25 fevral 1997-ci ildə sərəncam imzaladı.

Sərəncamda deyilirdi ki, hər il fevral ayının 26-sı saat 17:00-da Azərbaycan Respublikasının ərazisində Xocalı soyqırımını qurbanlarının xatirəsinə ehtiram əlaməti olaraq sükut dəqiqəsi elan edilsin.





## **Khojaly tragedy**

February 26, 1992 remained in the memories as the Day of Khojaly tragedy. That was the case of genocide.

On that day the armed military forces of Armenia, with participation of the Russian armed divisions deployed in Khankendi and particularly the regiment No 366, had perpetrated a brutal and barbarian massacre, unprecedented in the history of humanized.

The city of Khojaly was razed to the ground and turned into ruins: 613 of old people, children and women were killed, 4.87 become disabled. 1275 of peaceful civilians became hostages.

On February 25th, 1997 the President of the Republic of Azerbaijan Heydar Aliyev signed a decree announcing a minute of silence in memory of victims of the Khojaly tragedy.

A decree stated that a minute of silence as a sign of respect to the memory of victims of the Khojaly tragedy is to be announced in the territory of the Republic Azerbaijan every year on the 26th day of February at 17:00 hrs.



## Ходжалинская трагедия

26 февраля 1992 года осталось в памяти как день Ходжалинской трагедии. Это был акт геноцида.

В тот день, вооруженные силы Армении, при участии российских военных подразделений, дислоцированных в Ханкенди, в частности 366-го полка, с особой жестокостью и зверством учинили беспрецедентную трагедию.

Город Ходжалы был сравнен с землей и превращен в руины: было убито 613 стариков, детей и женщин, 487 человек стали инвалидами, 1275 мирных жителей были взяты в заложники.

25 февраля 1997 года Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев подписал указ об объявлении минуты молчания в память о жертвах Ходжалинского геноцида.

В указе говорится, что минута молчания как день памяти жертв Ходжалинского геноцида будет объявляться на территории Азербайджанской Республики ежегодного 26 февраля в 17:00.





**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**







**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**





**"Ермәни vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**







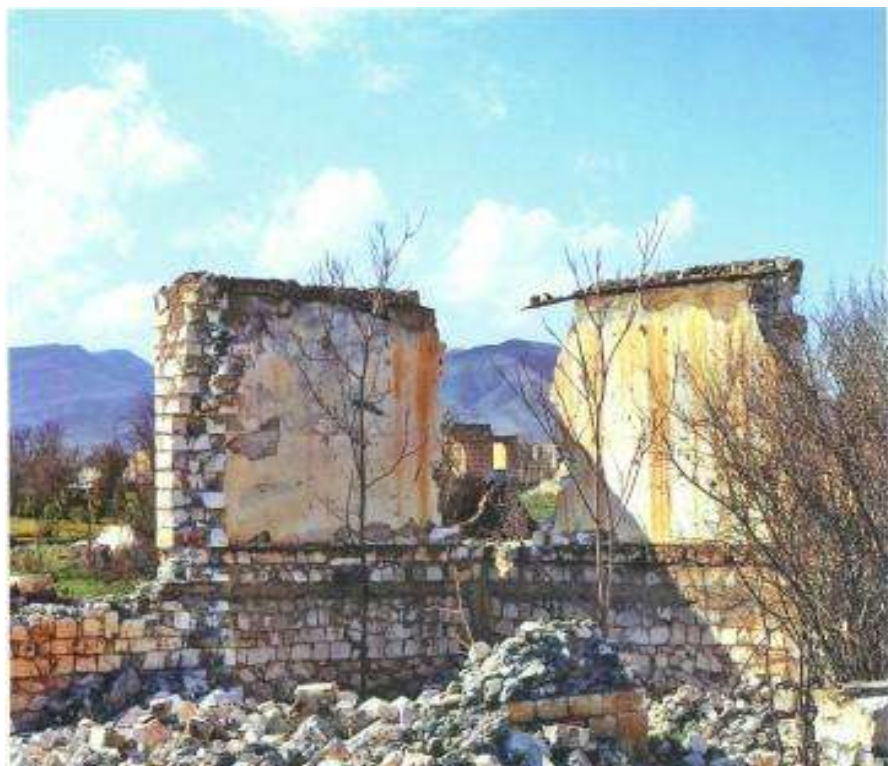
**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**





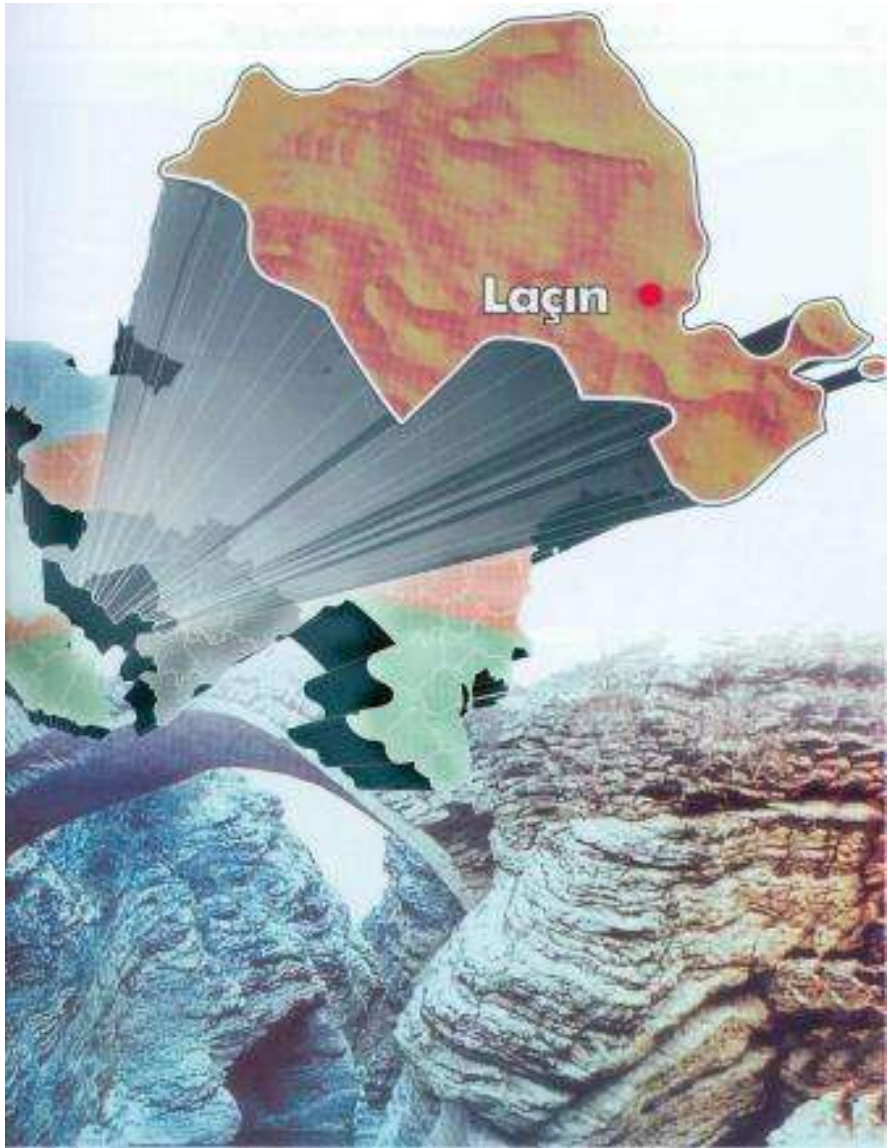
**"Ermeni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".**



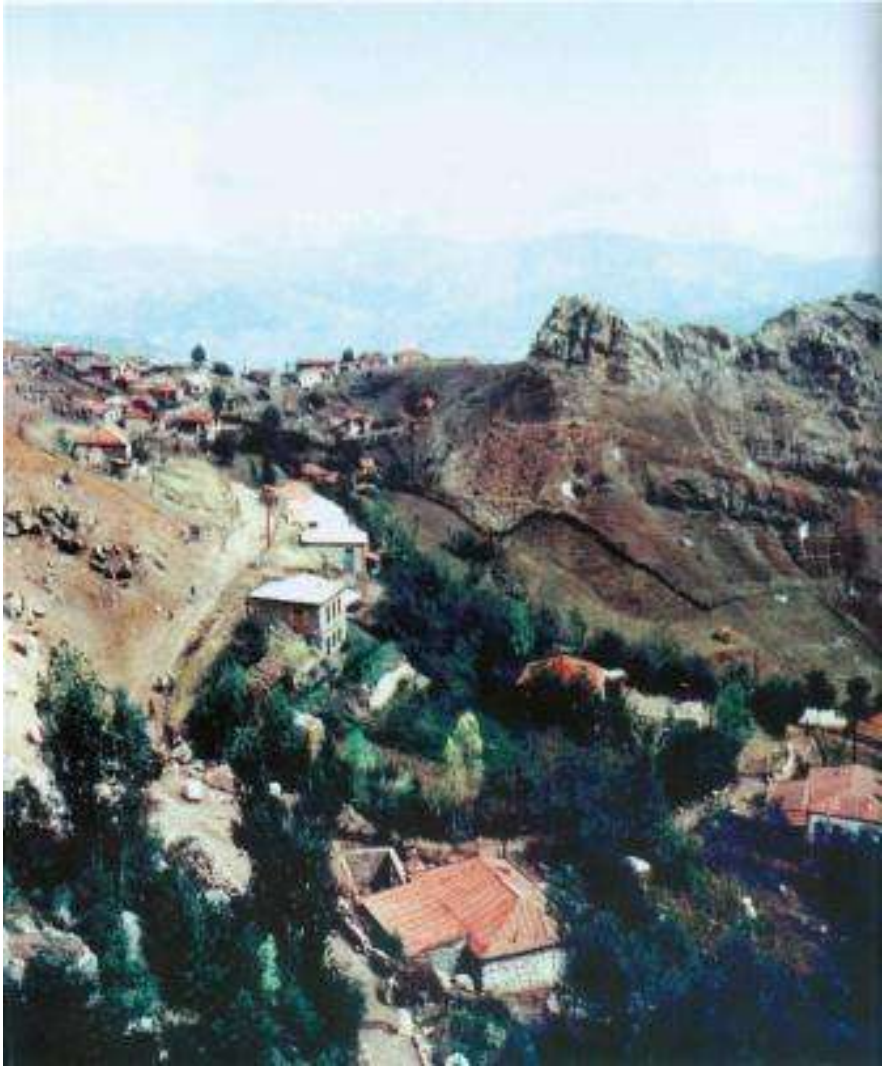


"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм".





Laçın rayonu. Ərazisi - 1835 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 18 may 1992-ci il.  
Lachin region. Territory - 1835 km<sup>2</sup>, occupied -18 May, 1992.  
Лачинский район. Территория - 1835 км<sup>2</sup>, оккупирован - 18 мая 1992 года.



**Лаҫын шәһәрі.  
Lachin city.  
Город Лачин.**



**Лаҫын шәһәрі.  
Lachin city.  
Город Лачин.**

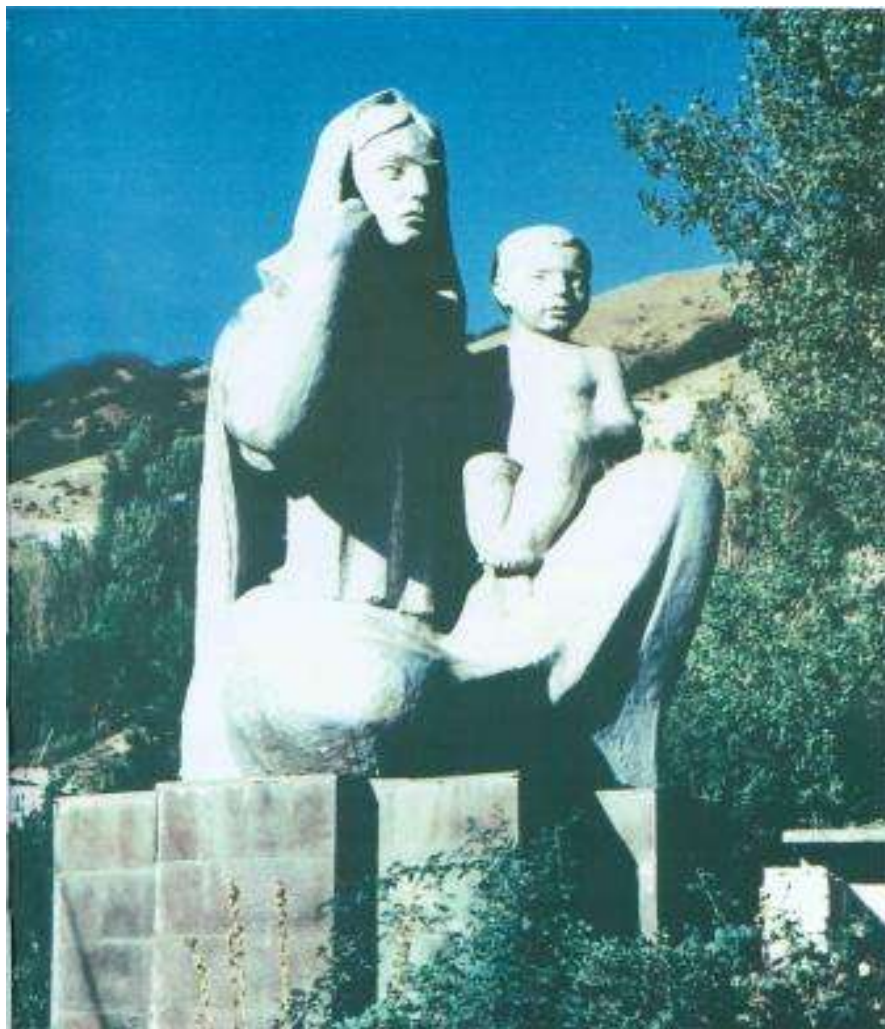






**Лацін şəhəri.  
Lachin city.  
Город Лачин.**



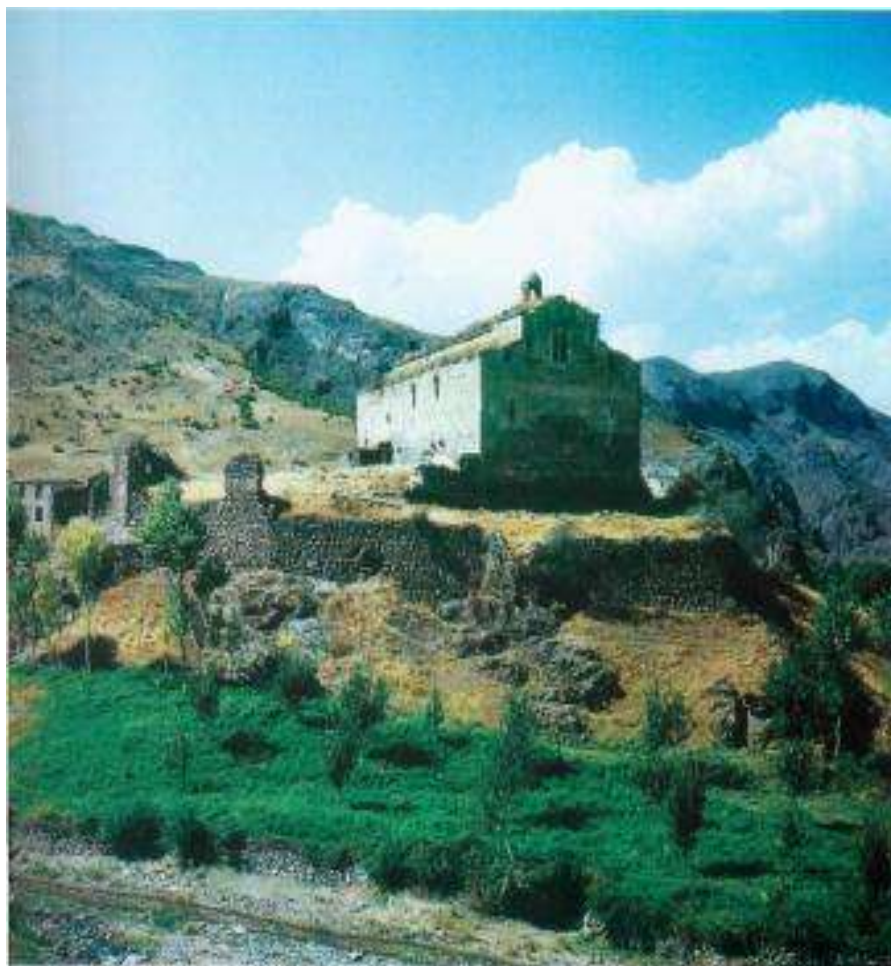


**Ana və uşaq heykəli. Laçın şəhəri.  
Mother and Child. Lachin city.  
Памятник матери и ребенку. Город Лачин.**



**Yazıçı-dramaturq, dövlət xadimi Nəriman Nərimanovun heykəli. Laçın şəhəri.  
Monument to the writer and statesman Nariman Narimanov. Lachin city.  
Памятник писателю-драматургу и государственному деятелю Нариману  
Нариманову. Город Лачин.**



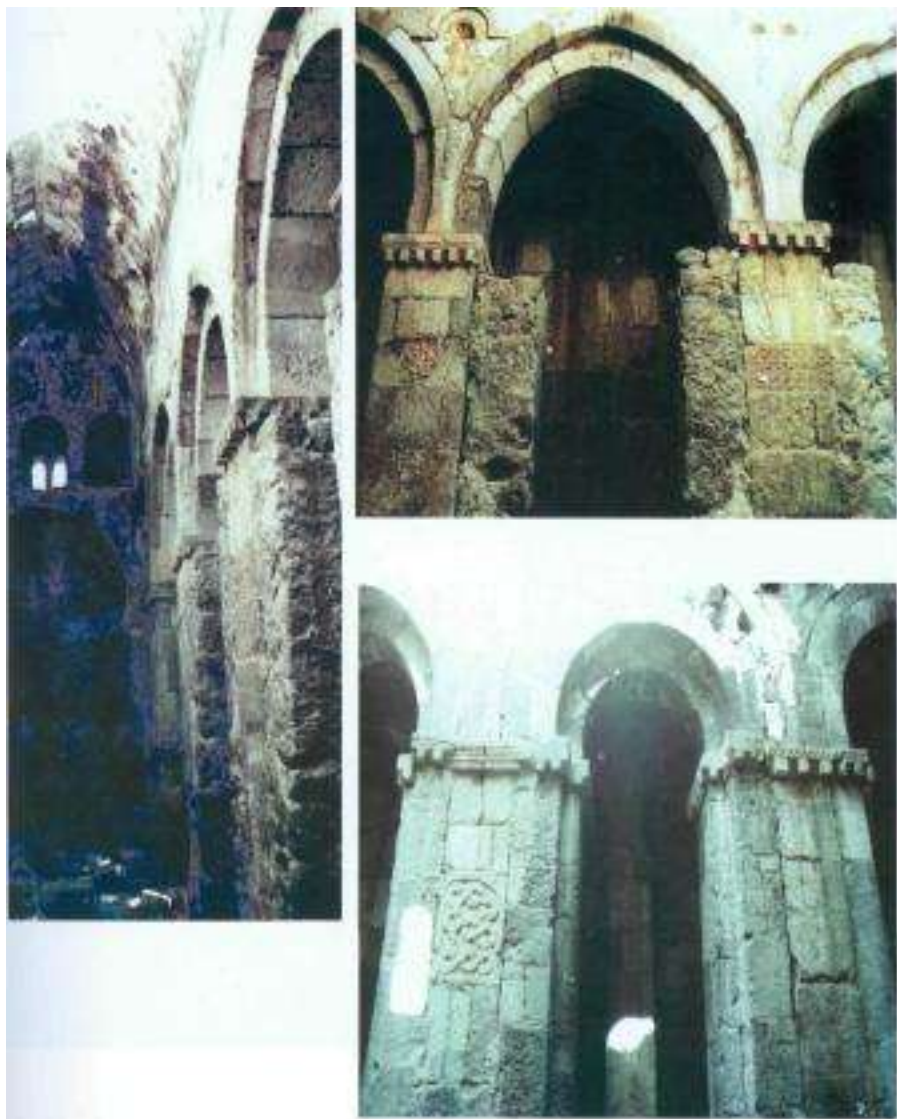


**Ağoğlan Alban məbədi. IX əsr. Kosalar kəndi.  
Aghoghlan Albanian temple. IX c Kosalar village.  
Албанский храм Агоглан. IX век.**



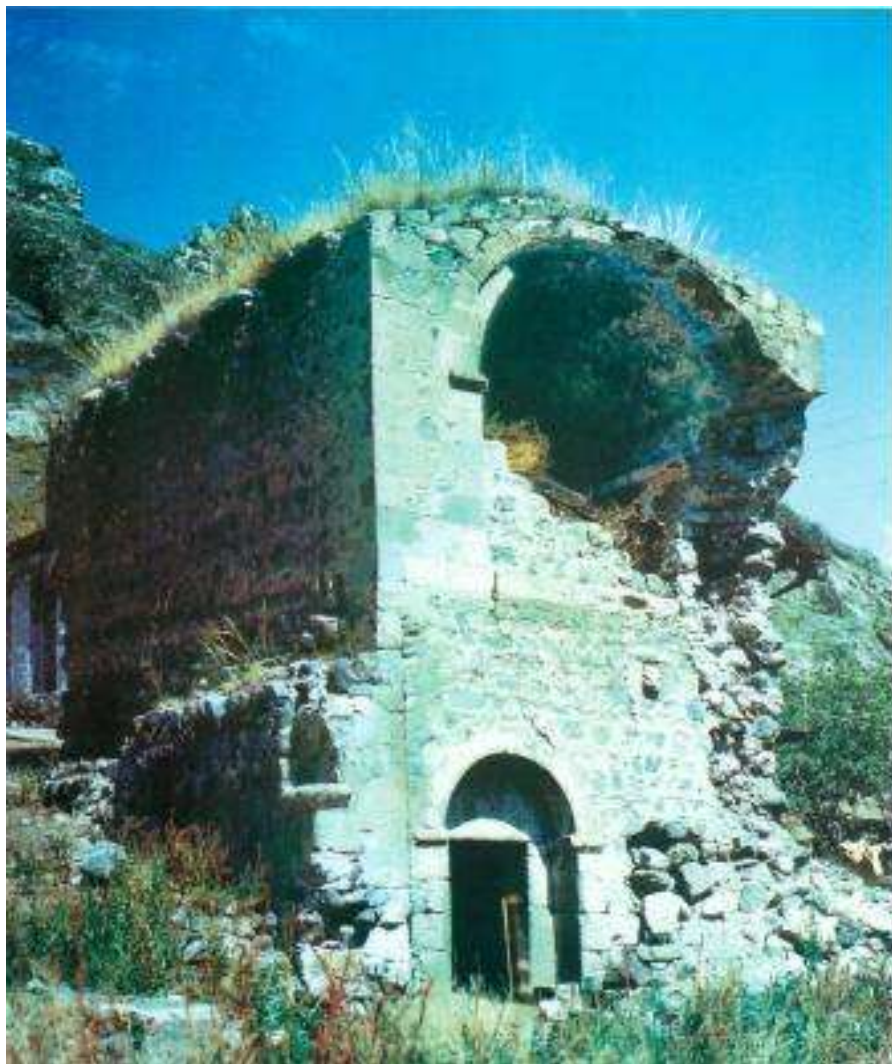
**Ағоғлан Албан мәбәди. IX әср.  
Aghoghlan Albanian temple. IX c.  
Албанский храм Агоглан. IX век.**



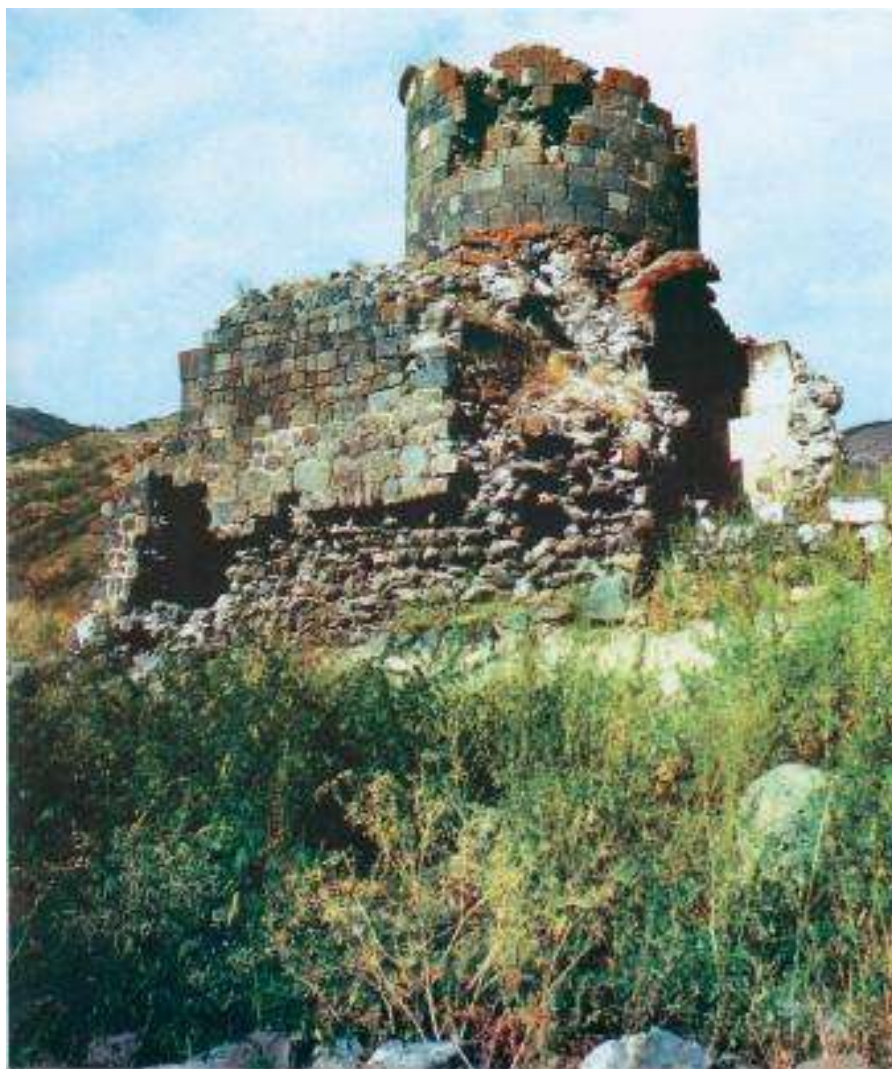


**Мəбəдин daxildən görünüşü.  
Interior of temple.  
Внутреннее убранство храма.**

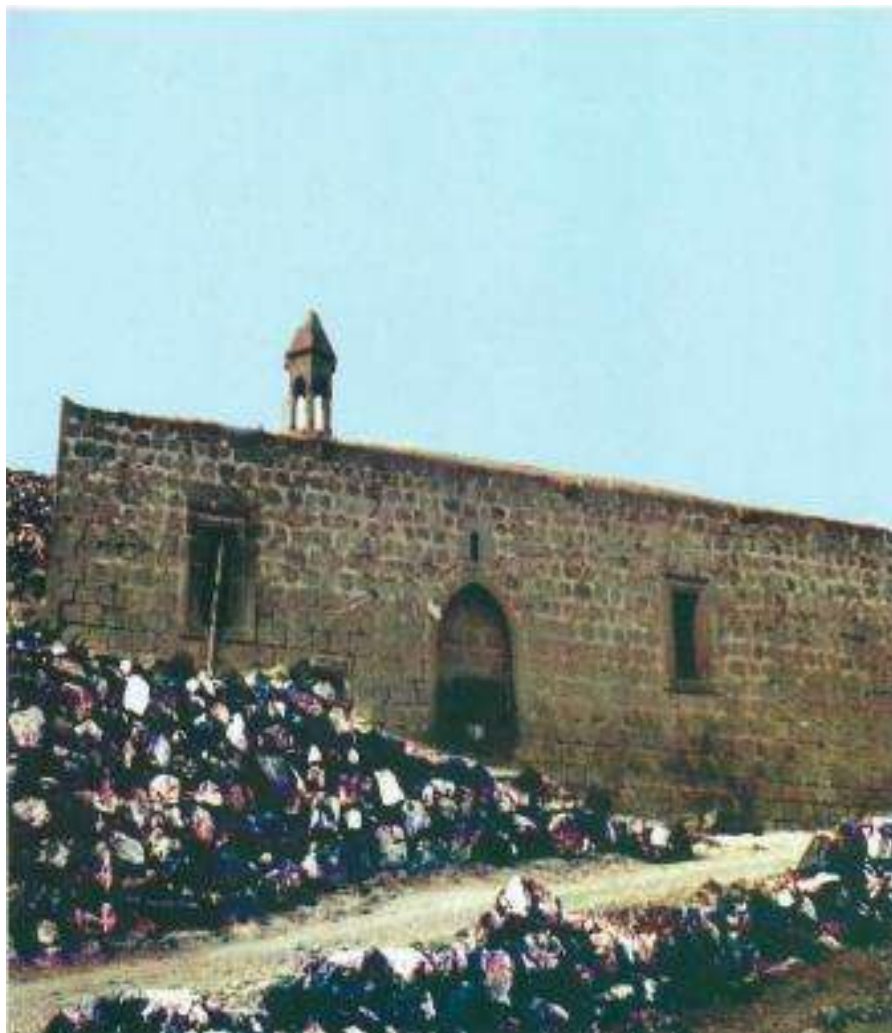




**Нәмзә Солтан сарayı. 1761-сi ил.  
Hamza Sultan Palace. 1761.  
Дворец Хамза Солтана. 1761 год.**

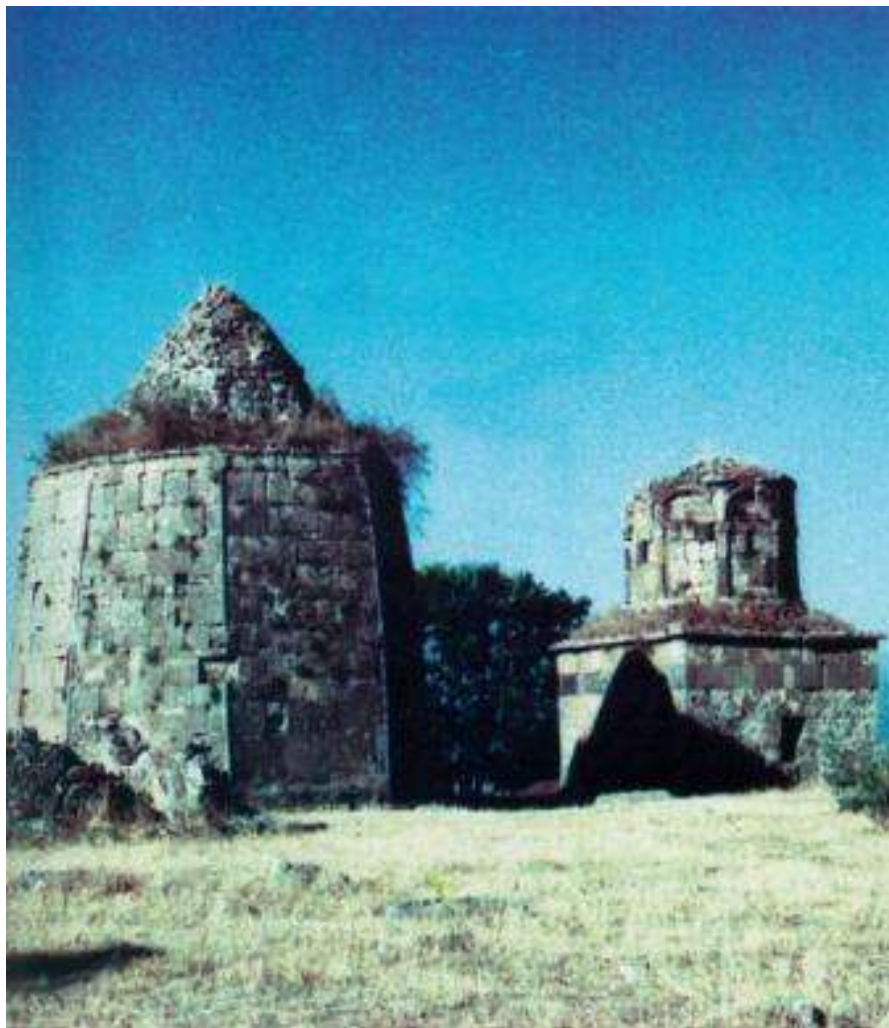


**Abad xeyir türbəsi. XV əsr. Əhmədli kəndi.  
Abad Kheyir mausoleum. XV c Ahmadli village.  
Мавзолей Абад хейр. XV век. Село Ахмедлы.**

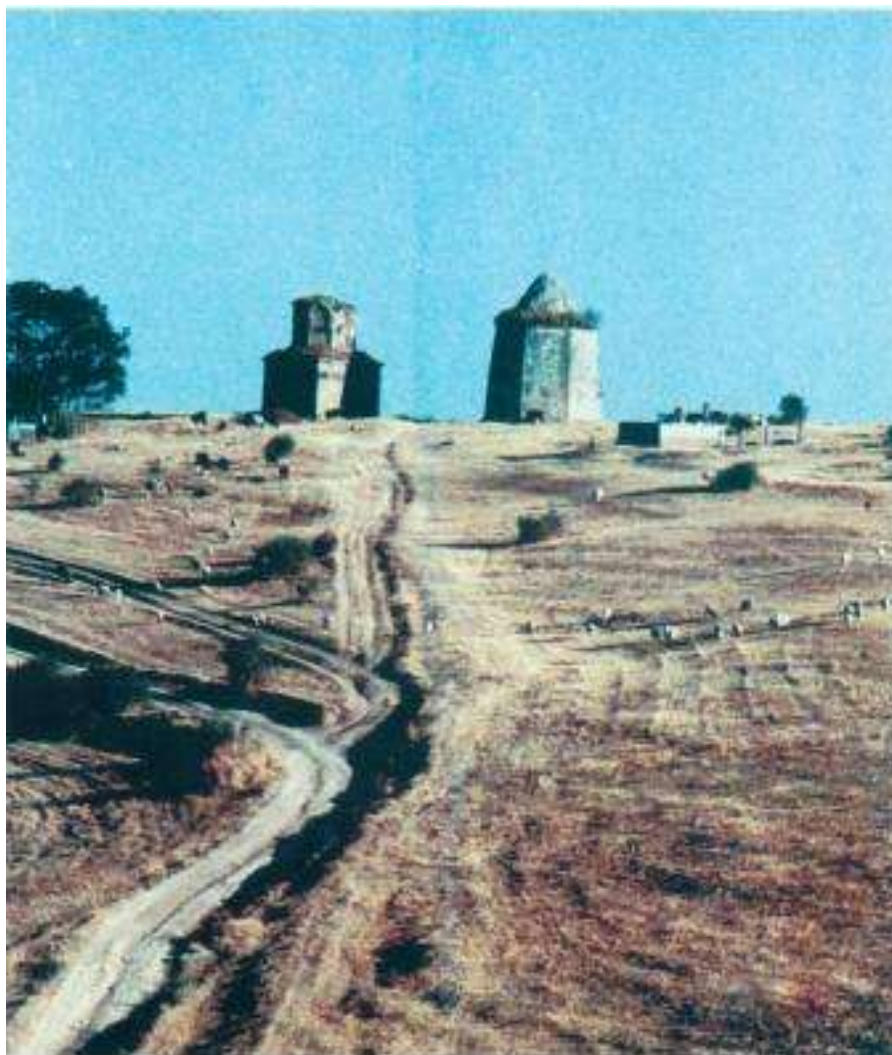


**Alban məbədi. XV əsr. Minkənd kəndi.  
Albanian Temple. XV c Minkand village.  
Албанский храм. XV век. Село Минкенд**





**Türbələr. Cıimli kəndi.  
Mausoleums. Jijimli village.  
Мавзолеи. Село Джиджимли.**

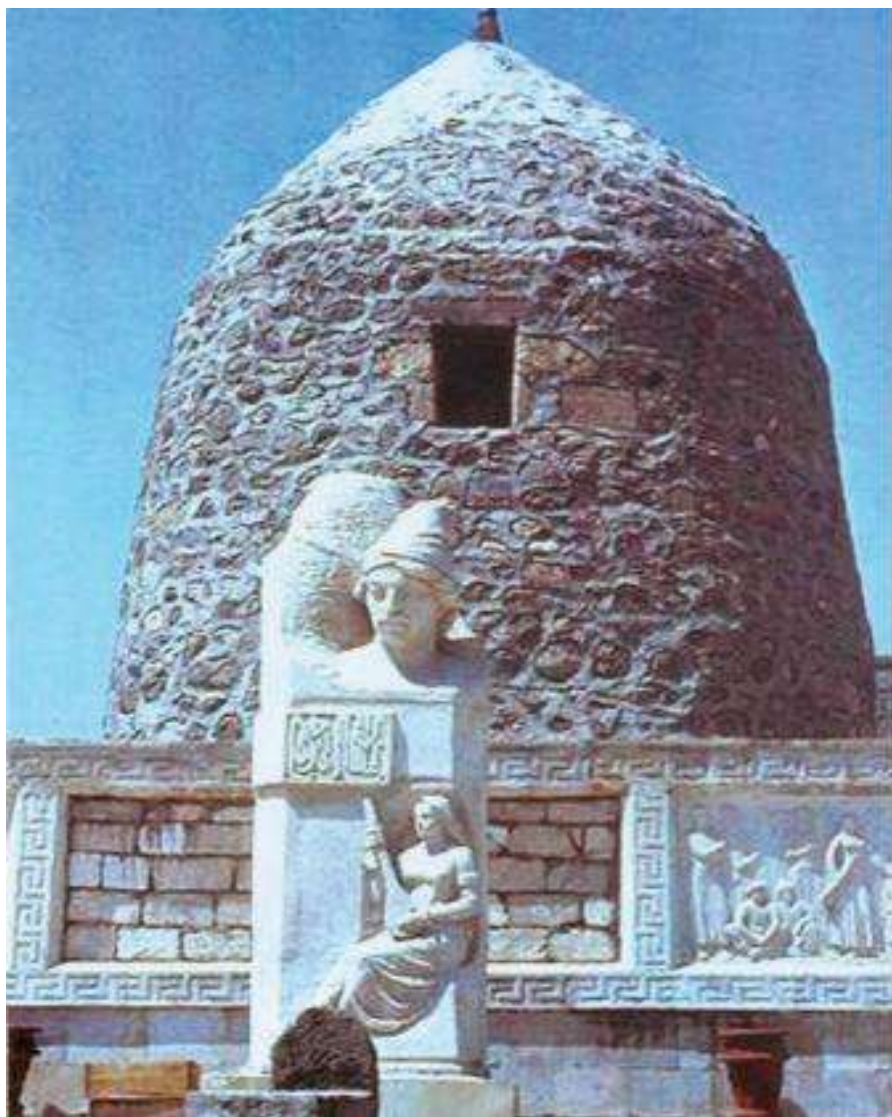


**Məlik Əjdər türbəsi. XVIII əsr.  
Melik Ajdar Mausoleum. XVIII century.  
Мавзолей Мелика Аждара. XVIII век.**

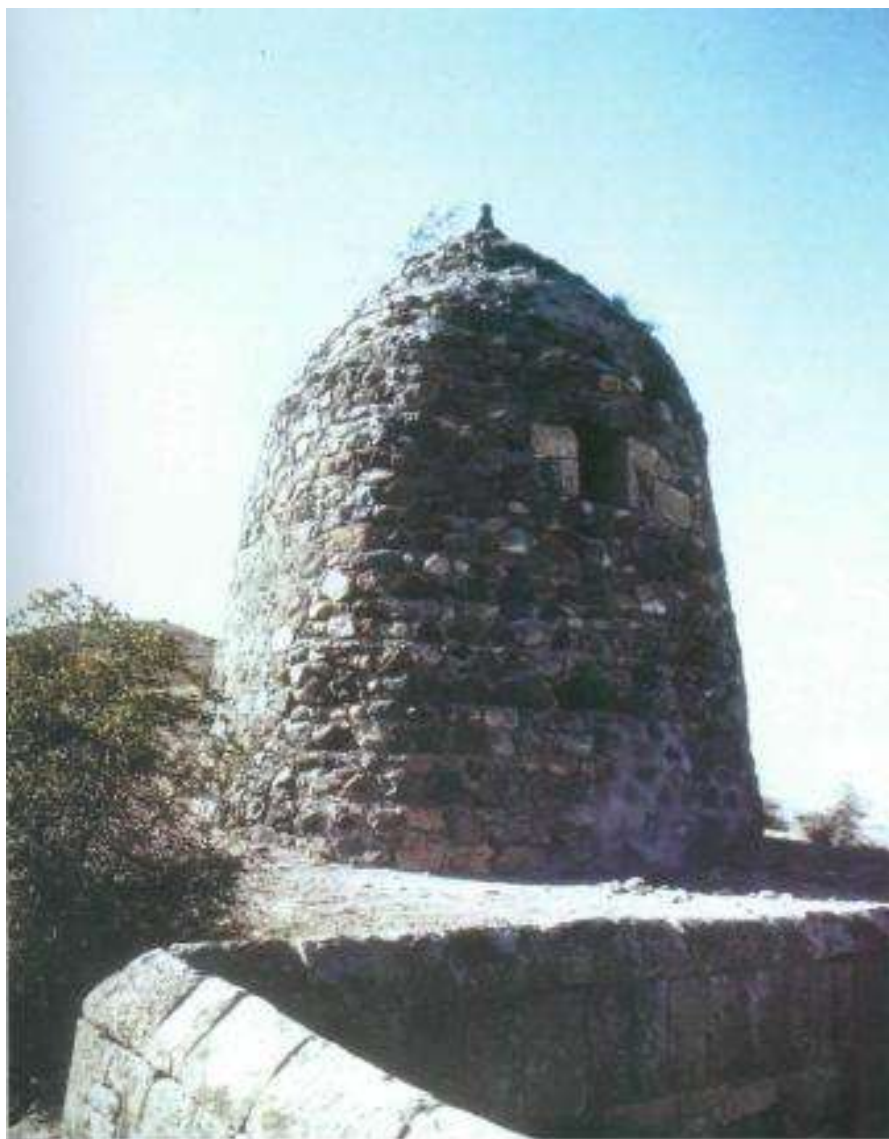


**Məlik Əjdər türbəsi. XVIII əsr.  
Melik Ajdar Mausoleum. XVIII century.  
Мавзолей Мелика Аждара. XVIII век.**





XVIII əsrdə yaşamış Sarı aşığın qəbri. Güləbird kəndi.  
The grave of Sari Ashiq XVIII c Gulabird village.  
Могила ашуга Сары, жившего в XVIII веке. Село Гулябирд.



**Türbə. XV əsr. Güləbird kəndi.  
Mausoleum. XV century. Gulabird village.  
Мавзолей. XV век. Село Гюлябирд.**



**Soltanbaba və Şeyx Əhmədin türbələri. Zeyvə kəndi.  
Mausoleums of Soltanbaba and Sheykh Ahmad. Zeyva village.  
Мавзолей Солтанбабы и Шейха Ахмеда. Село Зейва.**



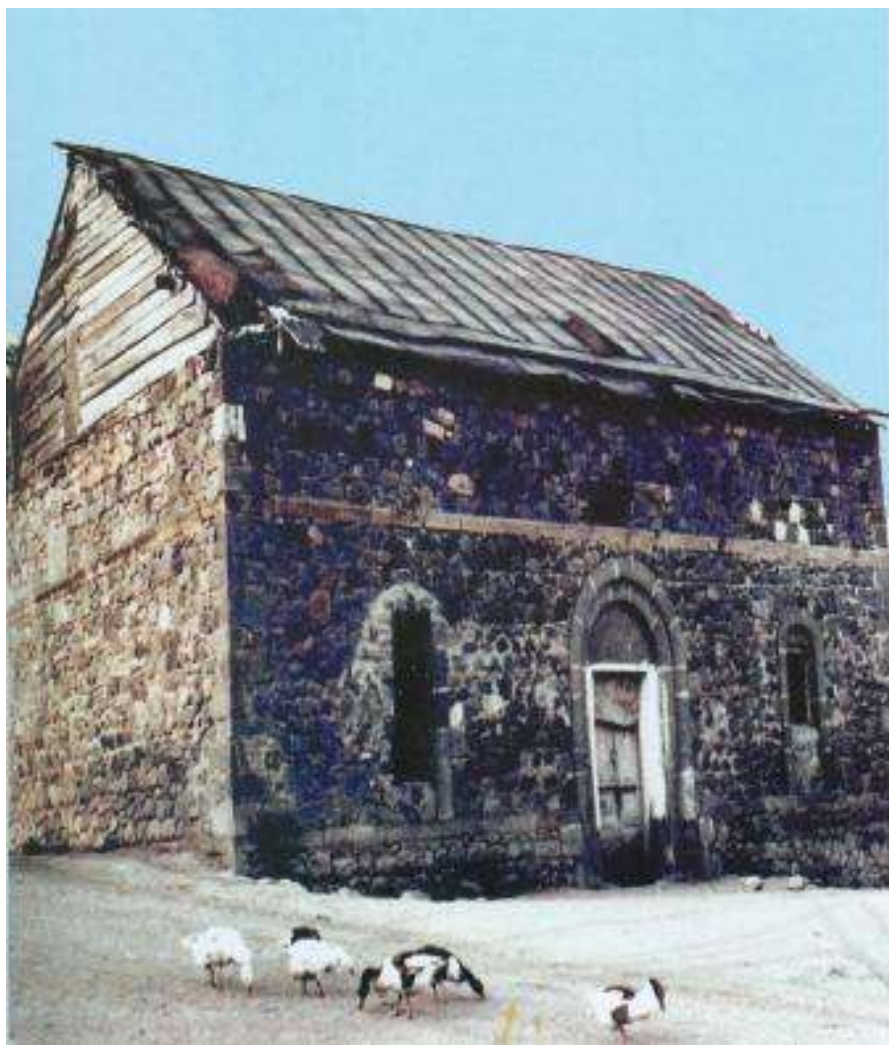


**Soltanbaba türbəsi. Zeyvə kəndi.  
The mausoleum of Soltanbaba. Zeyva village.  
Мавзолей Солтанбабы. Село Зейва.**



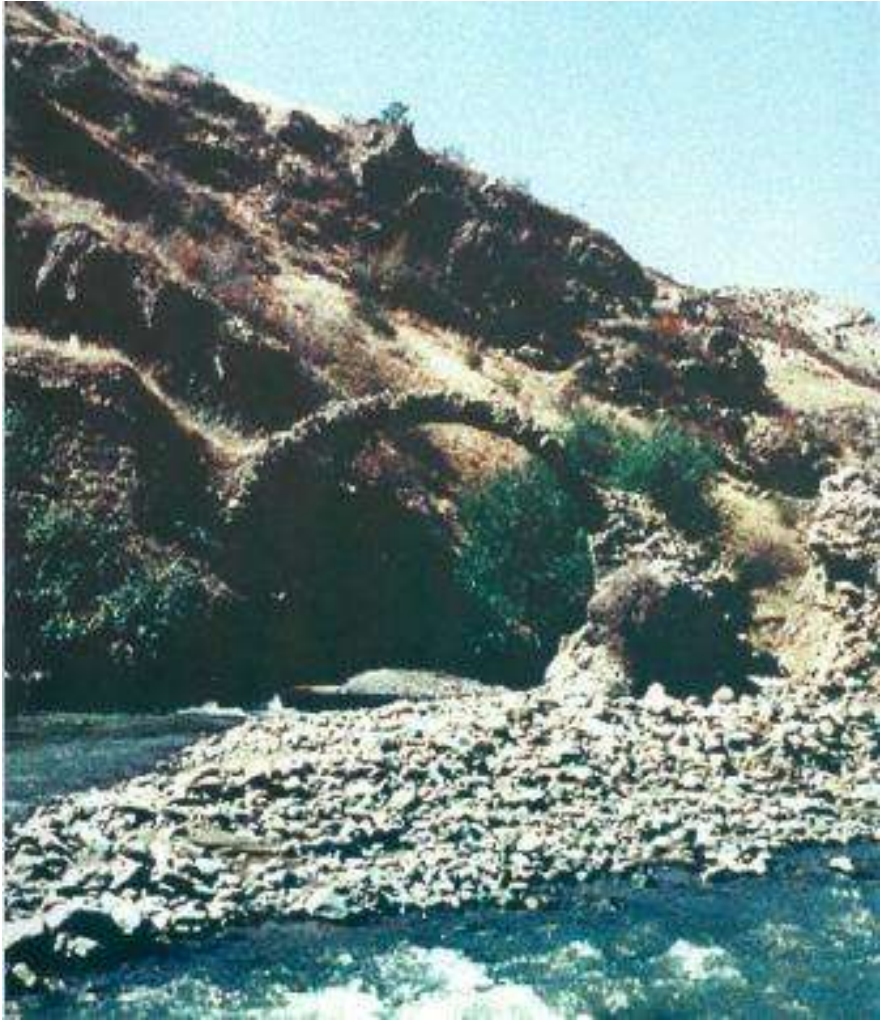
**Мәсид. XV әsr.  
Mosque. XV c.  
Мечеть. XV век.**





Alban mabadi. XV asr.  
Albanian temple. XV c  
Албанский храм. XV век.

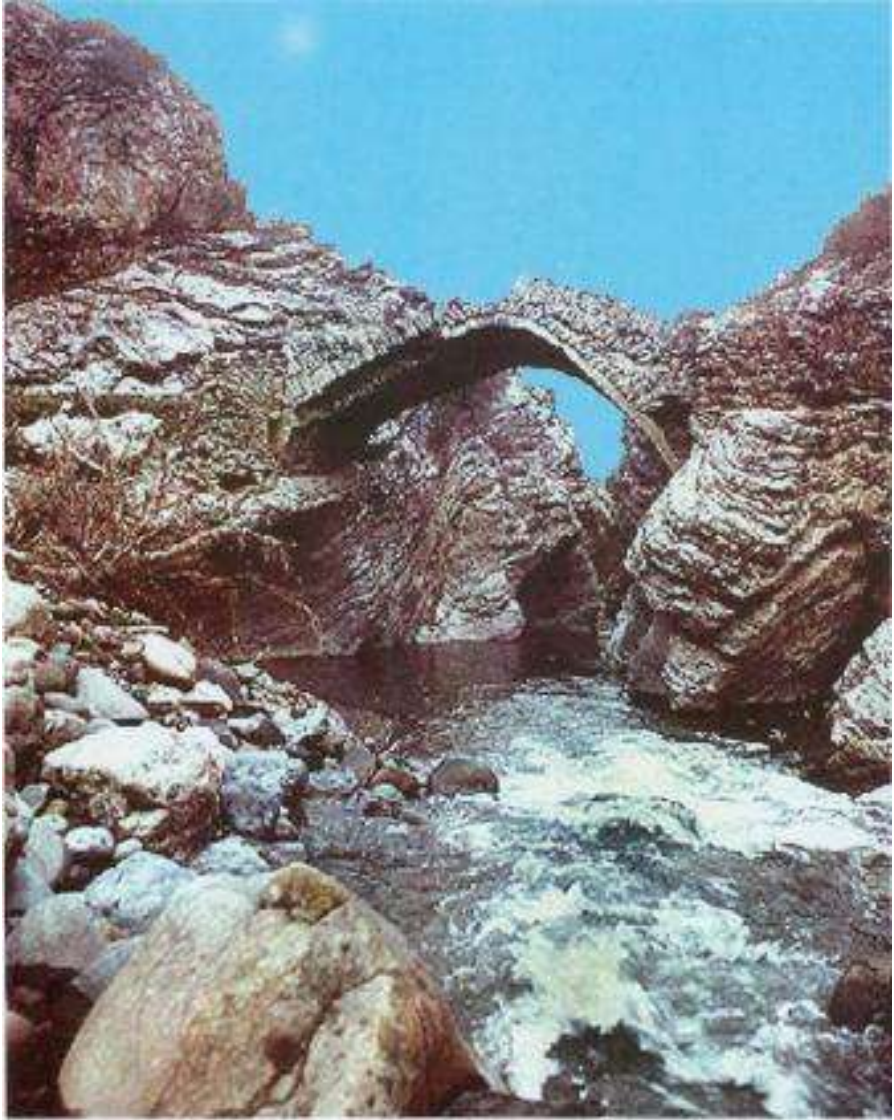




**Birtağh köprü.**  
**Single-arch bridge.**  
**Одноарочный мост.**



**Köprü. XIX əsr. Seyidlər kəndi.  
Bridge. XIX c Seyidlar village.  
Мост. XIX век. Село Сейдляр.**

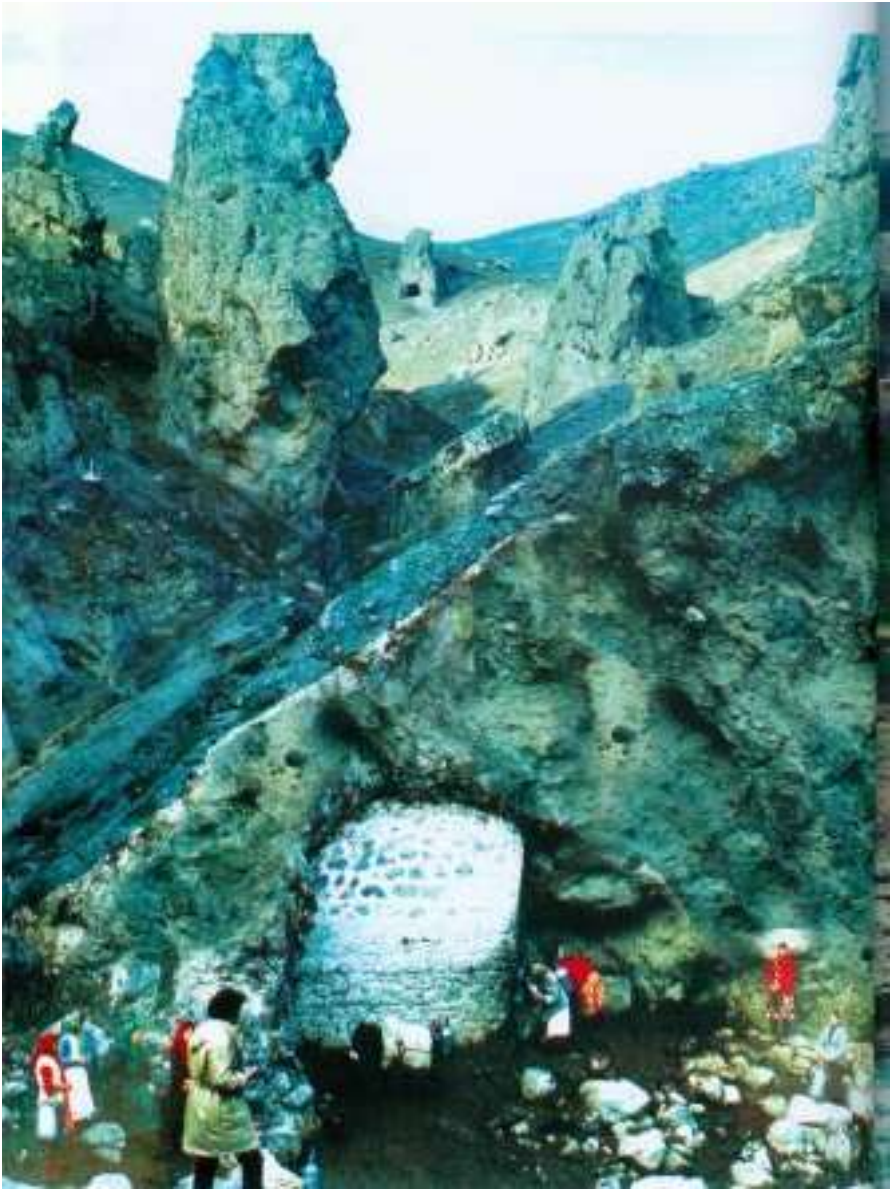


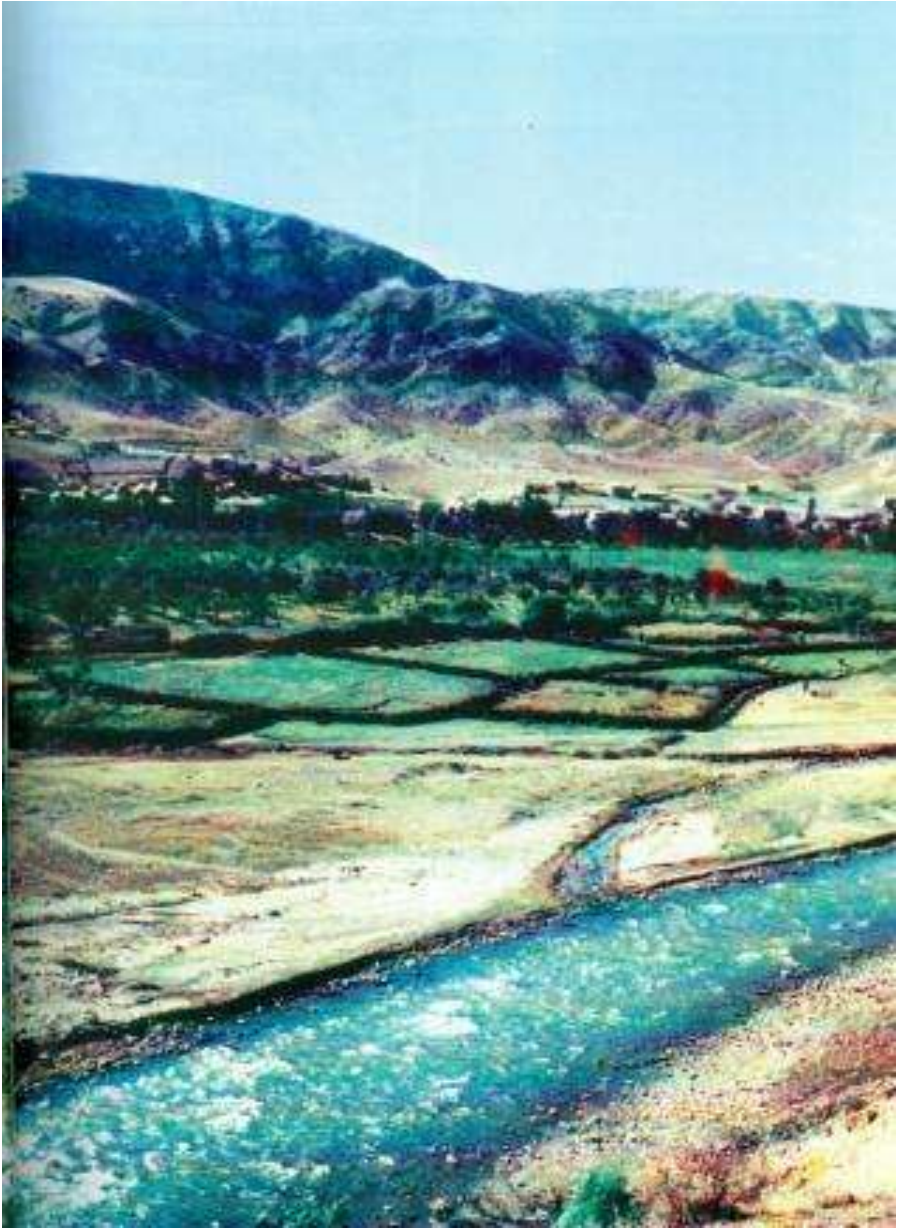
**Körpü. XIX əsr. Seyidlər kəndi.  
Bridge. XIX c Seyidlar village.  
Мост. XIX век. Село Сендляр.**





**Laçın rayonunun hər kəndində buz kimi soyuq su axan bulağı var idi.  
Every village of Lachin region had its spring with ice-cold water.  
В каждом селе Лачинского района был свой родник со студенной водой.**









**Bu torpağın hər daşı müqəddəsdir, onlar bizim tariximiz, əcdadlarımızın yadigarıdır.  
Every single stone of this land is our relic, our history and the reminiscence of our ancestors.  
Каждый камень этой земли наша святыня, наша история, память предков.**



Qəbir daşı. Cıcimli kəndi.  
Gravestone. Jijimli village.  
Надгробный камень. Село Джиджимли.



Çoban daş. Rəvayətə görə, bu daşa  
dönmüş çobandır. Cıcimli kəndi.  
Stone Shepherd. According to the  
legend, it is a shepherd turned into a  
stone. Jijimli village.  
Камень-пастух. По легенде, это  
пастух, превратившийся в  
камень. Село Джиджимли.



**Daşdan düzəldilmiş məişət əşyaları.  
Cicimli kəndi.  
Stone-made household items. Jijimli  
village.  
Каменные предметы быта. Село  
Джиджимли.**





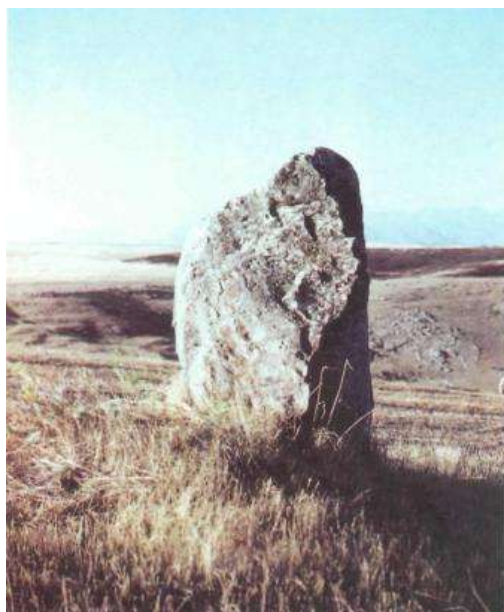


**Qədim qəbiristanlıq. Cəsimli kəndi.  
Ancient cemetery. Jijimli village.  
Древнее кладбище. Село Джиджимли**





**Çoban daş. Cıcimli kəndi.  
Stone Shepherd. Jijimli village.  
Камень-пастух. Село Джиджимли**





**Qədim qəbiristanlıq. Cəcimli kəndi.  
Ancient cemetery. Jijimli village.  
Древнее кладбище. Село  
Джиджимли.**







**Qəbirüstü daş.  
Gravestone.  
Надгробие.**





**Տօնդօղօր.  
Sarcophagus.  
Саркофаги.**







Sənduqələr.  
Sarcophagus.  
Саркофаги.







Sənduqələr.  
Sarcophagus.  
Саркофаги.





Sənduqələr.  
Sarcophagus.  
Саркофаги.







**Sənduqə. XVI əsr. Zeyvə kəndi.  
Sarcophagus. XVI c. Zeyva village.  
Саркофаг. XVI век. Селение  
Зейва.**







**Daşdan yonulmuş qoç fiquru.**  
**Stone-carved ram figure.**  
**Каменная статуя в виде барана.**



**Daşdan yonulmuş at fiqrları.  
Stone-carved horse figures.  
Каменные статуи в виде лошади.**



**Daşdan yonulmuş at fiqurları.  
Stone-carved horse figures.  
Каменные статуи в виде лошади.**







**Daşdan yonulmuş at fiqurları.  
Stone-carved horse figures.  
Каменные статуи в виде  
лошади.**





**Daşdan yonulmuş at fiqurları.  
Stone-carved horse figures.  
Каменные статуи в виде лошади.**





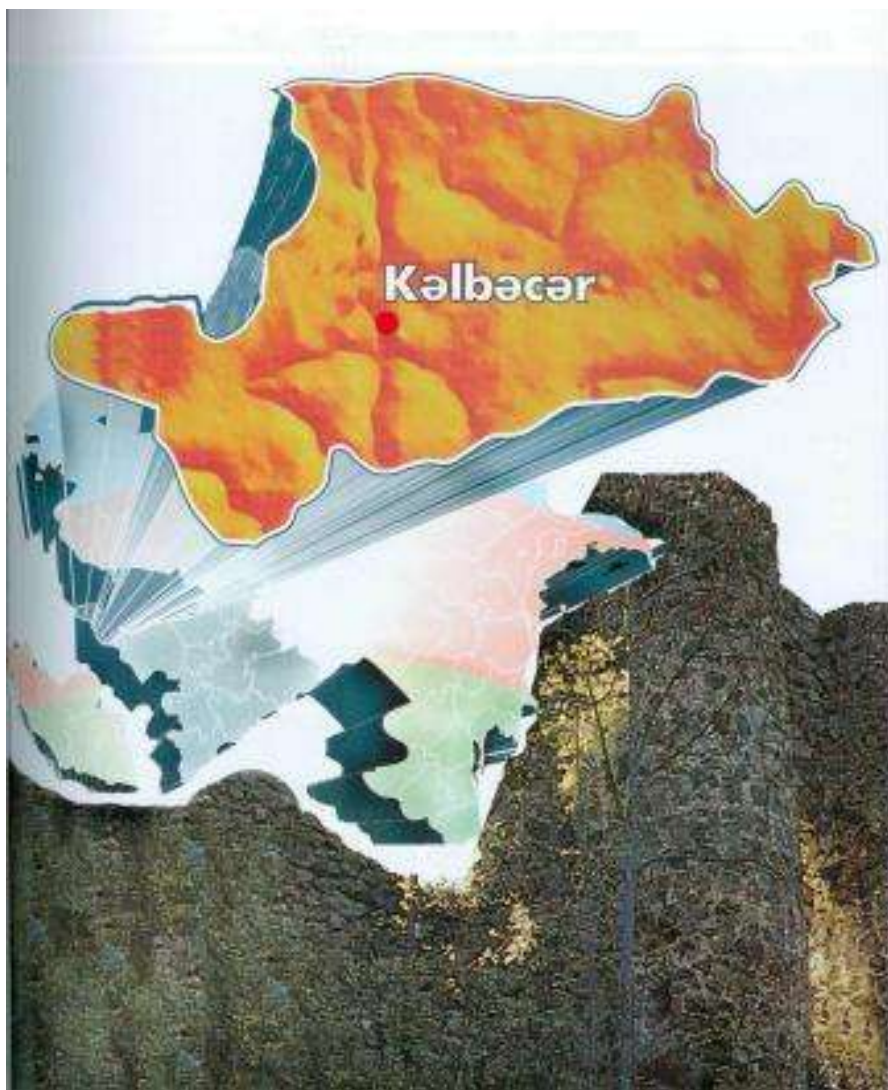
**Daşdan yonulmuş qoç fiquru.  
Stone-carved ram figure.  
Каменная статуя в виде барана.**



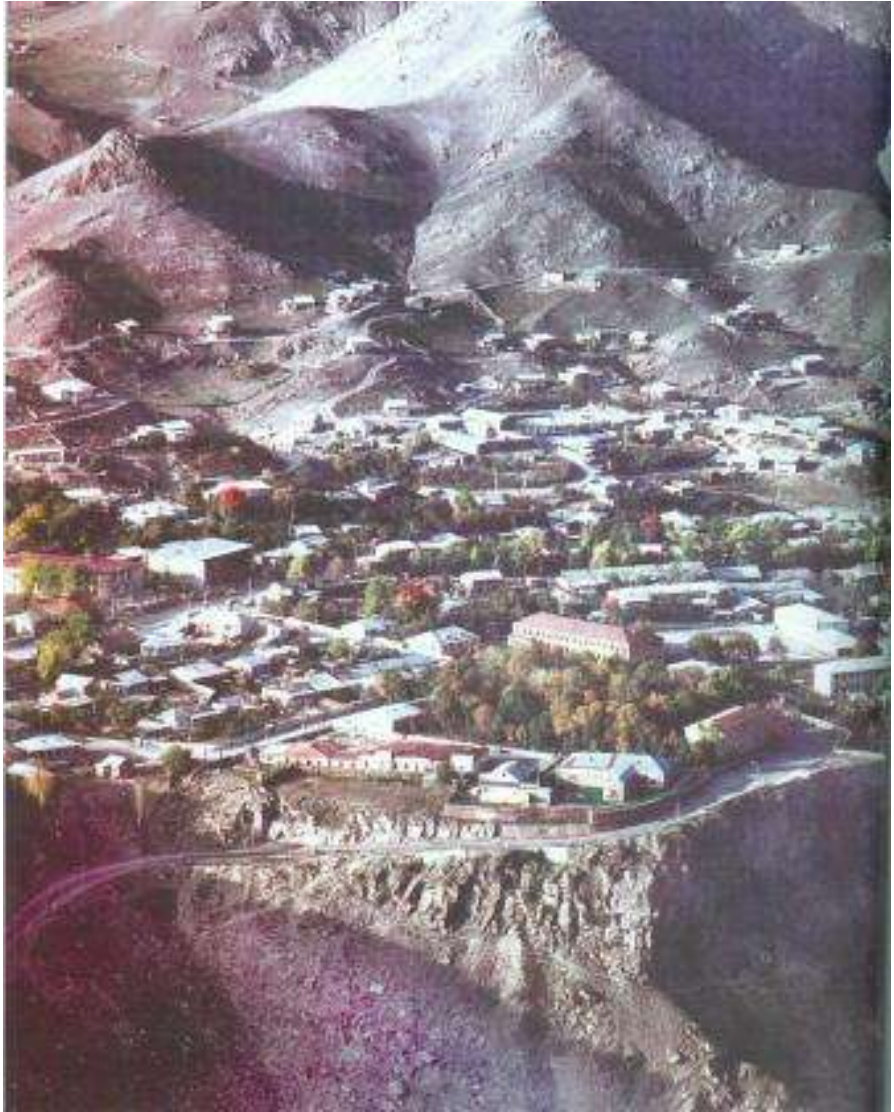


**Daşdan yonulmuş qoç fiqurları.  
Stone-carved ram figures.  
Каменные статуи в виде барана.**





**Kəlbəcər rayonu. Ərazisi - 3054 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 2-3 aprel 1992-ci il.  
Kalbajar region. Territory - 3054 km<sup>2</sup>, occupied - 2-3 April, 1992.  
Кельбаджарский район. Территория - 3054 км<sup>2</sup>, оккупирован - 2-3 апреля 1992 года.**



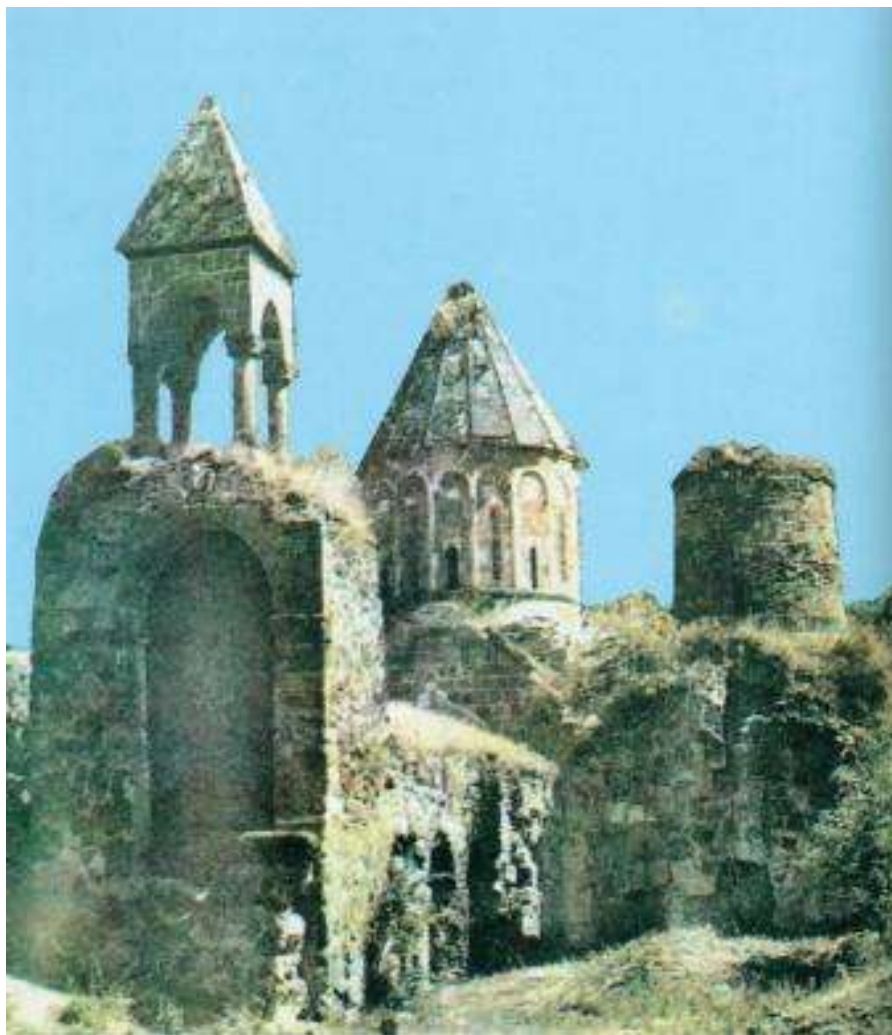
**Кәлбәсәр şəhəri.**  
**Kalbajar city.**  
**Город Кельбаджар.**



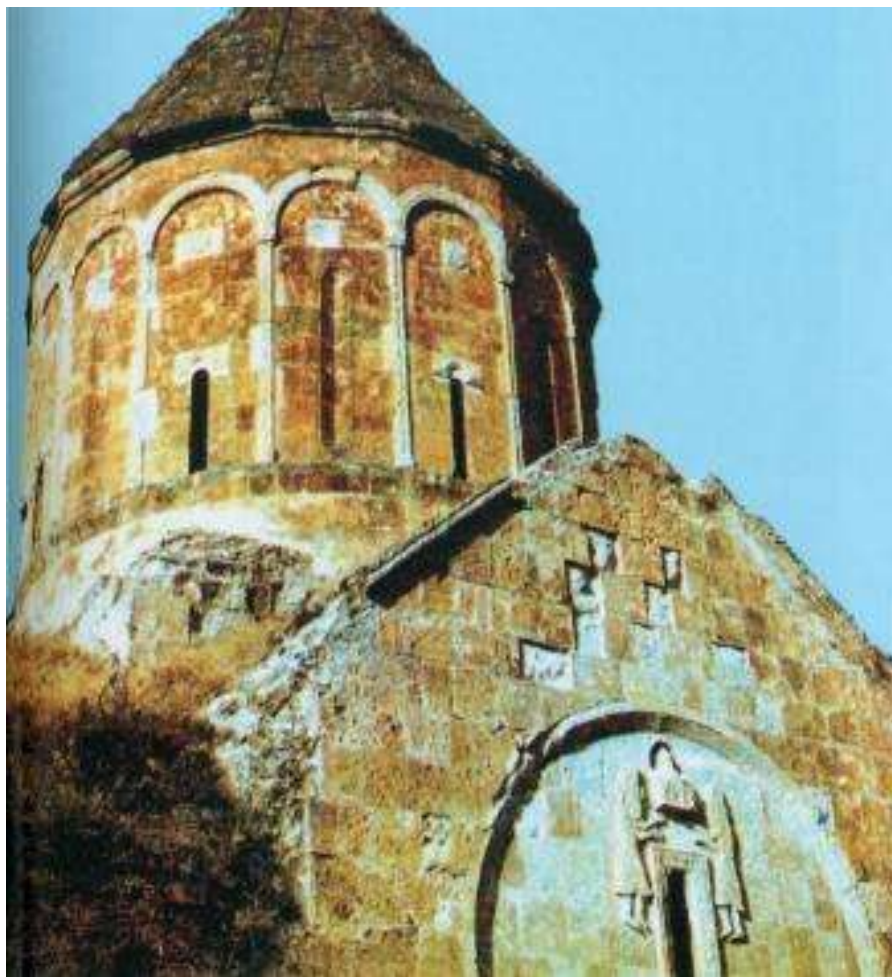


**Arzu xatun Alban monastırı. XIII-XVII əsrlər. Xudavəng.  
Albanian Monastery of Arzu khatun. XIII-XVII c Khudavəng.  
Албанский монастырь Арзу хатун. XIII-XVII век. Худавянг.**





**Arzu xatun Alban monastırı. XIII-XVII əsrlər. Xudavəng.  
Albanian Monastery of Arzu khatun. XIII-XVII c Khudavəng.  
Албанский монастырь Арзу хатун. XIII-XVII век. Худавянг.**

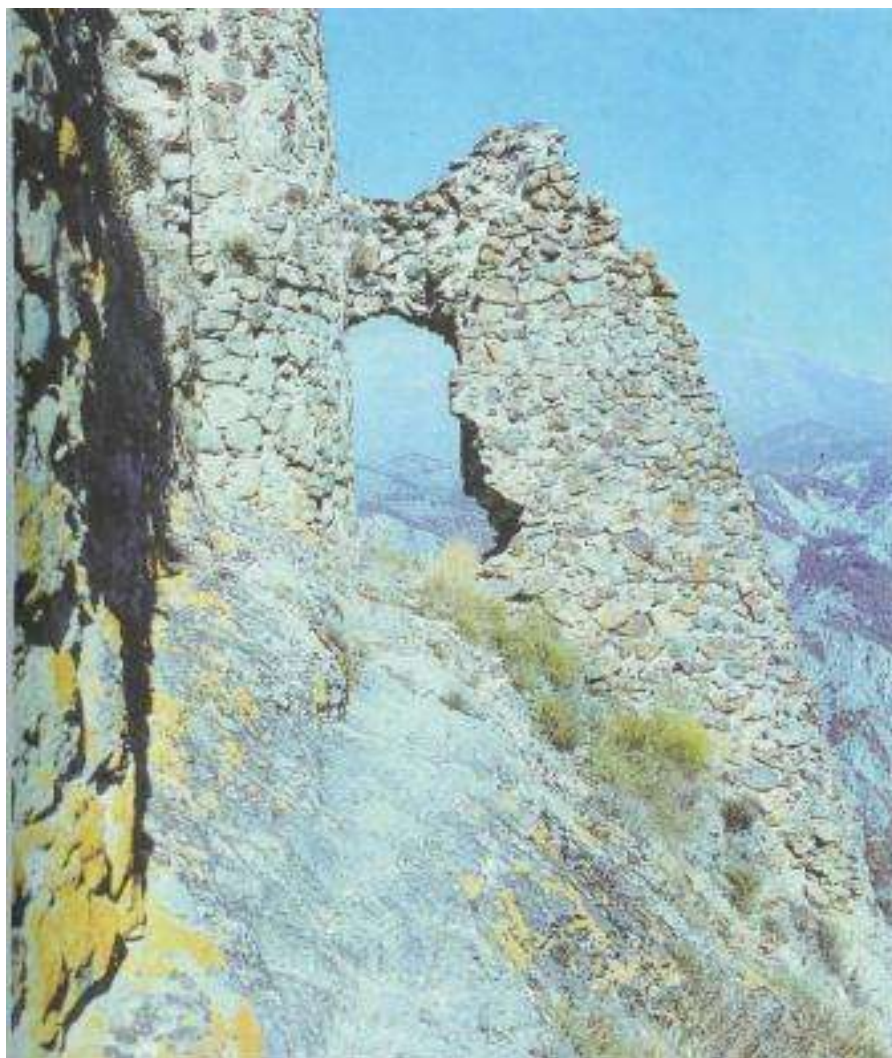


**Arzu xatun Alban monastırı. XIII-XVII əsrlər. Xudavəng.  
Albanian Monastery of Arzu khatun. XIII-XVII c Khudavəng.  
Албанский монастырь Арзу хатун. XIII-XVII век, Худавянг.**





**Lev qalası. XIII-XIV əsrlər. Qanlıkənd kəndi.  
Lev Castle. XIII - XIV c Ganlikend village.  
Крепость Лев. XIII - XIV век. Село Ганлыкэнд.**

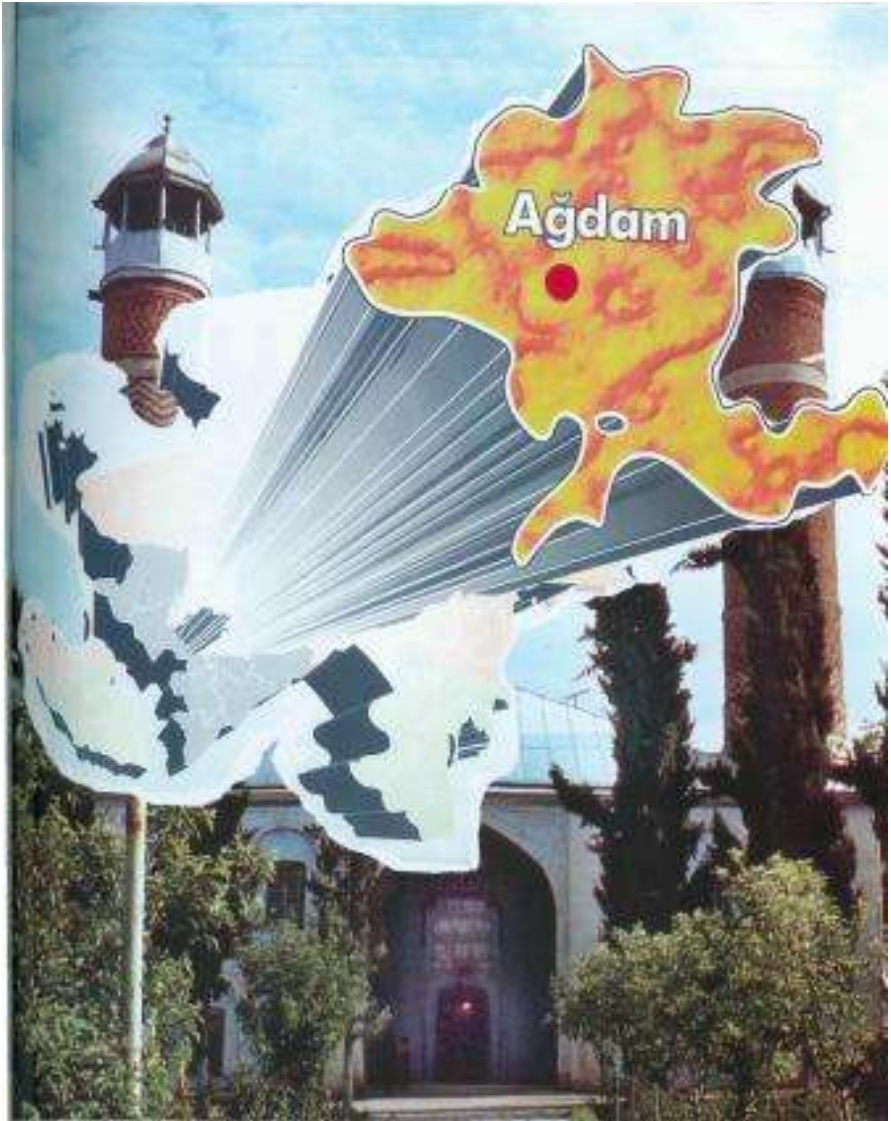


**Lev qalası. XIII-XIV əsrlər. Qanlıkənd kəndi.  
Lev Castle. XIII - XIV c Ganlikend village.  
Крепость Лев. XIII - XIV век. Село Ганлыкэнд.**

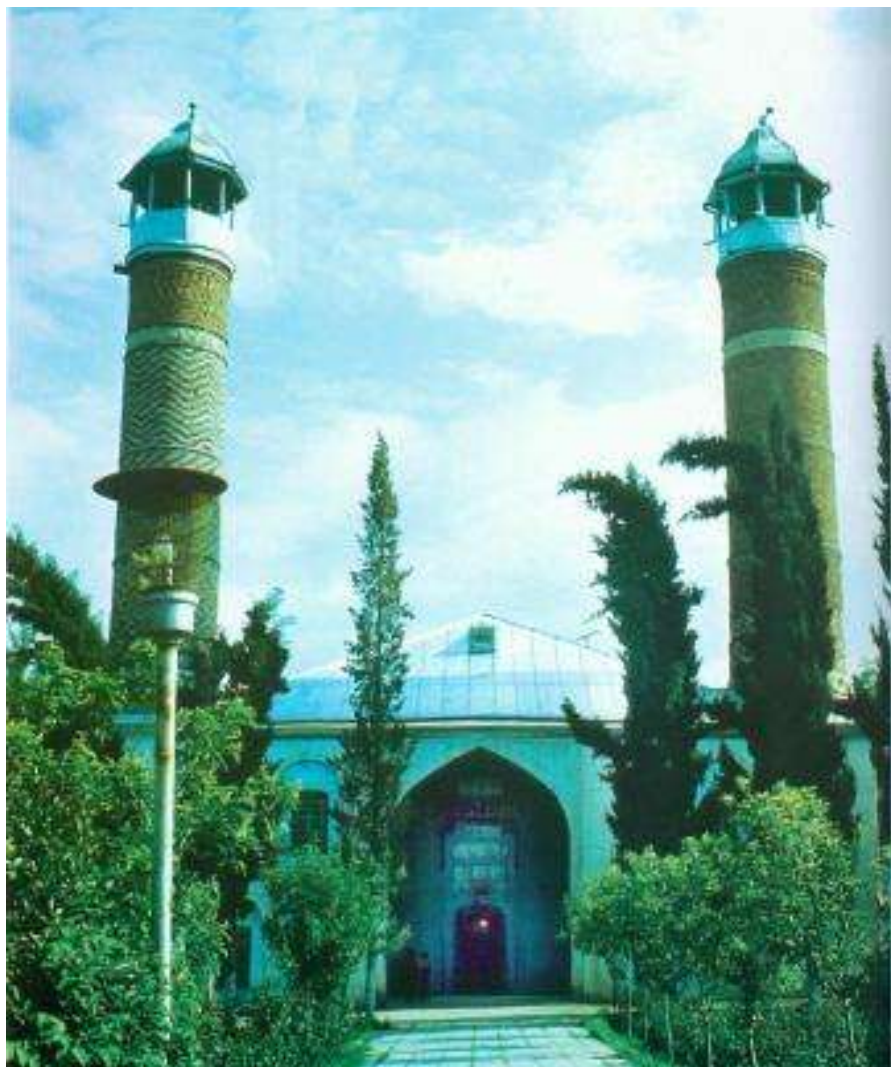


**Köprü. XVIII əsr.  
Bridge. XVIII c  
Мост. XVIII век.**





**Ağdam rayonu. Ərazisi - 1154 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 23 iyul 1993-cü il.**  
**Aghdam region. Territory - 1154 km<sup>2</sup>, occupied - 23 July, 1993.**  
**Агдамский район. Территория - 1154 км<sup>2</sup>, оккупирован - 23 июля 1993 года.**



**Məscid. XIX əsr. Ağdam şəhəri.  
Mosque. XIX c. Aghdam city.  
Мечеть. XIX век. Город Агдам.**

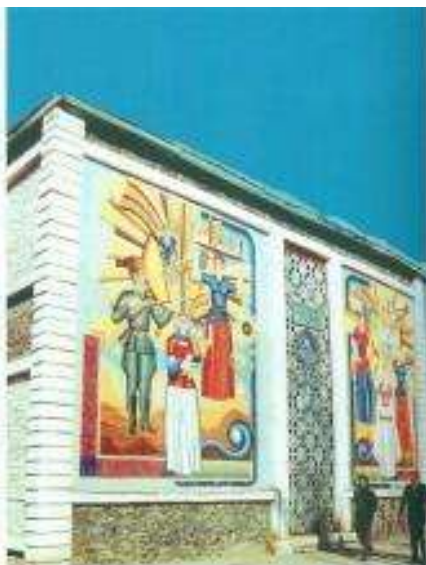


**Qarabəylərin evi. Ağdam şəhəri.  
The Garabey's house. Aghdam city.  
Дом династии Гарабеков. Город Агdam.**



**Məscid. 1868-ci il. Ağdam şəhəri.  
Mosque 1868. Aghdam city.  
Мечеть. 1868 год. Город Агdam.**



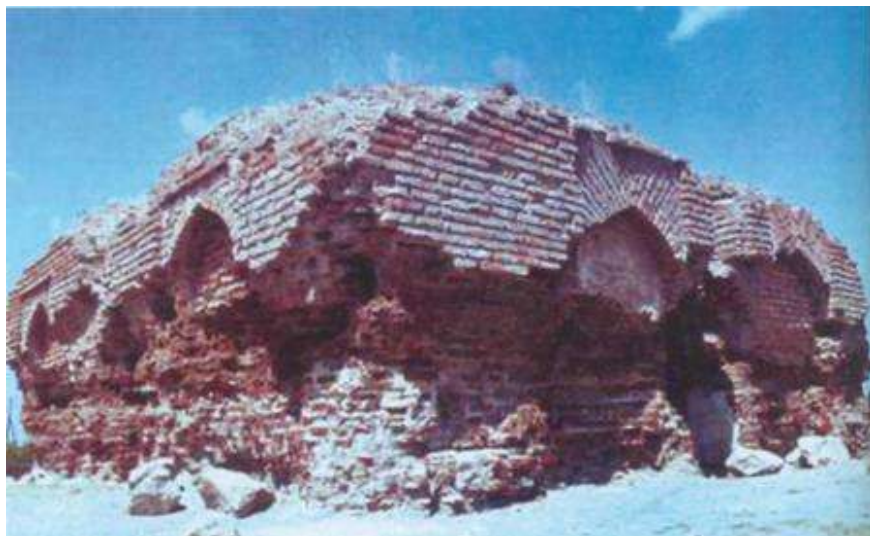


**Çörək muzeyi. Ağdam şəhəri.  
Museum of bread. Aghdam city.  
Музей хлеба. Город Агдам**



**"Xarı bülbül" beynalxalq musiqi festivali. Ağdam şəhəri.  
"Khary bulbul" international music festival. Aghdam city.  
Международный музыкальный фестиваль "Хары буюльбюль". Город Агдам**





**Qala. XVIII əsr.  
Fortress. XVIII c.  
Крепость. XVIII век.**

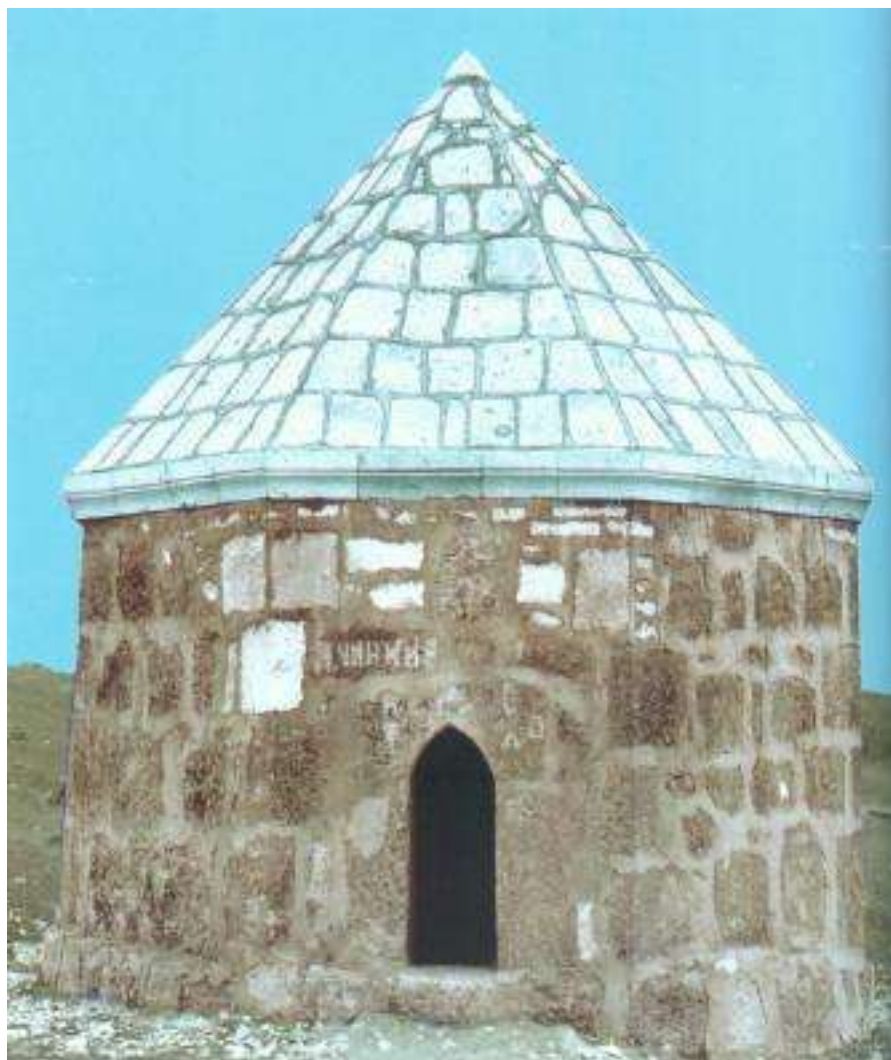


**Türbə.  
Mausoleum.  
Мавзолей.**





**Türbə. XVIII əsr. Ağdam şəhəri.  
Mausoleum. XVIII c. Aghdam city.  
Мавзолей. XVIII век. Город Агdam.**



**Türbə. XIV əsr. Kəngərli kəndi.  
Mausoleum. XIV c Kengerli village.  
Мавзолей. XIV век. Село Кенгерли.**

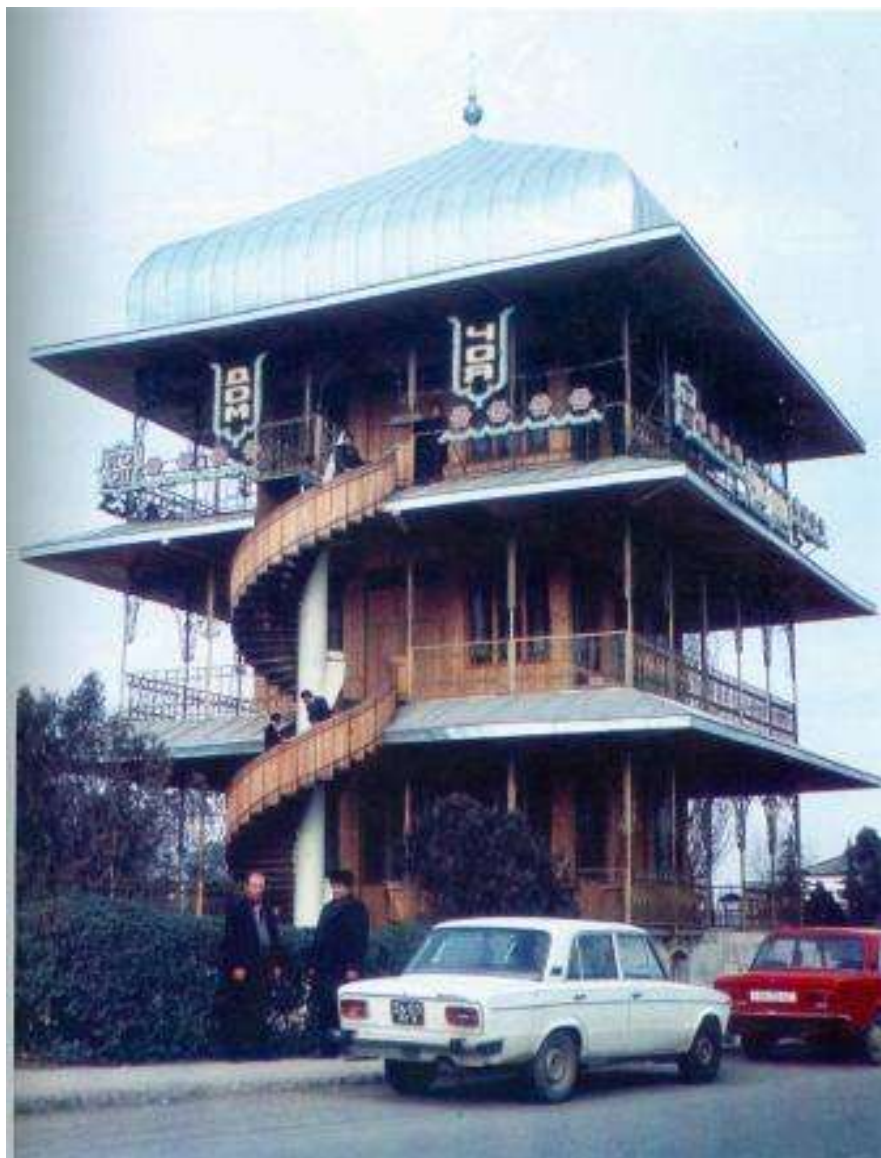


**Qulu Musa oğlu turbəsi.1314-cü il. Xaçın Dərbətli kəndi.  
Mausoleum of Gulu Musa oğlu. 1314. Khachin Darbatli village.  
Мавзолей Гулу Муса оглы. 1314 год. Село Хачын Дарбатлы.**





**Рəнаһ хан имарəти. XVIII əsr. Ағдам şəһəri.  
Palace of Panakh Khan. XVIII c. Aghdam city.  
Дворец Панах хана. XVIII век. Город Агдам.**



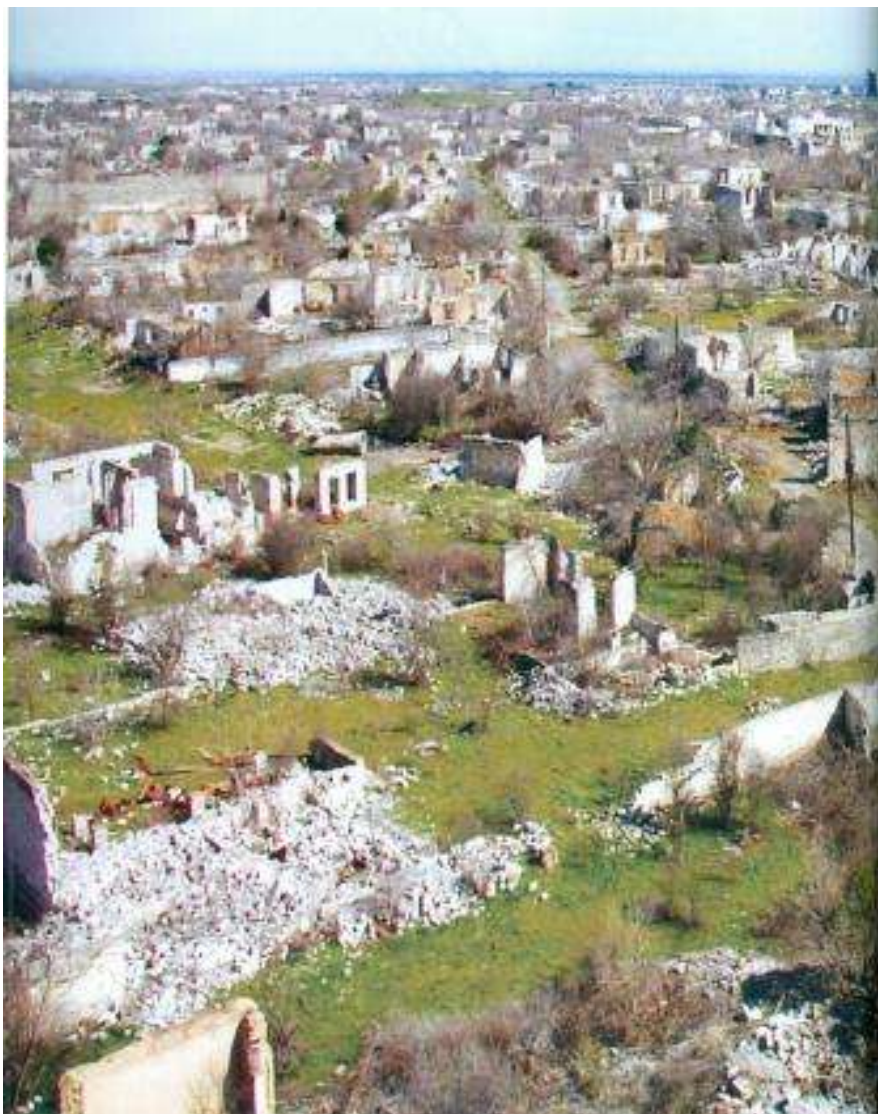
**Çay evi. Ağdam şəhəri.  
The tea house. Aghdam city.  
Дом чая. Город Агдам.**

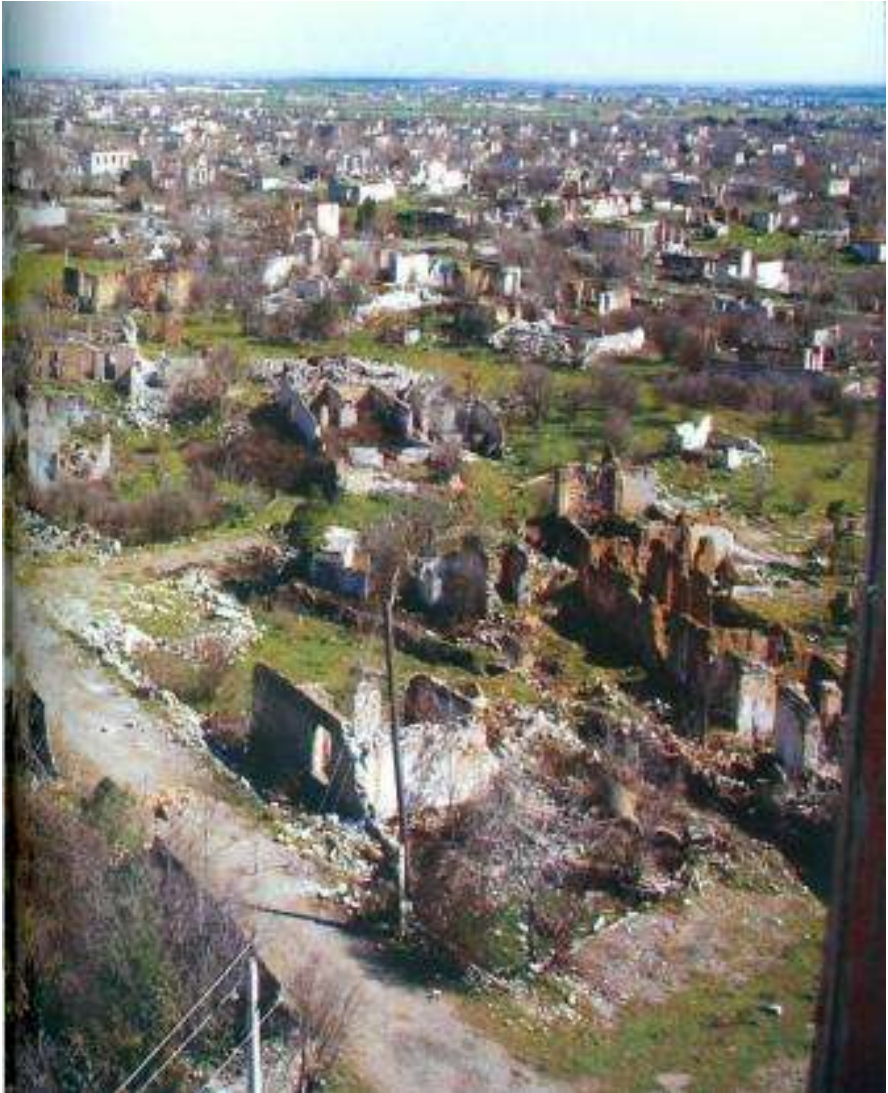


**Çay evi. İşgaldan sonra.**  
**The tea house. After occupation.**  
**Дом чая. После оккупации.**



**AĞDAM - 2006**  
**AGHDAM – 2006**  
**АГДАМ – 2006**





**Ermənilərin fikrinə görə bu, genosid deyil, "Qarabağ xalqının öz müqəddaratını həll etməsidir"  
According to Armenians this is not a genocide, but "self-determination of people of Karabakh".  
По мнению армян это - не геноцид, а "самоопределение народа Карабаха".**

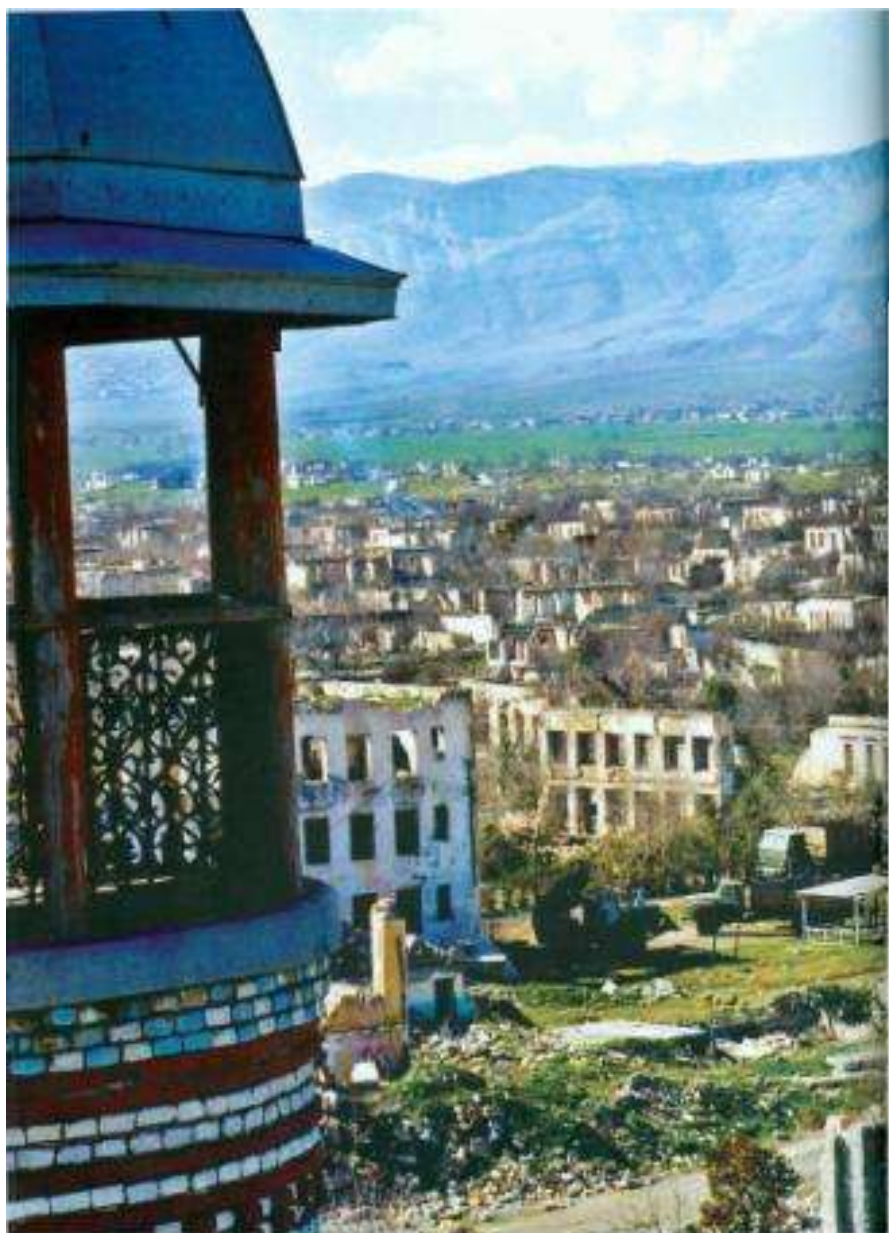


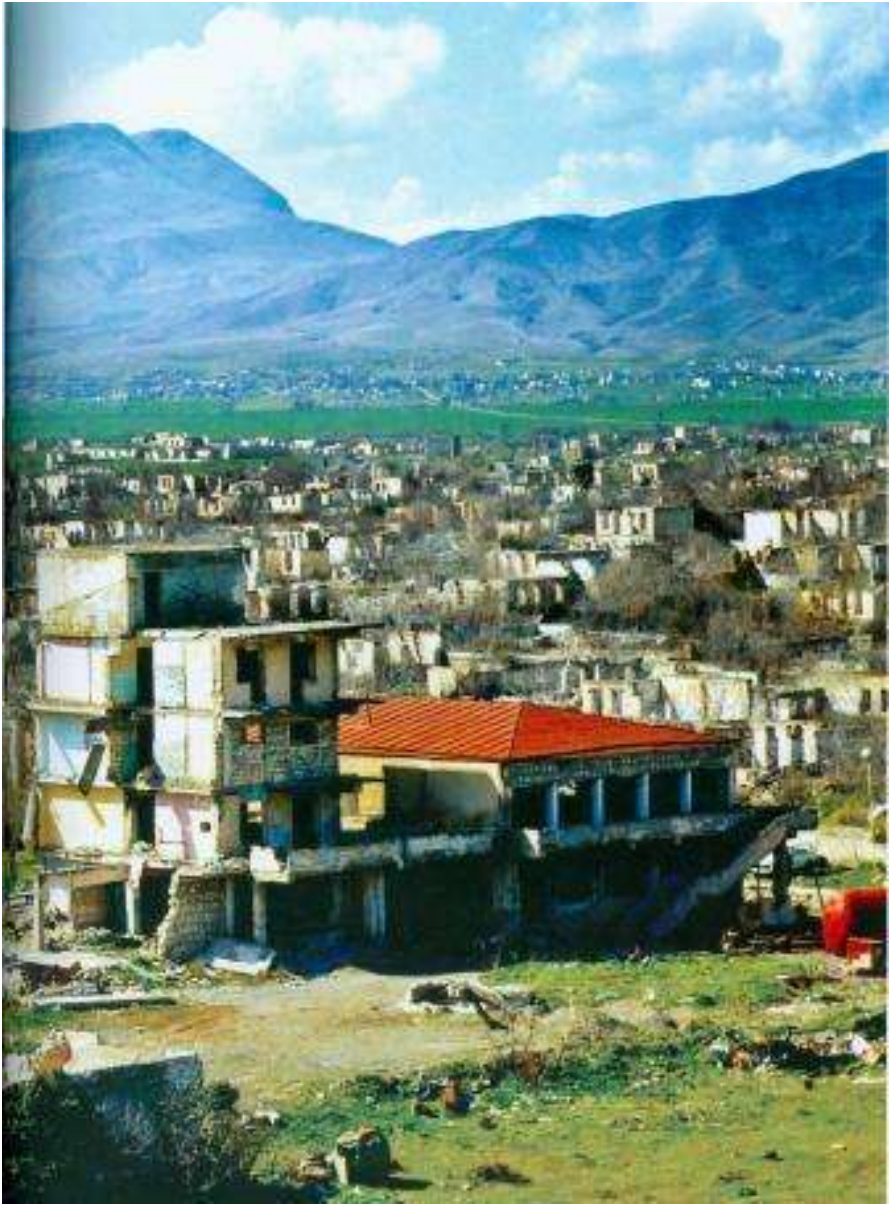




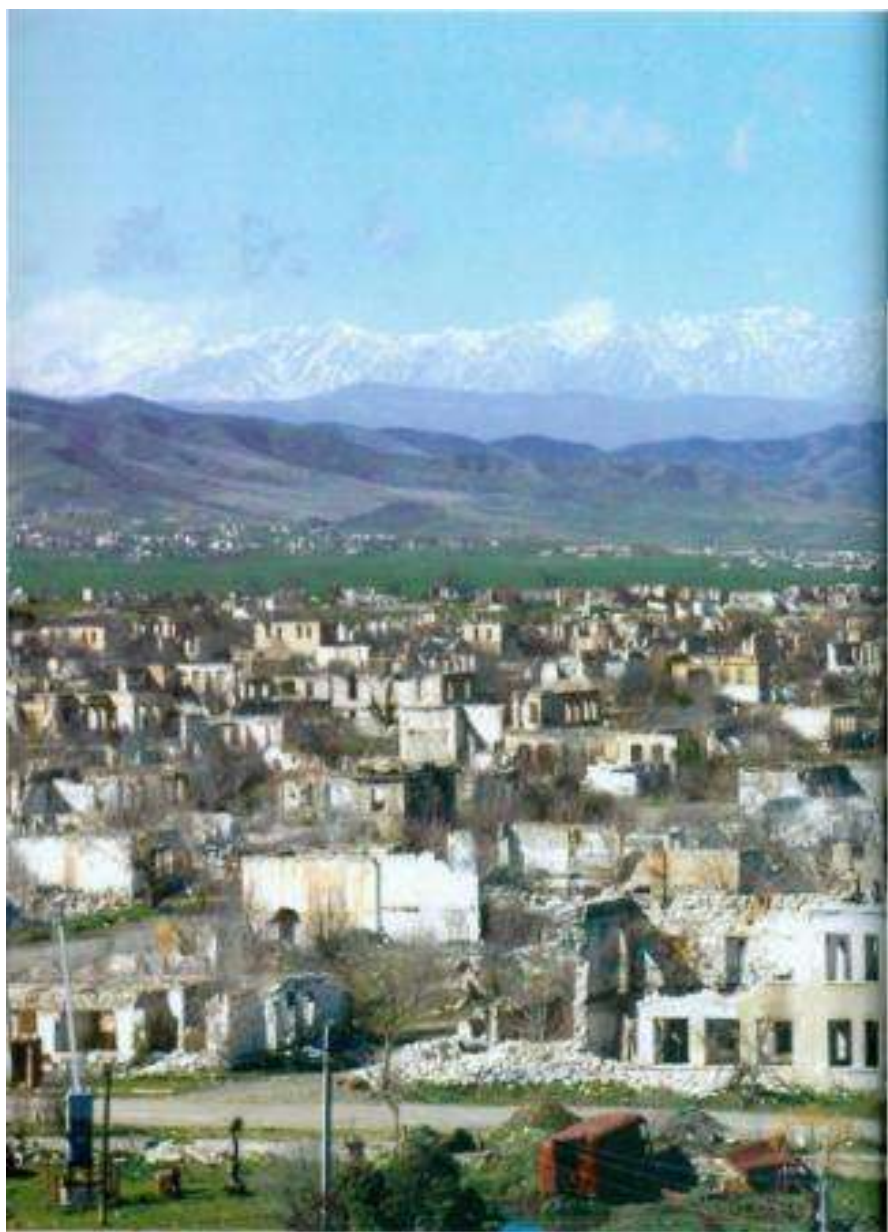


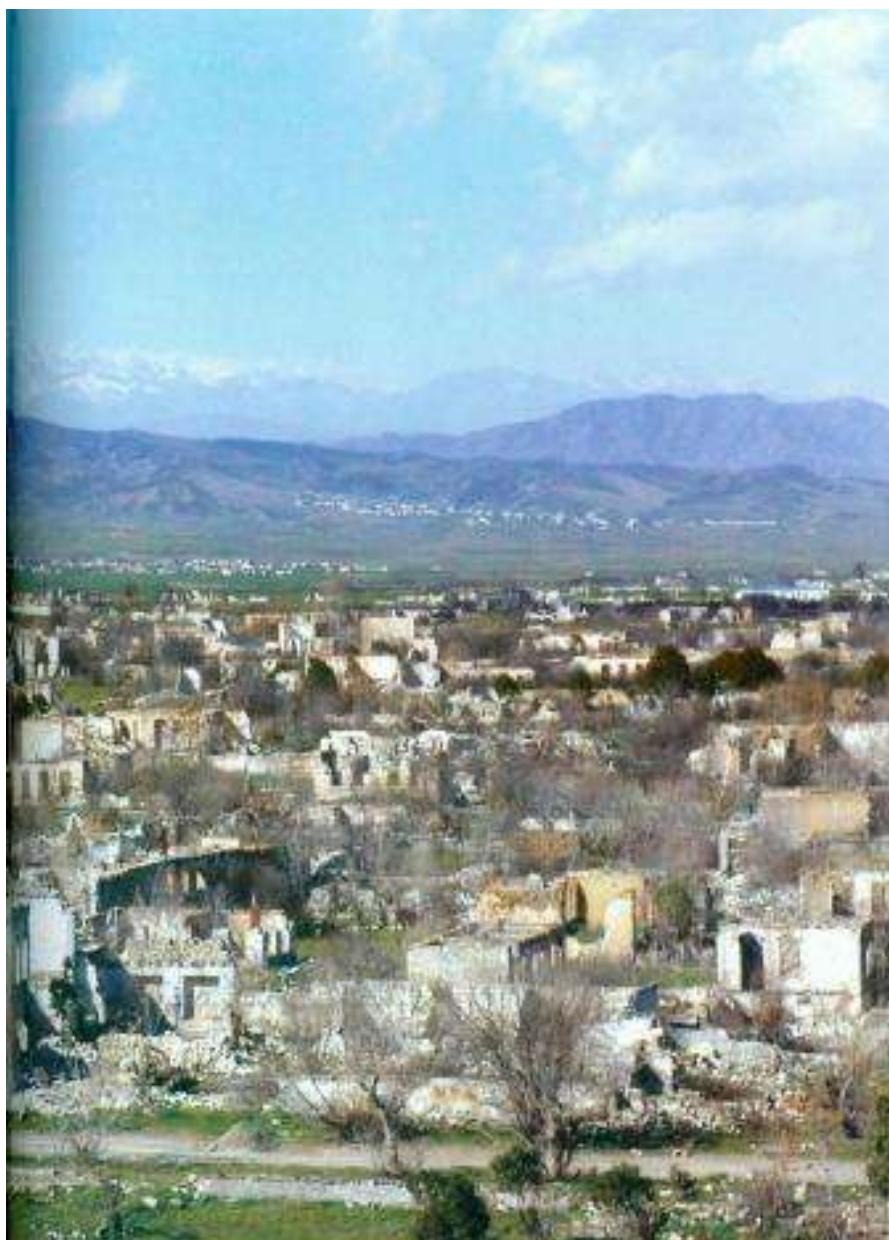
**"Erməni vandalizmi" seriyasından.  
From "the Armenian vandalism" series.  
Из серии "армянский вандализм.**





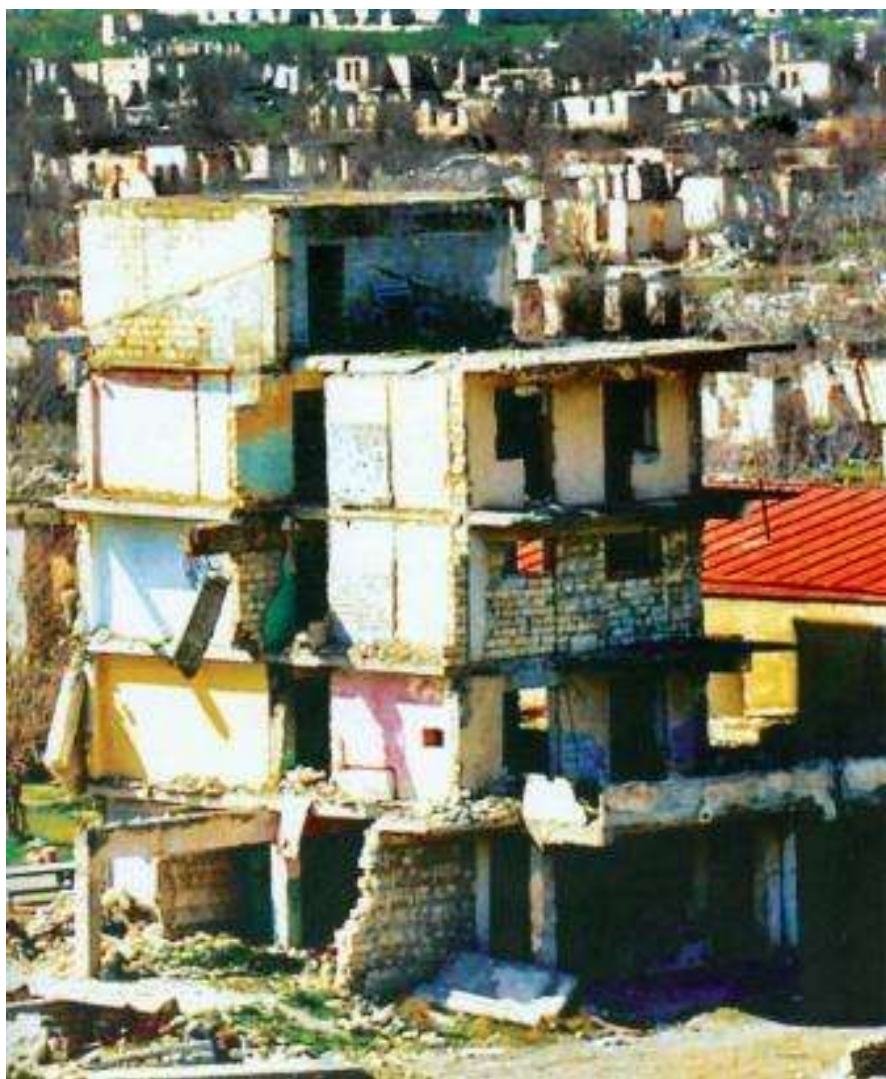








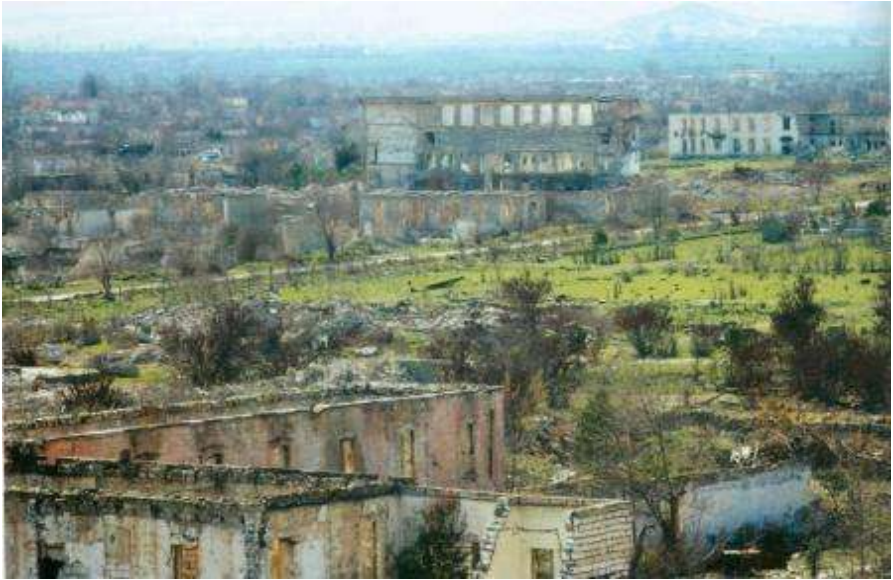












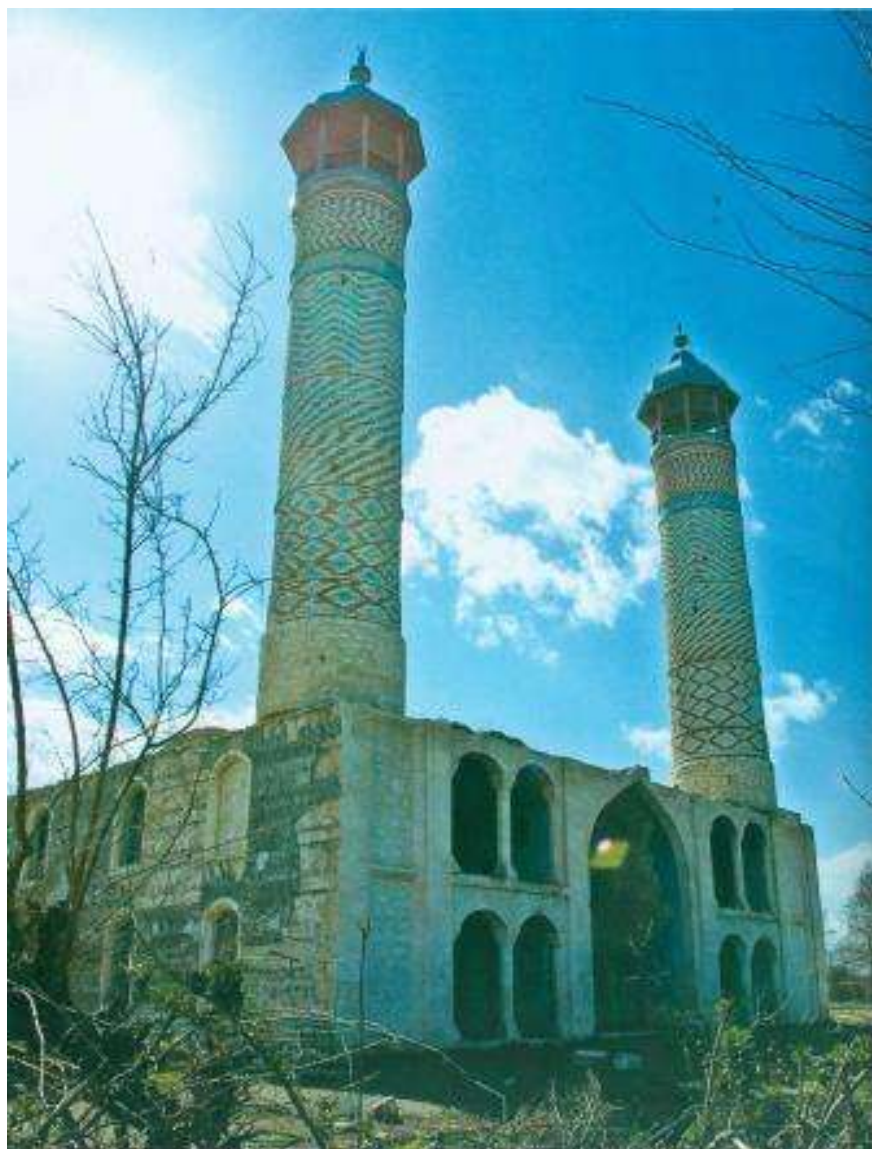
**Ермәни вәһшилкәринин şahidi.  
The witness of the Armenian vandalism.  
Свидетельство армянского вандализма.**





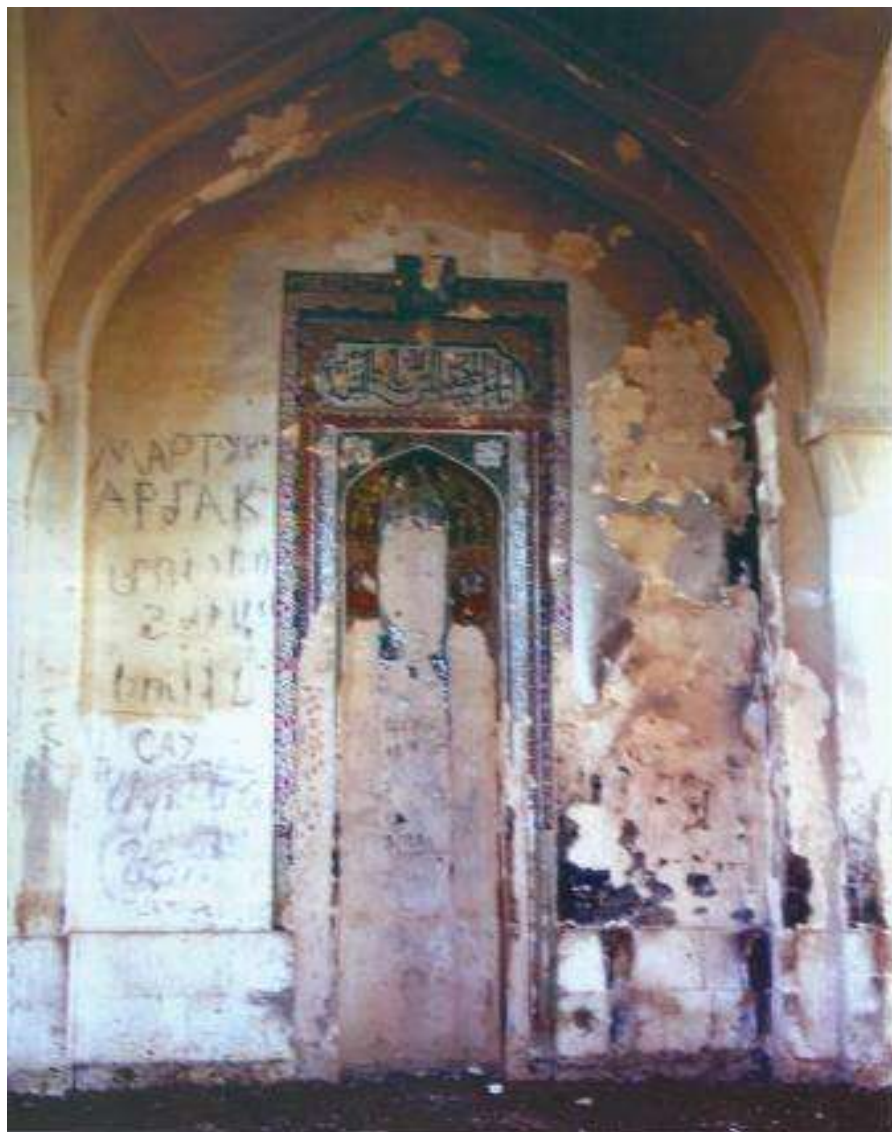
**Keçmiş cənnət, indiki cəhənnəm.  
Once paradise, present-day hell.  
Бывший рай, ставший адом.**





**Viran edilmiş Ağdamın müqəddəs məscidi.  
Sacred mosque of the destroyed city of Aghdam.  
Священная мечеть разрушенного Агдама.**





**Viran edilmiş Ağdamın müqəddəs məscidi.  
Sacred mosque of the destroyed city of Aghdam.  
Священная мечеть разрушенного Агдама.**



**Yandırılmış torpaqlar.  
Burnt-down land.  
Выжженная земля.**



**Yandırılmış torpaqlar.  
Burnt-down land.  
Выжженная земля.**





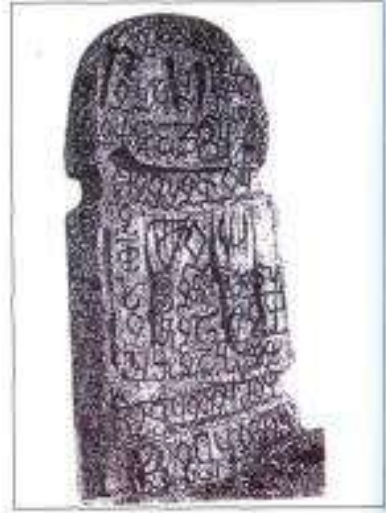
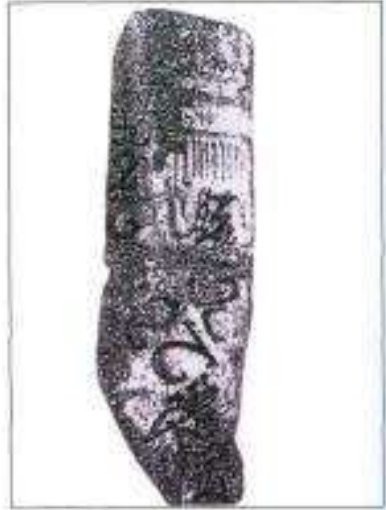
**Azərbaycan ilk dəfə deyil ki, erməni işğalı ilə qarşılaşır, ilk dəfə deyil ki, erməni vandalizmini görür və ilk dəfə deyil ki, soyqırımına məruz qalır...**

**It is not the first time Azerbaijan faces the Armenian aggression and sees the Armenian vandalism, and not the first time Azerbaijan is exposed to genocide...**

**Азербайджан не в первый раз сталкивается с армянской агрессией, не в первый раз видит армянский вандализм и не в первый раз подвергается геноциду...**

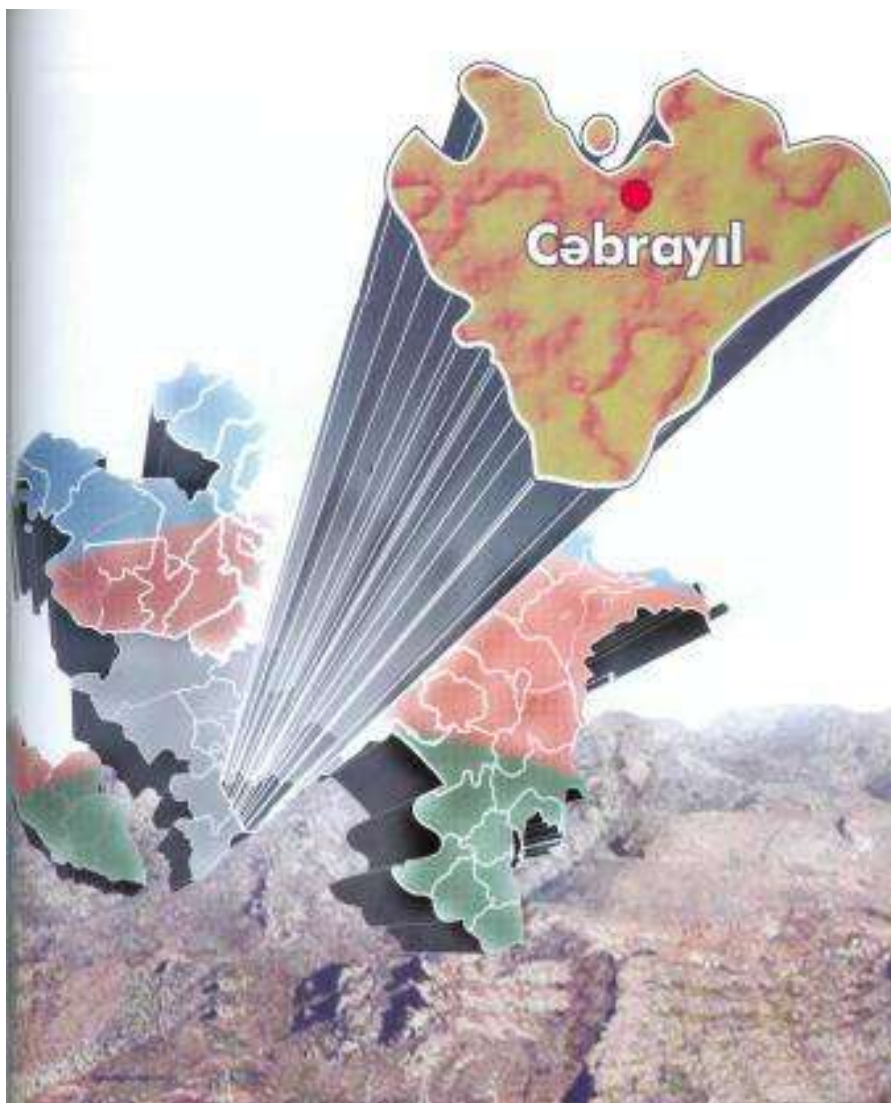


**Daş heykəllər (büt). Erkən orta əsrlər. Bəyəhmədli kəndi.  
Stone statues (idols). Early middle ages. Bayahmedli village.  
Каменные статуи (идолы). Раннее средневековье. Село Бейахмедлы.**

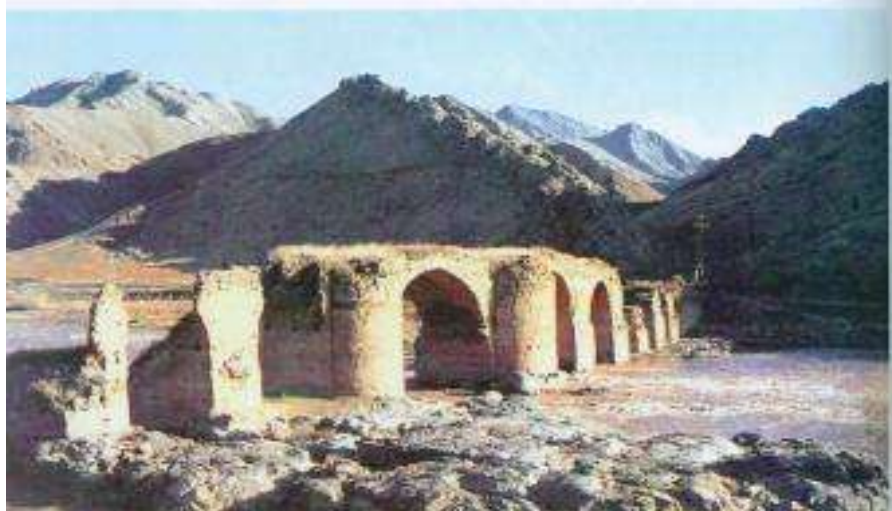


Heykəllərin "erməniləşdirilmiş" variantı.  
The "Armenianized" version of the statues.  
"Арменизированный" вариант этих статуй.

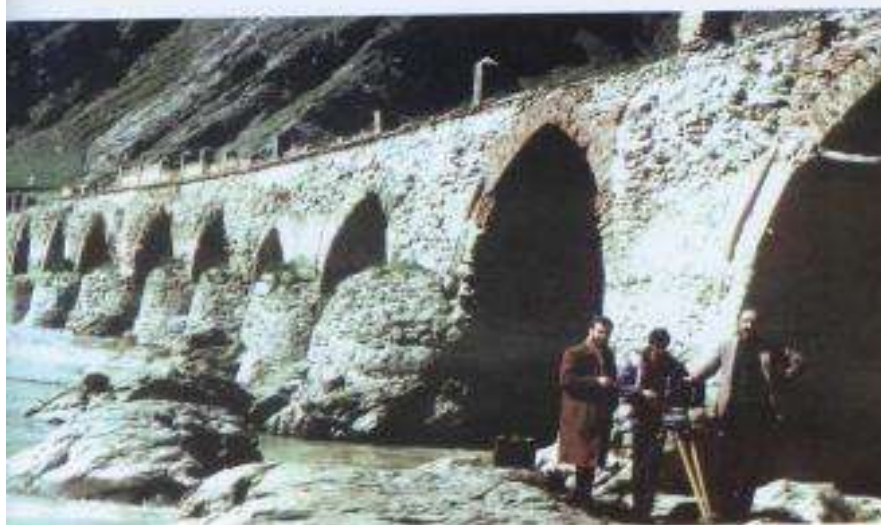




**Cəbrayıl rayonu. Ərazisi - 1050 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 23 avqust 1993-cü il.**  
**Jabrayil region. Territory -1050 km<sup>2</sup>, occupied - 23 August, 1993.**  
**Джебраильский район. Территория - 1050 км<sup>2</sup>, оккупирован - 23 августа 1993 года.**

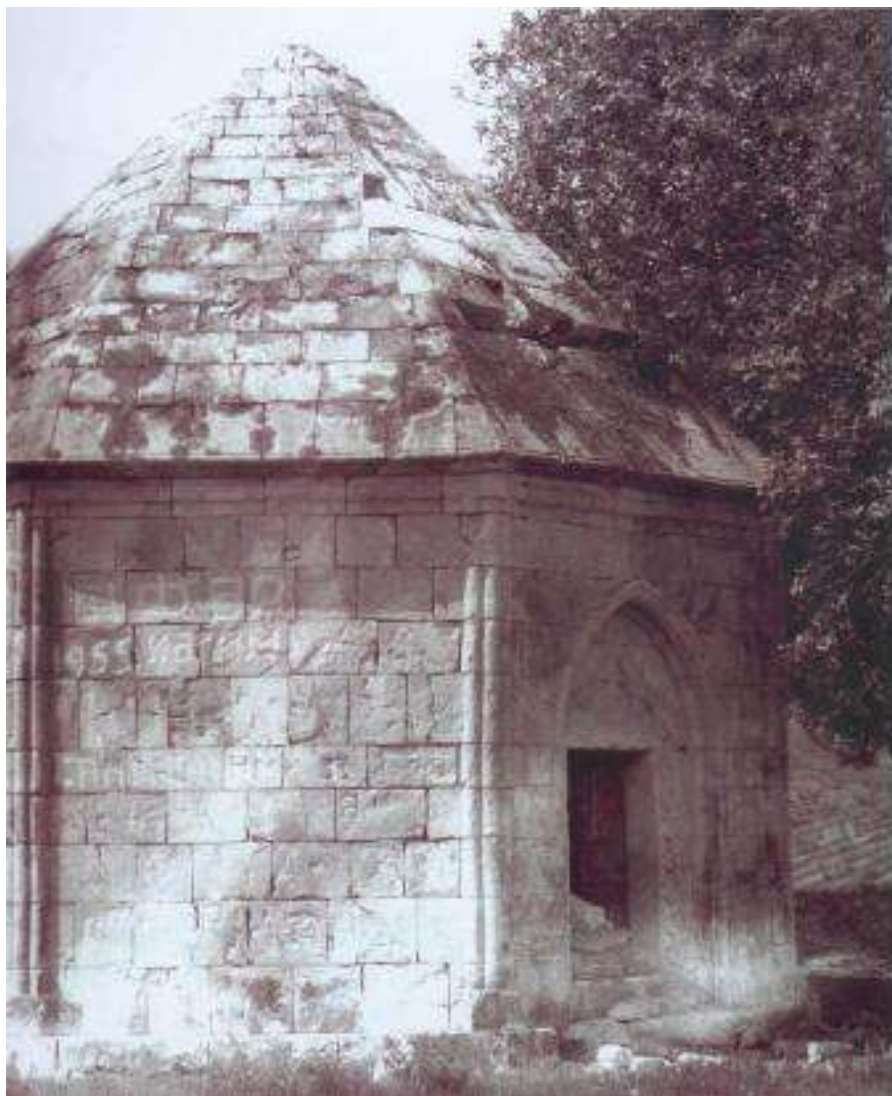


**Xudafərin köprüləri. XII-XIII əsrlər. Xudafərin kəndi.  
Bridges of Khudafərin. XII-XIII cc. Khudafərin village.  
Мосты Худаферин. XII-XIII вв. Село Худаферин.**

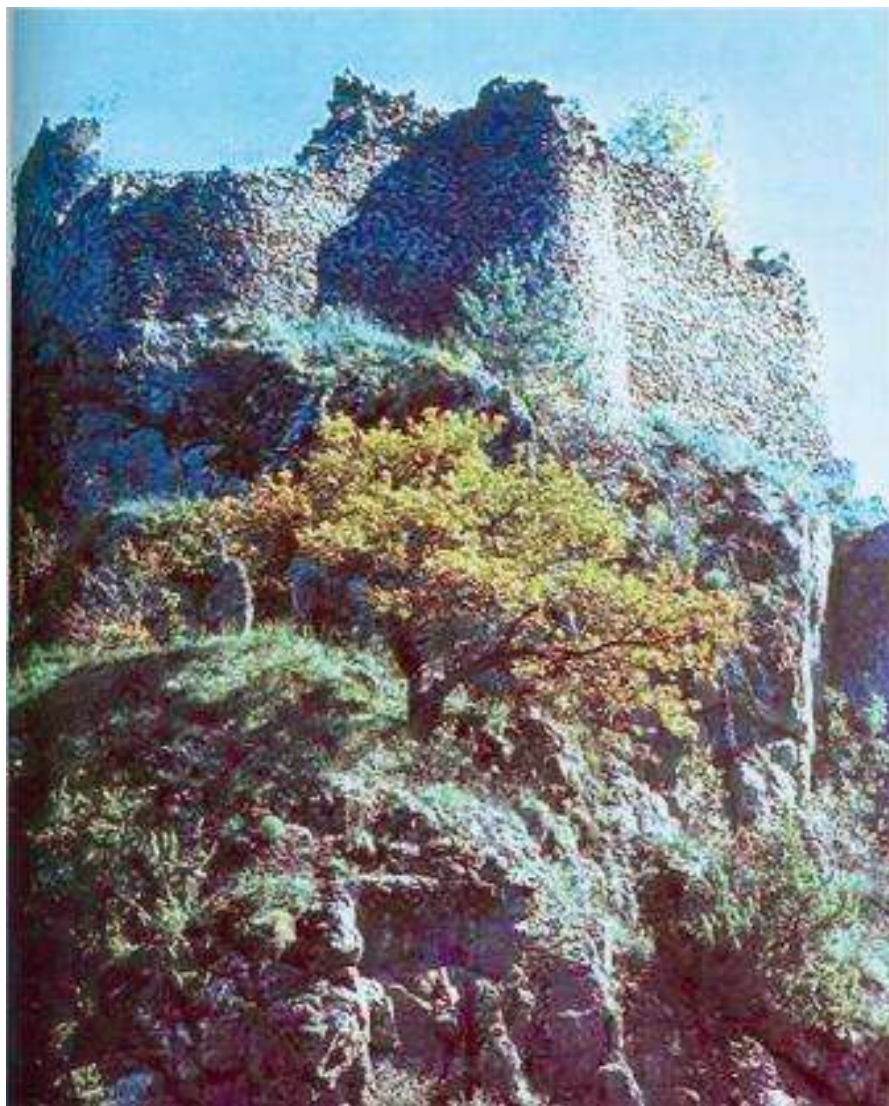


**Xudafərin köprüləri. XII-XIII əsrlər, Xudafərin kəndi.  
Bridges of Khudafərin. XII-XIII cc. Khudafərin village.  
Мосты Худафəрин, XII-XIII вв, Село Худафəрин.**

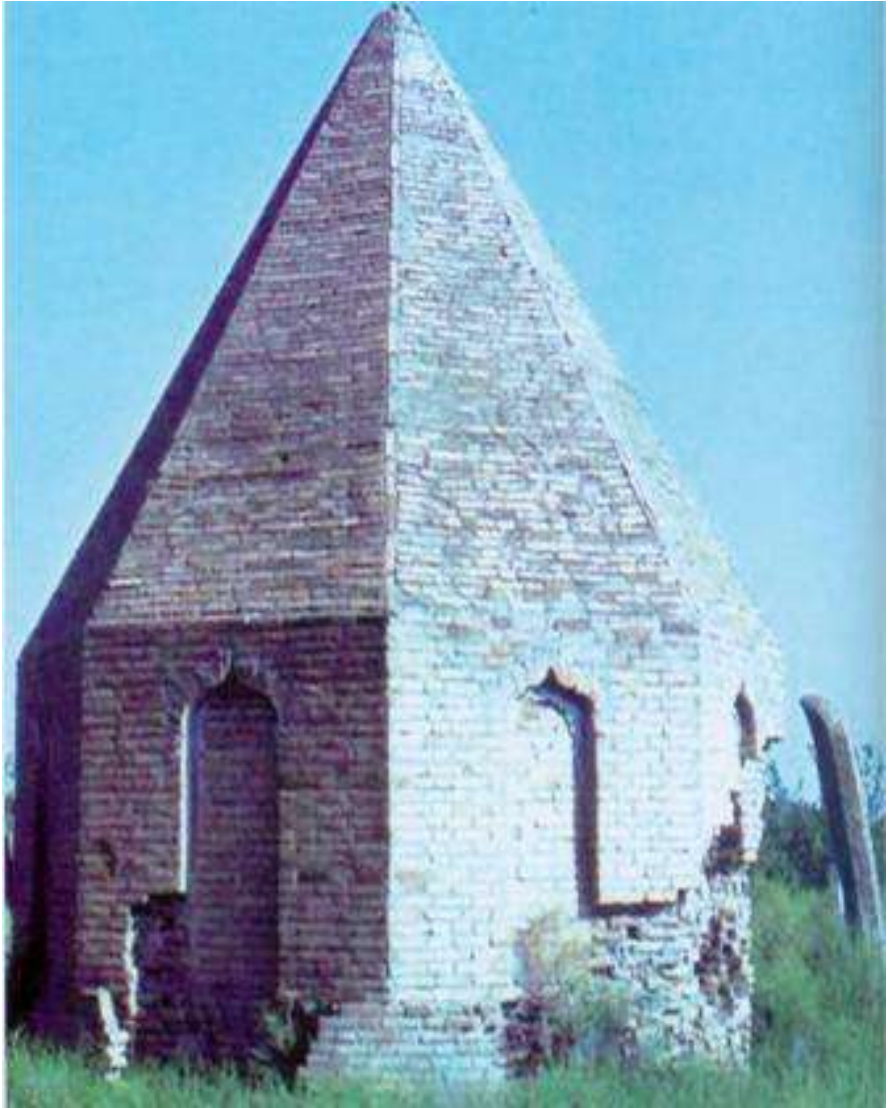




**Türbə. XVII əsr. Xudayarlı kəndi.  
Mausoleum. XVII c Khudayarlı village.  
Мавзолей. XVII век. Село Худаярлы.**

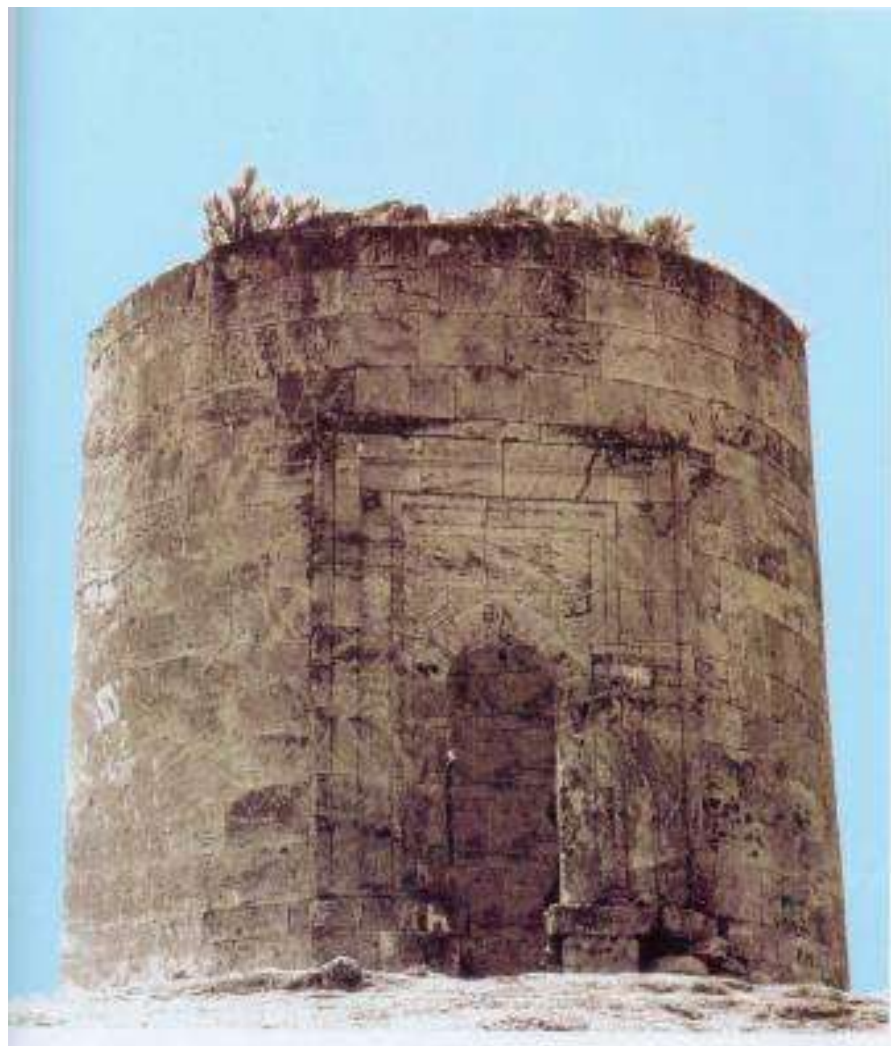


**Qız qalası. XII əsr. Diridağ dağı.  
Maiden Tower. XII c Diridagh mountain.  
Девичья башня. XII век. Гора Диридаг.**

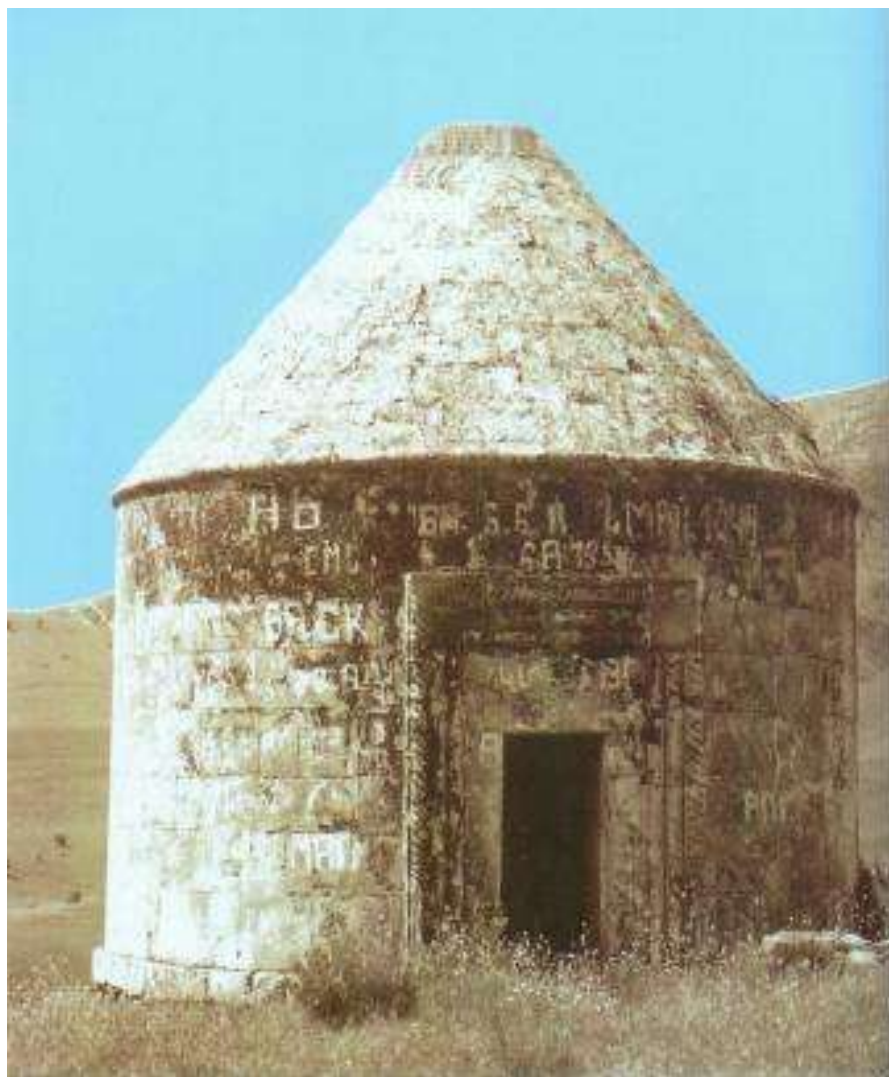


**Түрбә.  
Mausoleum.  
Мавзолей.**

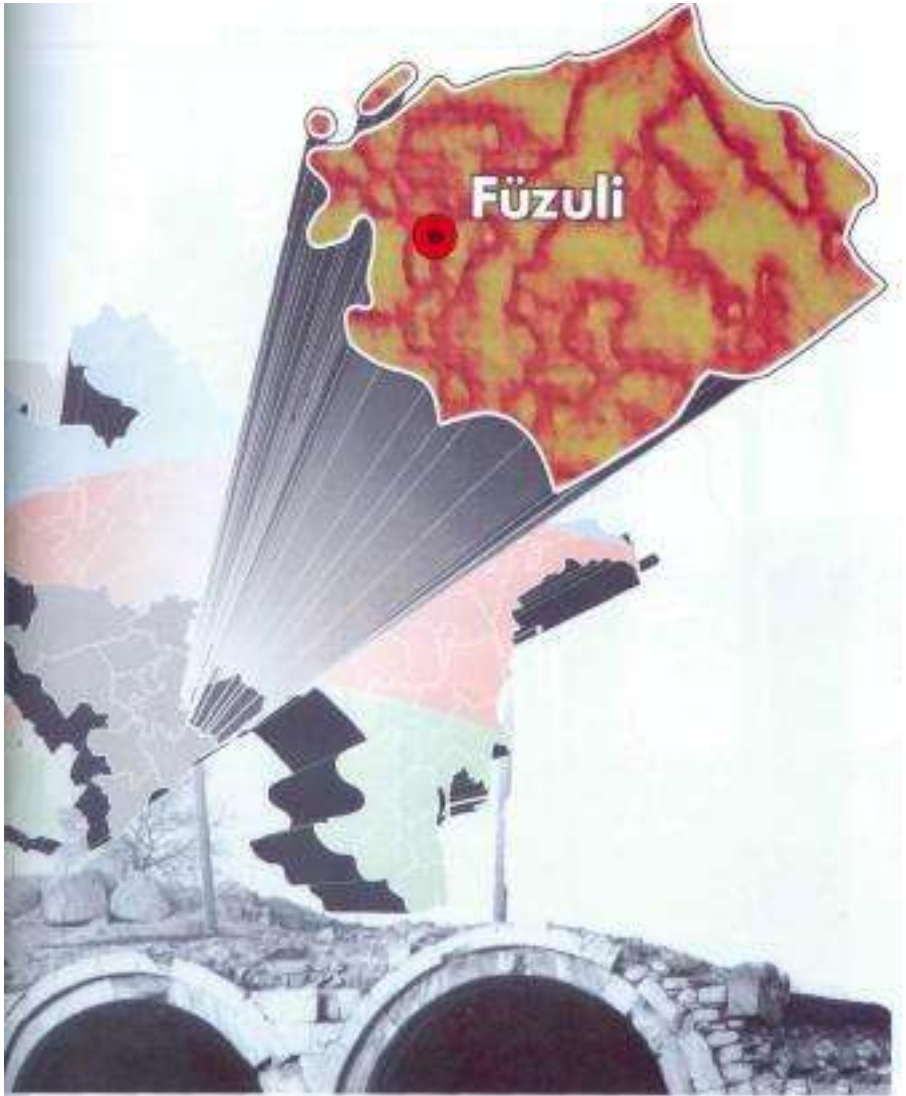




**Türbə. XIII-XIV əsrlər. Dağtumas kəndi.  
Mausoleum XIII-XIV cc. Dağtumas village.  
Мавзолей. XIII-XIV вв. Село Дагтумас.**

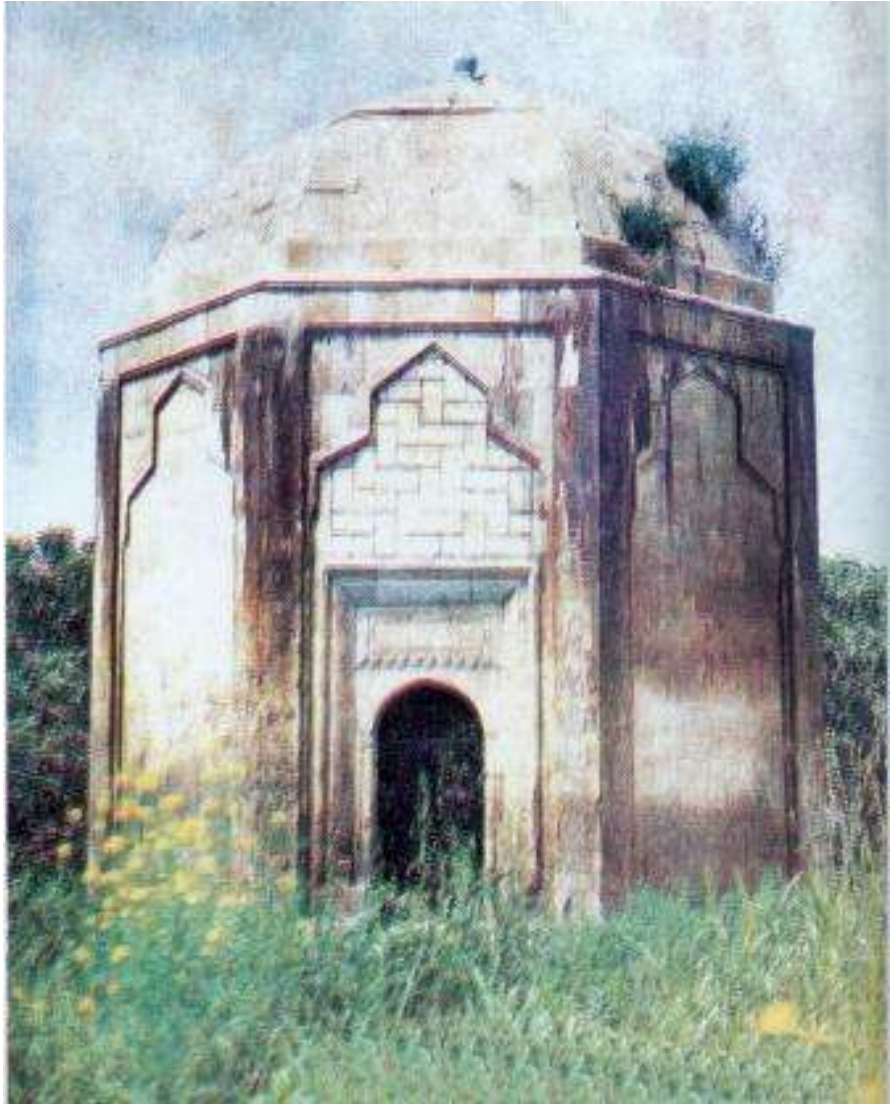


**Türbə XVII əsr. Xudayarlı kəndi.  
Mausoleum XVII c. Khudayarli village.  
Мавзолей. XVII век. Село Худаярлы.**

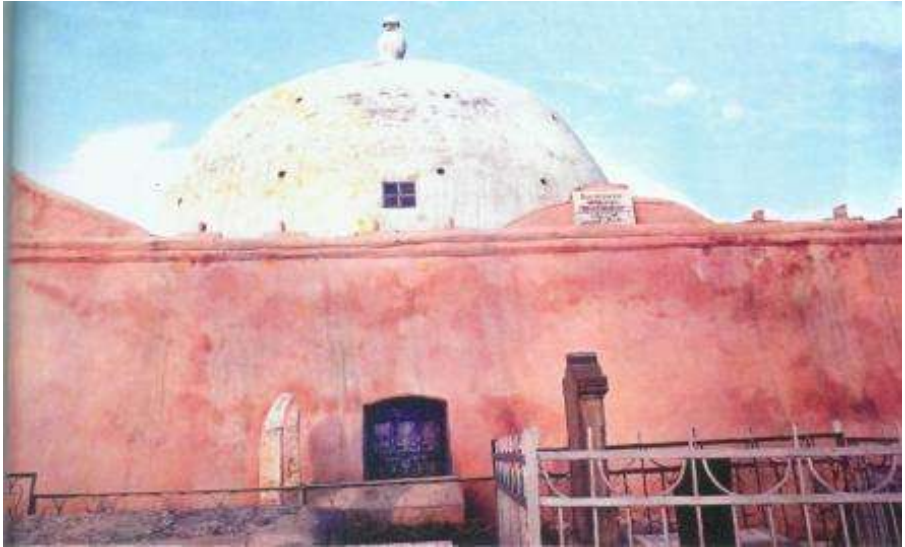


**Füzuli rayonu. Ərazisi - 1386 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 23 avqust 1993-cü il.**  
**Fizuli region. Territory - 1386 km<sup>2</sup>, occupied - 23 August, 1993.**  
**Физулинский район. Территория - 1386 км<sup>2</sup>, оккупирован - 23 августа 1993 года.**





**Türbə. Əhmədəlilər kəndi.  
Mausoleum. Akhmedalilar village.  
Мавзолей. Село Ахмедальлар.**



**Нәзрәти Сәрсиз түрбәси. Әһмәдәлиһар кәнди.  
Mausoleum of Hazreti Jarjiz. Ahmadalilar village.  
Мавзолей Хазрети Джарджиз. Село Ахмедальялар.**

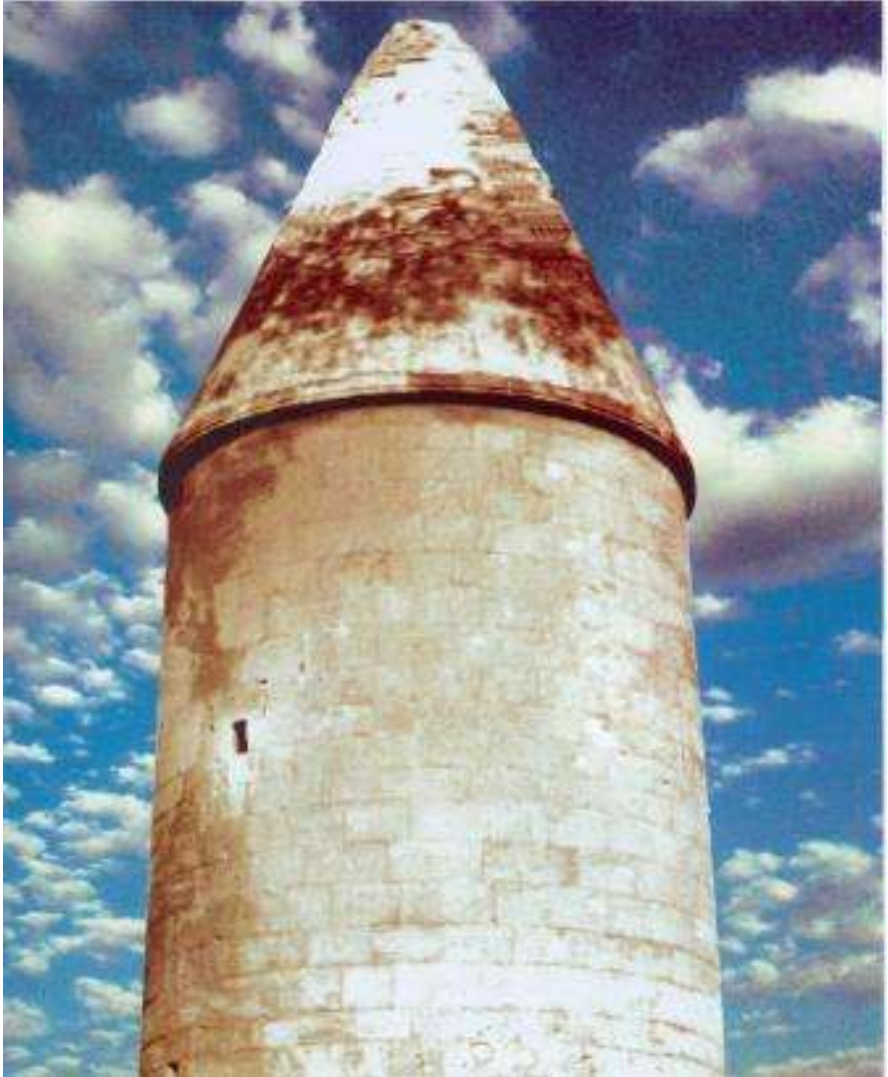


**Füzulidә Muğam bayramı.  
Mugham celebrations in Fizuli.  
Праздник Мугама (народной музыки) в Физули.**



**Türbə. Babı kəndi.  
The mausoleum. Babi village.  
Мавзолей. Село Бабы.**





**Mir Əli türbəsi. XIV əsr. Aşağı Veysəlli kəndi.  
Mausoleum Mir Ali. XIV c Ashagi Veysalli village.  
Мавзолей Мир Али. XIV век. Село Ашагы Вейсалли.**



**Şeyx Babı türbəsi. XII əsr. Babı kəndi.  
Sheykh Babi Mausoleum. XII c Babi village.  
Мавзолей Шейх Бабы. XII век. Село Бабы.**



**Karvansara. XVII əsr. Qarğabazar kəndi.  
Caravansary. XVII c Garghabazar village.  
Каравансарай. XVII век. Село Гаргабазар.**

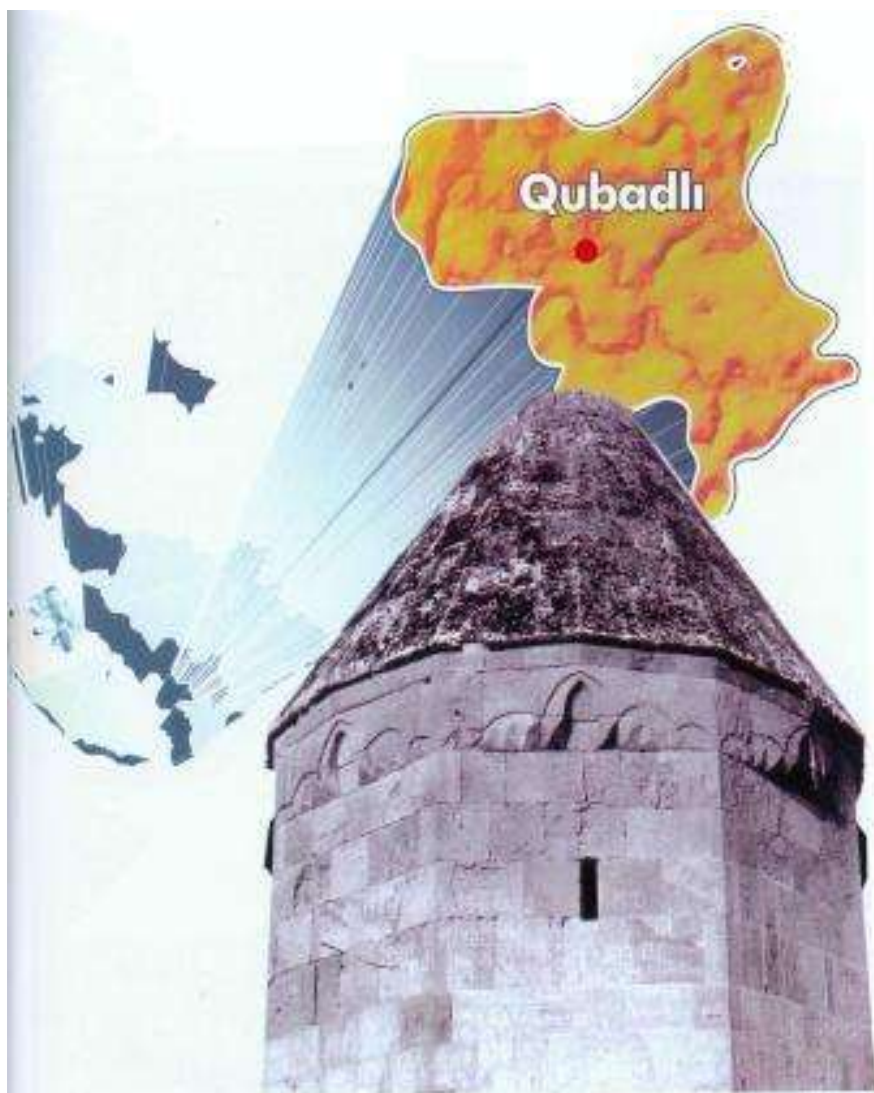




**Qarabağın çal - çağırılı günləri.  
Musical days of Karabakh.  
Музыкальные дни Карабаха.**



**Qarabağın çal - çağırılı günləri.  
Musical days of Karabakh.  
Музыкальные дни Карабаха.**



**Qubadlı rayonu. Ərazisi - 802 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 31 avqust 1993.**  
**Gubadly region. Territory - 802 km<sup>2</sup>, occupied - 31 August, 1993.**  
**Губадлинский район. Территория - 802 км<sup>2</sup>, оккупирован - 31 августа 1993 года.**

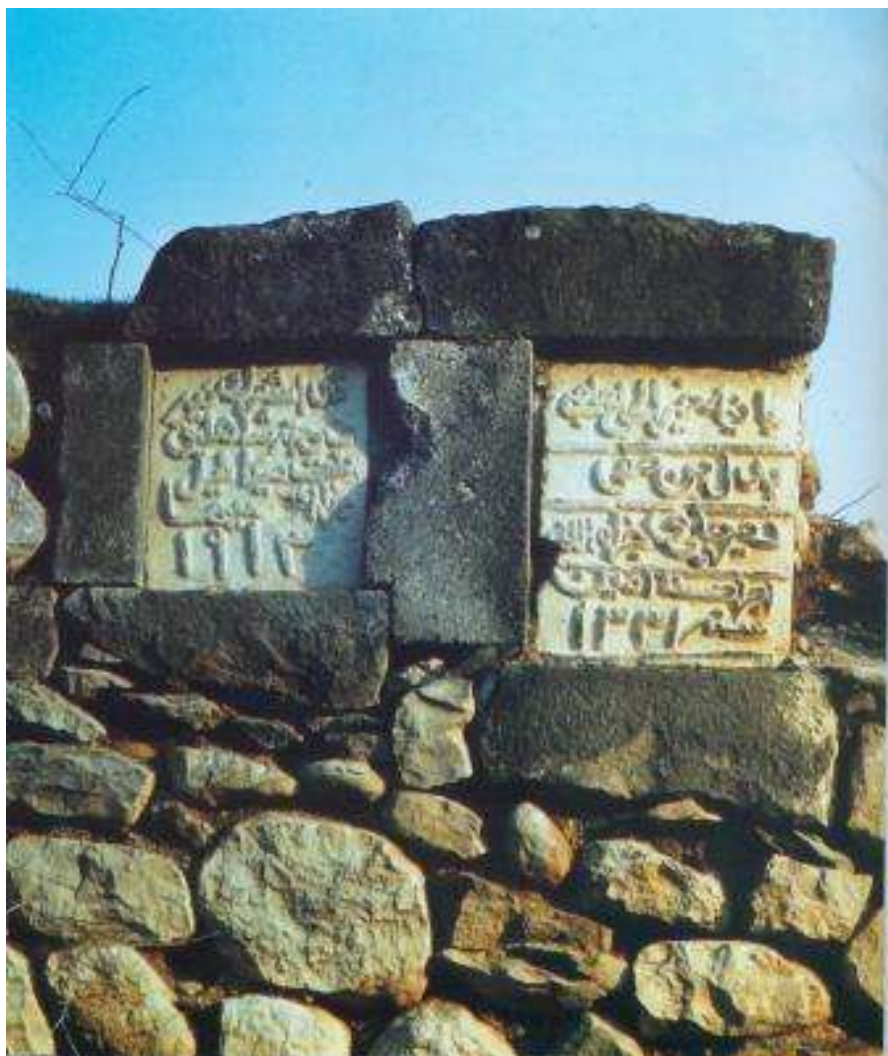




**Məscid. XIX əsr. Dondarlı kəndi.  
Mosque. XIX c Dondarli village.  
Мечеть. XIX век. Село Дондарлы.**



**Məscid. XVII əsr. Məmə kəndi.  
Mosque. XVII c. Məmə village.  
Мечеть. XVII век. Село Мəmə.**

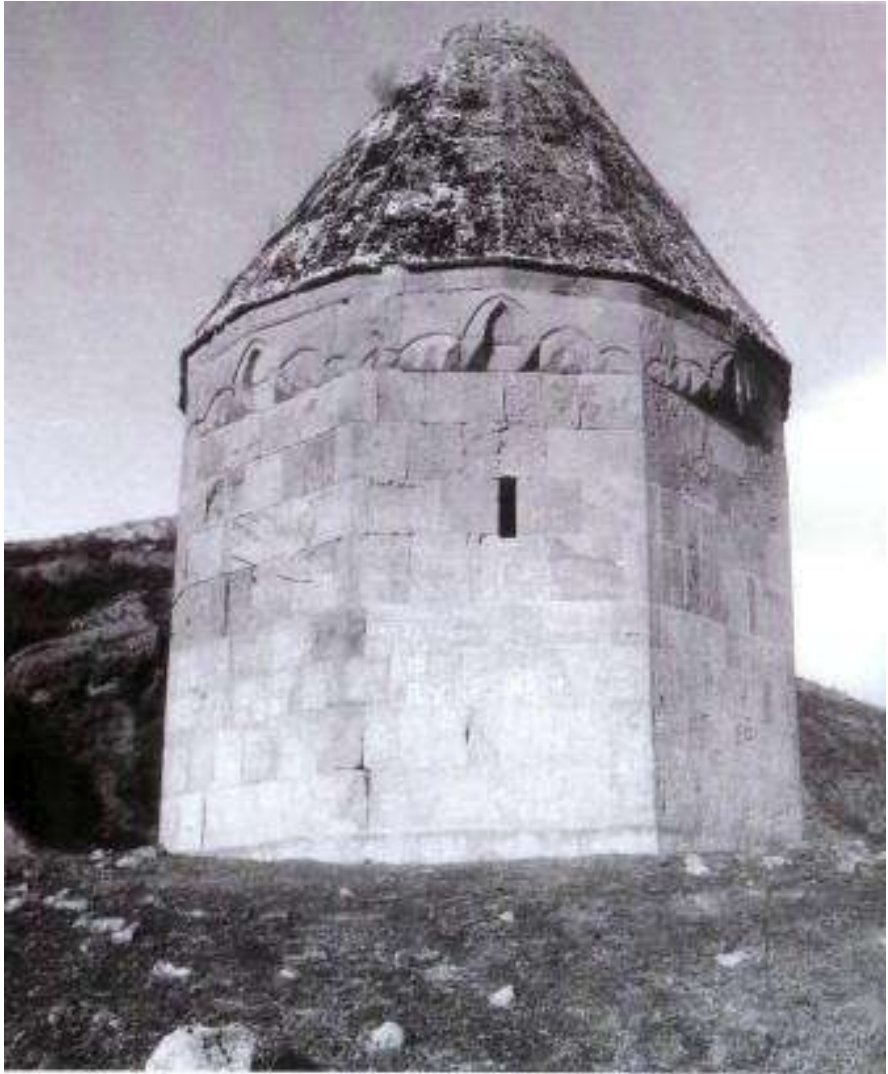


**Daş kitabələr.  
Stone murals.  
Каменные летописи.**





Qəbirüstü daş heykəllər.  
Gravestone figures.  
Надгробные каменные фигуры.

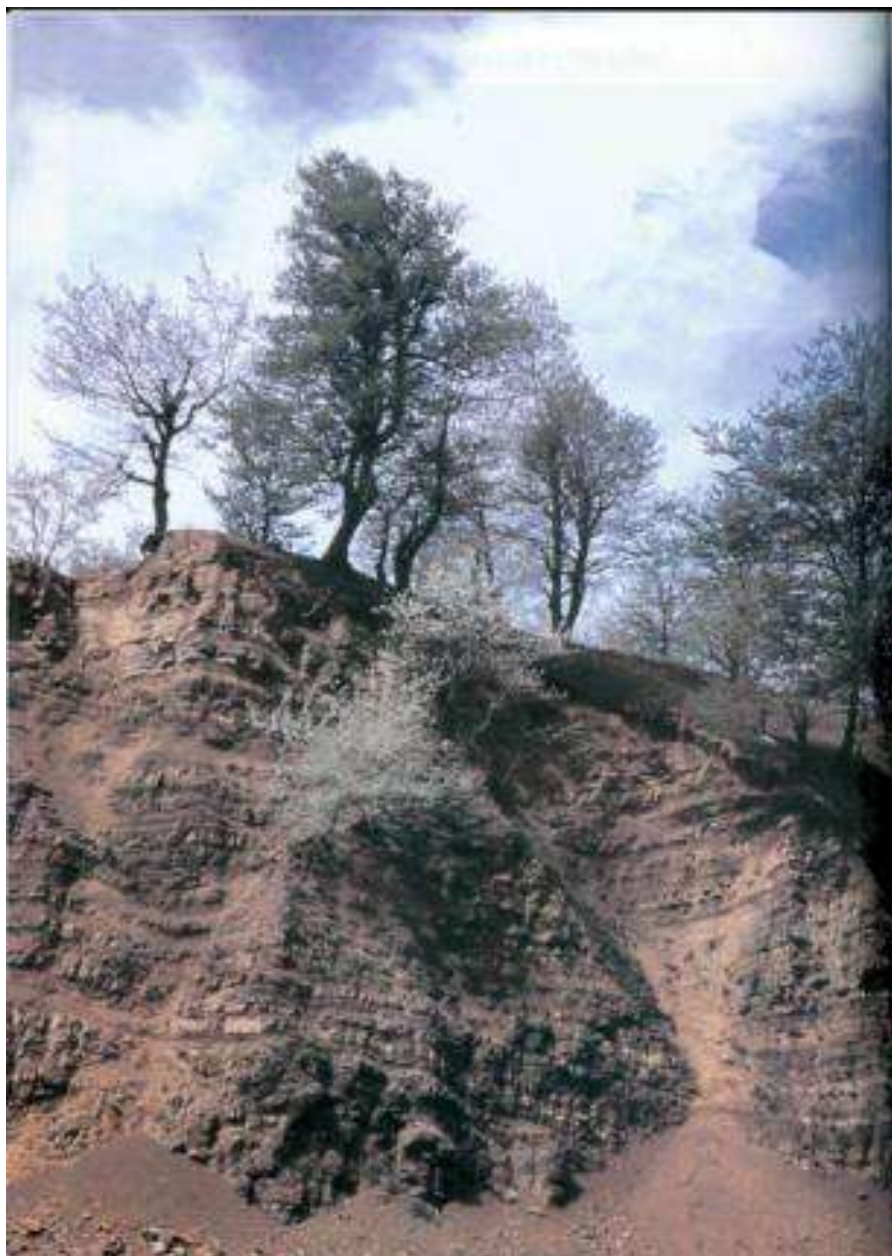


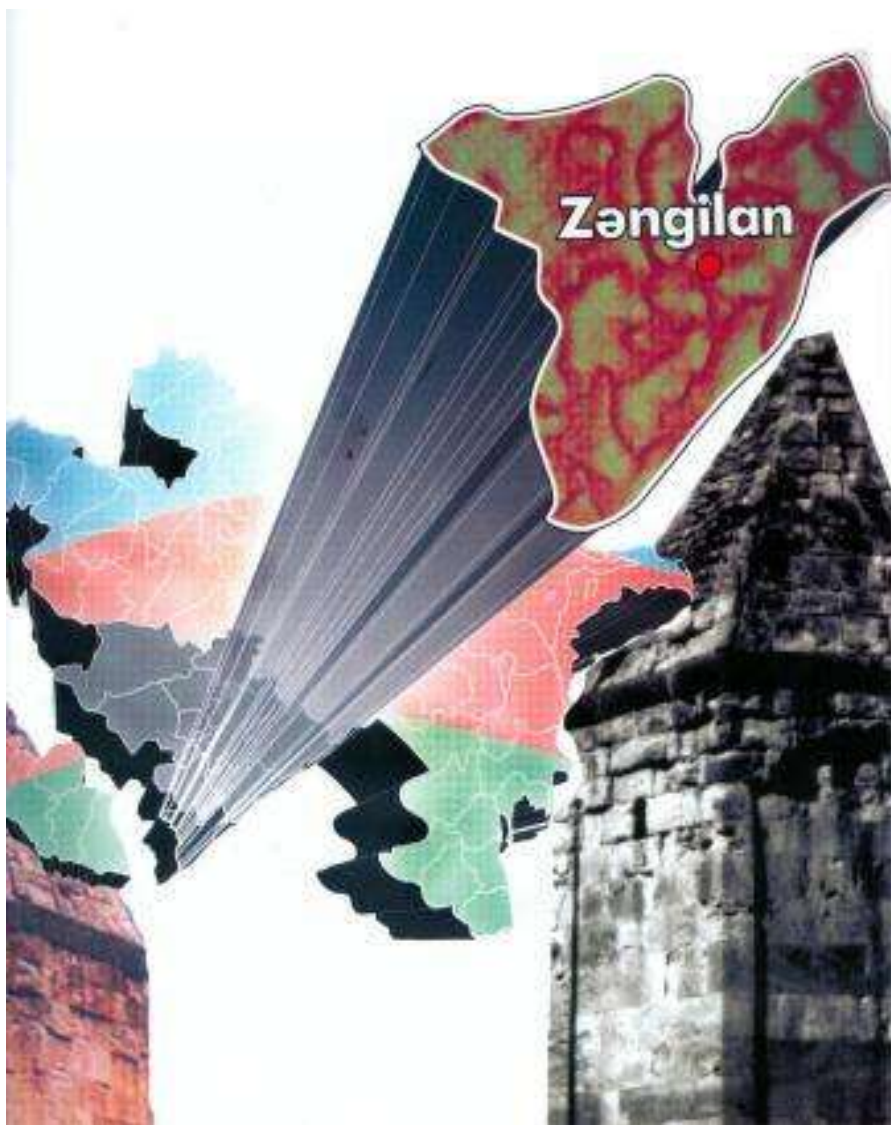
**Türbə. XVII əsr. Quşçulu kəndi.  
Mausoleum. XVII c Gushchulu village.  
Мавзолей. XVII век. Село Гушчулу.**



**Türbə. XIV əsr. Dəmirçilər kəndi.  
Mausoleum. XIV c Demirchiler village.  
Мавзолей. XIV век. Село Демирчиляр.**







**Zəngilan rayonu. Ərazisi - 707 km<sup>2</sup>, işğal olunub - 30 oktyabr 1993.**

**Zangilan region. Territory - 707 km<sup>2</sup>, occupied - 30 October, 1993.**

**Зангеланский район. Территория - 707 км<sup>2</sup>, оккупирован - 30 октября 1993 года.**



Zəngilan şəhəri.  
Zangilan city.  
Город Зангилян.





**Zəngilan şəhəri.  
Zangilan city.  
Город Зангилян.**



**Bürunlü kəndi.  
Bürunlu vilage.  
Село Бюрунду.**



**Ağbənd kəndinin İran İslam Respublikasından görünüşü. 1995-ci il.  
A view of Agbend village from the Islamic Republic of Iran. 1995.  
Вид села Агбенд с территории Исламской Республики Иран. 1995 год.**

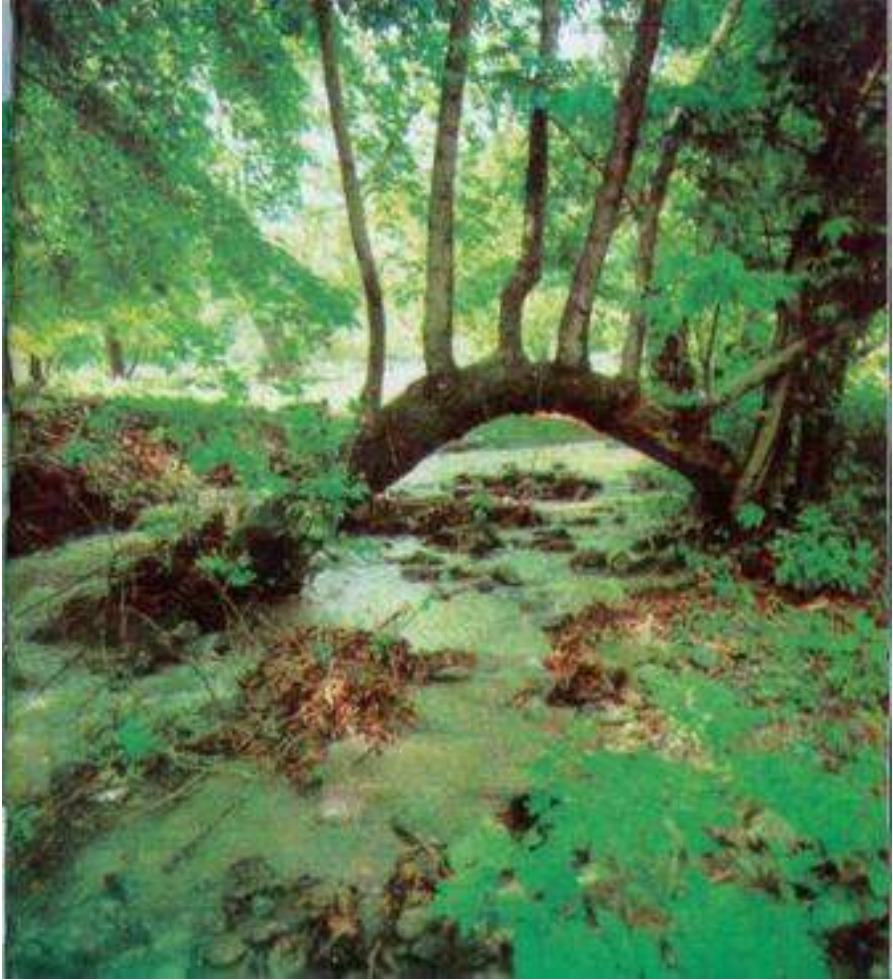


**Qala. XIV ə. Hacıalılar kəndi.  
Fortress. XIV c. Hacıalılar village.  
Крепость. XIV век. Село Гаджиалылар.**





**Dünyada ən böyük çinar meşələrindən biri olan Bəsit qoruğu.**  
**The Basit reservationis one of the biggest Cypress forests in the world.**  
**Заповедник Басит является одним из самых больших тополиных лесов в мире.**

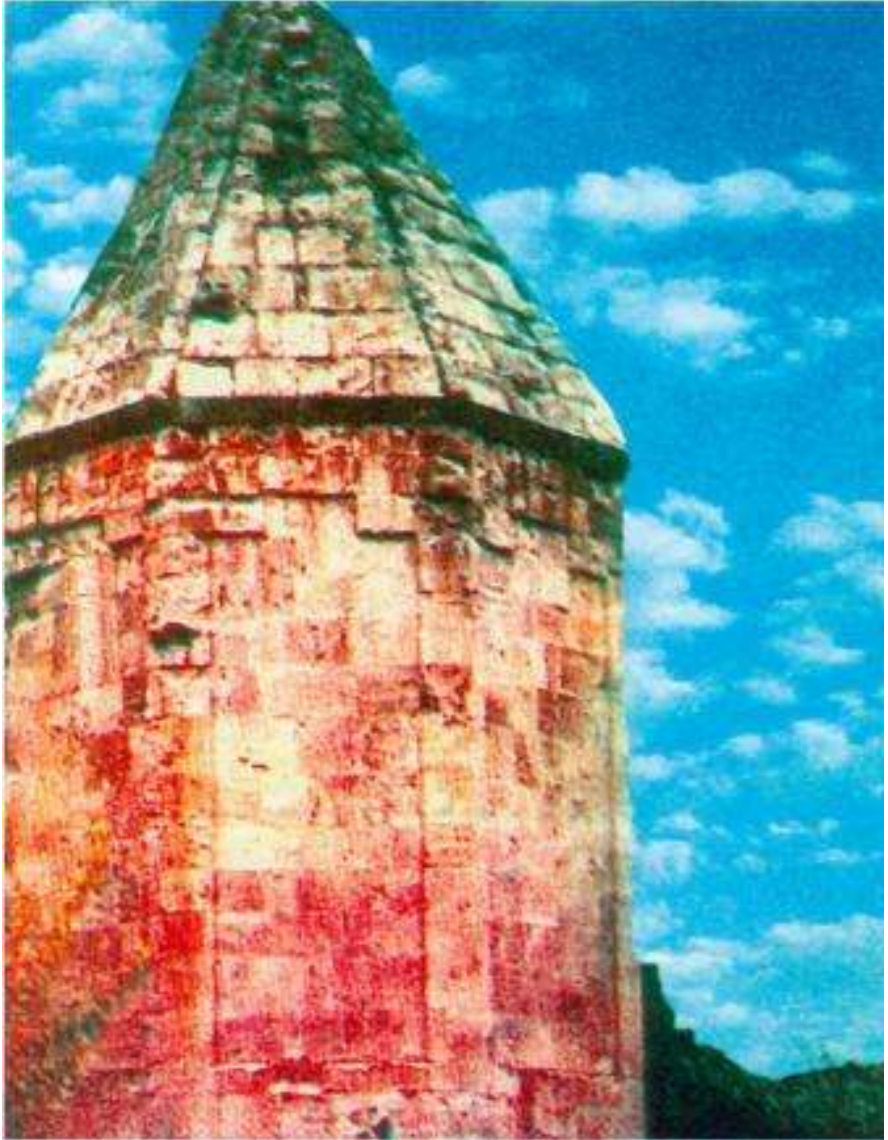


**Ağac-köprü. Vəsit qoruğu.  
Tree-bridge. Basit reservation.  
Дерево-мост. Заповедник Басит.**



**Мəqbərə. 1304-1305. Мəммəдбəyli kəndi.  
Mausoleum. 1304-1305. Mammadbeyli village.  
Мавзолей. 1304-1305. Село Мамедбейли.**





**Мəqbərə. 1304-1305. Мəммədбəyli кəнди.  
Mausoleum. 1304-1305. Mammadbeyli village.  
Мавзолей. 1304-1305. Село Мамедбейли.**

Ermənistanın Azərbaycana hərbi təcavüzü nəticəsində 20 min nəfərdən artıq azərbaycanlı həlak olmuş, 4505 nəfər itkin düşmüşdür, təxminən 100 min nəfər yaralanmış, 50 min nəfər müxtəlif dərəcəli xəsarət alaraq əlil olmuşdur. Hərbi təcavüz Respublikamızın 17 min kv. km. ən məhsuldar torpaqlarının işğalına, 900 yaşayış məntəqəsinin, 130939 evin, 2389 sənaye və kənd təsərrüfatı obyektinin, 1025 təhsil, 798 səhiyyə ocağının, 1510 mədəniyyət müəssisəsinin, 5198 km. avtomobil yollarının, 348 körpünün, 7568 km. su və 76940 km. elektrik xətlərinin dağıdılmasına səbəb olmuşdur. Erməni təcavüzkarları işğal olunmuş ərazilərdə Azərbaycanın mədəni irsini təşkil edən mədəniyyət obyektlərini xüsusi qəddarlıqla məhv etmişlər. Ələ keçirdikləri ərazilərdə onlar 12 muzeyi, 6 rəsm qalereyasını, tarixi əhəmiyyətli 9 sarayı qarət etmiş və yandırmışlar. Nadir tarixi əhəmiyyətli 40 min muzey sərvəti və eksponatı talan olunmuş, 44 məbəəd və 18 məscid təhqir edilmişdir. Dağıdılan və yandırılan 927 kitabxanada 4,6 (dörd milyon altı yüz min) milyon kitab və misilsiz əlyazma nümunələri məhv edilmişdir. Dağlıq Qarabağ bölgəsində və ətraf rayonlarda Azərbaycanın milli mədəniyyət ocaqlarına erməni təcavüzkarlarının vurduqları ziyanı dəqiq hesablamaq mümkün deyildir, çünki talan və məhv edilmiş sərvətlər nəinki Azərbaycanın, həm də bütün dünya sivilizasiyasının misilsiz mədəniyyət nümunələridir. Əhaliyə vurulmuş mənəvi - psixoloji zərbə ilə bərabər, ilkin hesablamalara görə, Ermənistan Silahlı Qüvələrinin təcavüzü nəticəsində Azərbaycan iqtisadiyyatına 60 milyard ABŞ dollarından çox həcmdə ziyan dəymişdir.

As a result of the Armenian aggression against Azerbaijan, more than 20,000 of Azerbaijanis were killed, 4505 became missing, some 100,000 were wounded, and 50,000 became handicapped because of various injuries. Military aggression caused the occupation of 17,000 sq. km. of the most productive lands of the Republic, and destruction of 900 settlements, 130,939 houses, 2,389 industrial and agricultural enterprises, 1025 educational and 798 health centers, 1510 cultural institutions, 5198 km. of roads, 348 bridges, 7568 km. of water and 76940 km. of electricity lines. In the occupied territories the Armenian aggressors destroyed cultural elements constituting cultural heritage of Azerbaijan with particular brutality. 12 museums and 6 picture galleries, 9 historical palaces were looted and burnt down across the send territory 40 thousand of are exhibits of historical importance were looted, and 44 temples and 18 mosques were profaned. 4,600,000 books and desecrated manuscripts were plundered in destroyed and burnt down 927 libraries. It is impossible to make accurate calculation of damages caused to cultural centers of Karabakh and neighboring areas by the Armenian aggressors, since the destroyed and annihilated treasures resources were irreplaceable examples of not only Azerbaijani but the world civilization. Alongside with moral and psychological strikes blown on population per initial estimations, the aggression by the Armenian armed forces caused damages of the economy of Azerbaijan in the amount of USD 60 billion.

В результате военной агрессии со стороны Вооруженных Сил Армении против Азербайджана: погибло более 20 тысяч человек, безвести пропало 4505 человек, около 100 тысяч человек получили ранения. В результате полученных увечий 50 тысяч человек стали инвалидами. Оккупировано более 17 тыс. кв. км. самых плодородных земель. На оккупированной территории армянскими вандалами уничтожено: более 900 населенных пунктов, 130939 домов, 2389 промышленных и сельскохозяйственных объектов, 1025 объектов народного образования, 798 объектов здравоохранения, 1510 предприятий культуры, 5198 км. автомобильных дорог, 348 мостов, 7568 км. водных и 76940 км. линий электропередач. С особой жестокостью уничтожено культурное наследие Азербайджана: 12 музеев, 6 художественных галерей, 9 дворцов исторического значения, 40 тысяч редких музейных экспонатов были варварски разграблены и уничтожены. Осквернены 44 мавзолея, 18 мечетей. В 927 библиотеках уничтожены 4,6 млн. книг, бесценных рукописей. Невозможно оценить вред, нанесенный агрессорами памятникам культуры Азербайджана, так как, эти памятники были бесценны для всей мировой цивилизации.

По первичным подсчетам экономике Азербайджана нанесен ущерб в размере более 60 миллиардов долларов США.

Layihənin rəhbəri. Quliyev Babək Barat oğlu. 1955-ci ildə Bakı şəhərində anadan olub. 1976-cı ildən Mədəniyyət Nazirliyində fotoqraf, operator, video-foto studiyasının rəisi işləmişdir. 1993-cü ildən Müdafiə Nazirliyində foto-müxbir, operator. 1996-cı ildən beynəlxalq «Zaman» qəzetində foto - jurnalist. 1997-ci ildən Mədəniyyət və Turizm Nazirliyinin EMM - də fotoqraf, operator. Azərbaycan Fotoqraflar Birliyinin və Azərbaycan Reklamçılar İttifaqının üzvüdür. Qarabağ müharibəsi veteranıdır.  
Studiyanın ünvanı: Bakı, Mirəli Qaşqay 24.  
Əlaqə telefonu: (99412) 440-16-06.

Project Manager Guliyev Babek Barat Was born in 1955 in Baku. 1976-1993: worked at the Ministry of Culture as photographer and video-operator, chief of video and photo studio. Since 1993-photo-reporter cameraman at the Ministry of Defence. 1993-1996: photo-journalist of international newspaper "Zaman". Since 1997 - Scientific Methodical Centre of the Ministry of Culture/photographer and video operator. Member of the Union of Photographers and Azerbaijan Union of advertisers. Veteran of Karabakh War.  
Address of studio: 24, Mirali Kashkay Str., Baku, Azerbaijan.  
Contact number: (99412) 440-16-06.

Руководитель проекта Гулиев Бабек Барат оглы. Родился 1955 году, в городе Баку. С 1976 года работал в Министерства культуры фотографом, оператором, заведующим студии видео - фото. С 1993 года-фоторепортер, видео студии Министерства Обороны. С 1996 года - фотожурналист международной газеты «Заман». С 1997 года - в НМЦ Министерства культуры фотограф, оператор. Член Союза фотографов, Союза рекламистов. Ветеран Карабахской войны.  
Адрес студии: Баку, ул. Мирали Гашкая, 24  
Контактный телефон - (99412) 440-16-06.

Yığılmağa verilmiş: 05.09.2007. Çapa imzalanmış: 29.10.2007.  
Nəşrin formatı 70x100 l/8. Təbaşirli kağız. Ofset çapı.  
Fiziki çap vərəqi 25. Sifariş №3769. Tirajı 2000.

**ISBN 9952805845**

**«İNDİQO» Mətbəəsində çap olunmuşdur.**



